

粮农组织理事会报告

第七十九届会议

一九八一年六月二十二日至七月二日 罗马



联合国粮食及农业组织

一九八一年 罗马

理 事 会

(从一九八一年一月一日起)

独立主席：布卡·沙伊卜

| | | |
|----------------------|-----------------------|----------------------|
| 阿富汗 ³ | 德意志联邦共和国 ² | 巴基斯坦 ¹ |
| 安哥拉 ³ | 加 纳 ¹ | 巴拿马 ² |
| 阿根廷 ² | 印 度 ¹ | 波 兰 ³ |
| 澳大利亚 ¹ | 印度尼西亚 ² | 葡萄牙 ² |
| 孟加拉国 ² | 爱尔兰 ³ | 罗马尼亚 ³ |
| 巴巴多斯 ³ | 意大利 ¹ | 沙特阿拉伯王国 ¹ |
| 博茨瓦纳 ¹ | 象牙海岸 ² | 塞内加尔 ¹ |
| 巴 西 ³ | 日 本 ² | 斯里兰卡 ¹ |
| 喀麦隆 ² | 肯尼亞 ³ | 瑞 典 ¹ |
| 加拿大 ³ | 科威特 ¹ | 叙 利 亚 ² |
| 中 国 ² | 黎巴嫩 ³ | 泰 国 |
| 哥伦比亚 ³ | 马达加斯加 ¹ | 联合王国 |
| 刚 果 ³ | 马来西亚 ² | 美 国 ³ |
| 古 巴 ³ | 墨 西 哥 ³ | 委 内 瑞 拉 ² |
| 埃 及 ¹ | 摩 洛 哥 ³ | 南 斯 拉 夫 ² |
| 萨 尔 瓦 多 ¹ | 尼 日 利 亚 ³ | 赞 比 亚 ² |
| 法 国 ¹ | | |

¹ 任期至1981年11月大会第二十一届会议结束。

² 任期至1982年12月31日。

³ 任期至1983年11月大会第二十二届会议结束。

粮农组织理事会报告

第七十九届会议

一九八一年六月二十二日至七月二日 罗马

联合国粮食及农业组织

一九八一年 罗马

目 录

| | <u>段 次</u> | <u>页 次</u> |
|---|------------|------------|
| 理事会的决定、指示和建议一览表 | VII-XVII | |
| 开幕程序 | 1-8 | 1 |
| 通过议程和时间表 | 2 | 1 |
| 选举三位副主席及指派起草委员会主席和成员 | 3-4 | 1 |
| 总干事讲话 | 5 | 1 |
| 世界粮食理事会主席讲话 | 6-7 | 2 |
| 向 G.N. 沃格尔致哀 | 8 | 3 |
| 世界粮食及农业形势 | 9-29 | 3 |
| 当前世界粮食形势 | 9-21 | 3 |
| 世界粮食安全委员会第六届会议报告(1981年 4月8日至15日, 罗马) | 22-29 | 7 |
| 粮农组织和世界粮食计划署的活动 | 30-117 | 10 |
| 农业委员会第六届会议报告(1981年3月25 日至4月3日, 罗马) | 30-77 | 10 |
| 渔业委员会第十四届会议报告(1981年5月26 日至30日, 罗马) | 78-86 | 17 |
| 世界粮食计划署: | | |
| - 联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署粮 食援助政策及计划委员会第六次年度报告 | 87-97 | 19 |
| 机构间关系及就共同关心的问题的磋商 | 98-113 | 22 |
| - 与粮农组织有关的联合国系统的最新发展 情况 | 98-106 | 22 |

| | | |
|---|---------|----|
| - 联合检查组报告 | 107-113 | 24 |
| (1) 专业类别以上的妇女的状况: | | |
| 进展报告 | 107-111 | 24 |
| (2) 各联合国组织的笔译工作的评价 | 112 | 25 |
| (3) 1981年联合检查组的工作计划 | 113 | 25 |
| 粮农组织大会第二十一届会议的筹备工作 | 114-117 | 25 |
| - 会议的安排及临时时间表 | 114 | 25 |
| - 大会主席和其他官员的提名 | 115 | 26 |
| - 理事会独立主席提名的截止日期 | 116-117 | 26 |
| 计划、预算、财务和行政事项 | | |
| 1982-83年工作计划和预算概要 | 118-165 | 27 |
| 其它预算事项: | 166-167 | 37 |
| - 1980年预算执行情况 | 166 | 37 |
| - 1980-81年预算流用 | 167 | 37 |
| 本组织的财政状况 | 168-181 | 38 |
| - 会费事项 | 168-174 | 38 |
| (1) 会费交纳情况 | 168 | 38 |
| (2) 当年会费情况 | 169-171 | 39 |
| (3) 拖欠会费 | 172-174 | 40 |
| 未列入预算的费用支付 | | |
| - 提取周转基金(决议1/79) | 175-181 | 40 |
| 1982-83年的会费分摊比额 | 182-183 | 43 |
| 对正常计划特别储备金账户拟议的修改 | 184-192 | 44 |
| 其它计划、预算、财务和行政事项: 计划委员会 第四十届会议和财政委员会第四十七届会议的工 作情况(1981年4月27日至5月8日, 罗马) | 193-204 | 48 |

| | | |
|-----------------------------|---------|----|
| - 外聘审计员的任命(决议 2/79) | 193 | 48 |
| - 人事事项 | 194-196 | 49 |
| - 总部办公用房 | 197-200 | 50 |
| - 取消中期审计账目 | 201-203 | 51 |
| 理事会及向理事会报告工作的各机构的 1980-81 年 | | |
| 业经修订过的会议一览表 | 204 | 54 |
| 章程及法律事项 | 205-210 | 55 |
| 章程及法律事务委员会第四十届会议报告 | | |
| (1981年6月1日至3日, 罗马) | 205 | 55 |
| 其它章程及法律事项: | 206-210 | 55 |
| - 申请加入本组织: 不丹 | 206-207 | 55 |
| - 邀请非成员国参加粮农组织会议 | 208 | 56 |
| - 计划和财政两委员会成员国代表的更换情况 | 209-210 | 56 |
| 其它事项 | 211 | 56 |
| 理事会第八十届会议的日期和地点 | 211 | 56 |

附录

- 一、 理事会第七十九届会议议程
- 二、 代表及观察员名单
- 三、 文件目录
- 四、 总干事讲话
- 五、 截止 1981 年 6 月 30 日交纳会费的情况
- 六、 1982-83 年会费分摊比额表
- 七、 理事会及向理事会报告工作的各机构的 1980-81 年
业经修订过的会议一览表

理事会的决定、指示和建议一览表

当前世界粮食形势

赞同总干事的看法，即世界经济目前所面临的前景是不好的，经济压力增大，并尤其是对低收入发展中国家产生了不利的影响（第9段）。

赞同总干事的意见，即许多国家仍未给予粮食和农业发展以高度优先的地位，无论是在长期投资方面或目前的预算分配方面都是如此，同时也认识到，七十年代整个发展中国家的粮食生产情况有了相对的改善（第14段）。

呼吁增加捐献，特别是来自新捐赠国的捐献，这样才能达到正常的和紧急的粮食援助指标，而且也才能实现1981-82年世界粮食计划署的认捐指标（第18段）。

世界粮食安全委员会第六届会议报告

（1981年4月8日至15日，罗马）

赞同世界粮食安全委员会第六届会议的报告，其中包括其关于采取行动来执行《世界粮食安全行动计划》的建议；关于加强准备以应付紧急和大规模粮食短缺的结论；以及有关在发生此种短缺时应采取的程序、手段和纠正行动的结论（第22段）。

赞同该委员会关于程序、手段和纠正行动的结论，其中包括处理议程“紧急和大规模粮食短缺的磋商和可能的行动”的结论，代表了由总干事召集的磋商可能认为必须予以讨论和采取行动的有益的基础（第23段）。

认为粮食安全的永久性解决办法在于更迅速地发展粮食生产，尤其是在低收入的缺粮国家中则更应如此，并敦促这些国家在其发展计划中给予粮食生产以更优先的地位（第24段）。

认为虽然增加粮食生产的主要责任应由发展中国家本身承担，但所有的发达国家

家和其它凡有能力这样做的国家都应在其对外援助计划中，给予粮食生产项目以优先的地位，并通过双边或粮农组织的国际肥料供应计划向发展中国家提供适当的肥料援助（第 24 段）。

强调需要减少对农产品进口（特别是来自发展中国家的农产品）的贸易壁垒（第 25 段）。

重申支持《世界粮食安全行动计划》（第 26 段）。

呼吁所有国家作出协调一致的努力，以实现整个国际社会在 1974 年的世界粮食会议上和随后各年所认可的、但仍然没有实现的目标和指标（第 26 段）。

认为应作出一切努力来实现由世界粮食会议提出的每年至少 1,000 万吨谷物粮食援助的指标（第 27 段）。

强调应作出一切努力来实现，如有可能则超过世界粮食计划署为 1981-82 两年度制订的 10 亿美元的最低认捐指标，以及增加资源的现金比例，并从而要求作出额外的捐献，尤其是石油输出国组织的成员国和工业化的中央计划经济国家作出额外的捐献（第 27 段）。

强调需要有财政和技术援助来改进粮食安全基础设施，其中包括发展中国家的粮食储藏、运输和港口设施（第 28 段）。

呼吁所有有能力的国家，都要在双边和多边援助计划之下（包括粮农组织的粮食安全援助计划），为粮食储藏投资捐献资金（第 28 段）。

农业委员会第六届会议报告

（1981 年 3 月 25 日至 4 月 3 日，罗马）

赞同农业委员会在对粮农组织在粮食和农业领域的计划进行审议之后所作出的报告，这一报告涉及到《1980-81 年工作计划的执行情况》、《中期和长期计划》以及《1982-83 年工作计划和预算概要》（第 31 段）。

赞同农业委员会的结论，即 1982-83 年工作计划和预算概要中所提出的中期

目标和长期目标，一般来说反应了该领域的问题以及为实现发展中国家粮食生产每年增长4%的目标而必须进行的工作（第32段）。

强调应作出一切努力来实现每年80—90亿美元的国际财政援助流量（按1975年价格计算），据秘书处估计，这是实现发展中国家的粮食生产每年增长4%所需要的资金援助量（第32段）。

认为在主要计划2·1（农业）中为1982—83年提出的工作计划和为各项计划确定的重点是符合这些目标的（第32段）。

赞同农业委员会关于把下列工作置于优先地位的建议：粮食安全、能源、自然资源管理、作物和畜牧生产的协调、研究、通过适当的耕作制度来保护环境、世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领（特别是有关乡村机构、培训、推广、使妇女和青年参加发展活动以及动员人民的参加等工作）、把营养工作纳入乡村发展活动以及有关粮食和农业的情报与分析等（第33段）。

赞同农业委员会关于把在非洲的活动置于极其优先的地位的建议，但不要损害其它区域的紧迫而又合理的需要（第34段）。

呼吁继续并增加提供所需的援助，使防止粮食损失特别行动计划保持足够的资金流量（第40段）。

支持农业委员会提出的经选择的发展问题清单，即(1)植物保护—制订一项全球战略；(2)畜牧卫生（国家和国际行动战略）；(3)特别注意妇女在农业生产中的作用的世界农村改革及乡村发展会议的后续行动（第75段）。

认为这一清单与其第七十五届会议提出的建议是一致的，即这一工作的技术和社会经济的两个方面之间必须保证令人满意的平衡（第76段）。

渔业委员会第十四届会议报告

（1981年5月26日至30日，罗马）

赞同仍有必要优先重视在制订渔业政策和计划、培训、小型渔业、监测、管理

和控制以及在搜集一般资源情报和其它数据方面，向发展中国家提供援助（第 7 9 段）。

呼吁国际和双边捐赠机构加强它们对渔业管理和开发工作的支持（第 8 1 段）。

完全赞同渔业委员会批准的意见：即粮农组织应该组织一次世界渔业管理和开发会议，并分技术阶段和高级决策阶段进行（第 8 2 段）。

赞同渔业委员会的建议：在下一届世界粮食计划署粮食援助政策及计划委员会的会议上，应该考虑渔产品在粮食援助中的作用（第 8 3 段）。

支持并批准1982-83 年粮农组织渔业工作的全面安排和一般重点的建议（第 8 4 段）。

认为除了本组织在管理和开发专属经济区渔业方面的活动以外，还必须继续重视渔业的技术和销售方面、在渔业中节约能源以及内陆渔业和水产养殖的发展（第 8 4 段）。

赞同渔业委员会第十四届会议的报告（第 8 6 段）。

世界粮食计划署：

联合国／粮农组织合办的世界粮食计划署

粮食援助政策及计划委员会第六次年度报告

赞同粮食援助政策及计划委员会的报告，对世界粮食计划署的各项政策、优先次序和计划表示支持，并特别赞扬计划署的工作（第 9 2 段）。

建议世界粮食计划署和提供财政、技术和非粮食援助的机构之间的合作应进一步加强，以利于受援国就发展工作而进行的努力（第 9 3 段）。

建议世界粮食计划署加强其同其它向难民和紧急情况提供援助的机构之间的合作（第 9 3 段）。

促请新的及传统的捐助国对计划署提供更多的资源，尤其是那些有能力作出更多捐献的国家，以便达到或在可能之时超过 1981-82 两 年度的 10 亿美元的最低

指标(第94段)。

赞同粮食援助政策及计划委员会的决定，即国际应急粮食储备的资源应作为急迫之事在可预见的和持续的基础上予以加强(第94段)。

赞同计划署对粮食生产及乡村发展援助工作所给予的重视(第96段)。

支持计划署在努力寻求区域途径进行粮食援助和增加三角交易等方面所开展的工作(第96段)。

呼吁捐助国向这些难民收容国提供援助(包括通过计划署提供的援助)，以解决受影响人们的人道主义需要(第97段)。

机构间关系及就共同关心的问题的磋商，包括：

- 与粮农组织有关的联合国系统的最新发展情况

赞同总干事在有关此问题的文件中所阐述的对这个问题的看法(第98段)。

赞同总干事就有关粮食和农业的谈判，而在适当提供粮农组织的服务、经验以及技术力量方面所采取的主动行动(第99段)。

认为总干事的政策与联大第35/81号决议完全一致，特别是为促进发展工作的粮农组织特别行动计划筹集更多的资金，以及在执行所有的计划中采取种种措施来力争最好的效果(第101段)。

支持计划和财政两委员会在CL 79/4号文件中的第2·207-2·210段和第3·115-3·120段中，就联大第35/81号决议所表达的观点，并再次强调粮农组织领导机构在评价粮农组织整个活动的利用和管理方面所承担的全部职责(第101段)。

表示支持本组织对主要世界会议所做出的贡献，特别是对即将召开的“联合国新能源和可再生能源会议”、“最不发达国家会议”以及“开发和和平利用外层空间会议”所做出的贡献(第103段)。

- 联合检查组报告

(1) 专业类别以上的妇女的状况：进展报告

普遍同意行政协调委员会及计划和财政两委员会的意见（第107段）。

支持联大第33/143号决议第三部分所列的各项措施（第107段）。

赞同报告中有关任命、培训和升级的建议，在这方面的一项重要措施是妇女参加各种组织的人员咨询和管理部门的领导（第109段）。

认为成员国可发挥重要的作用，作出特别的努力来提供更多更合格的妇女人选在联合国系统各组织中任职（第110段）。

(2) 各联合国组织的笔译工作的评价

赞同行政协调委员会及计划和财政两委员会的意见（第112段）。

粮农组织大会第二十一届会议的筹备工作

- 会议的安排及临时时间表

批准关于大会第二十一届会议的安排工作的大会文件草案（第114段）。

- 理事会独立主席提名的截止日期

确定1981年9月4日（星期五）下午5时为接收提名的最后期限，并将此类提名于1981年9月11日（星期五）分发所有的成员国（第117段）。

1982-83年工作计划和预算概要

认为《工作计划和预算概要》清楚、简明而确切地说明了世界背景情况和拟议的活动，并为理事会的审议提供了一个令人满意的基础（第122段）。

认为世界形势要求各国政府加强它们对粮食和农业发展的支持，特别是通过粮农组织和其它有关国际组织加强这方面的支持（第123段）。

认为联大第三十五届会议所通过的决议，包括国际发展战略（第35/56决议）和有关最不发达国家和受到不利影响的区域的决议以及商定的各项区域战略（如《拉各斯行动计划》），均意味着粮农组织肩负着新的重大职责（第124段）。

完全支持总干事所提出的各项战略及优先重点，并认为这些战略及优先重点与严重的世界粮食形势是相一致的，且符合理事会和大会以往所提出的政策指导方针（第126段）。

赞同主要计划建议和它们之间的平衡状况，并在支持拟议的1982-83年主要战略、优先重点和行动方式等方面达成了一致意见（第126段）。

赞同《工作计划和预算概要》的附件中所阐述的正常计划项下的计划活动（第127段）。

完全支持粮农组织的特别行动计划（第134段）。

赞同计划和财政两委员会就补充各项特别行动计划的资源的必要性所发表的意见，这些计划是粮农组织对成员国进行援助的主要手段，即防止粮食损失及对粮食援助和粮食安全援助计划给予支持（第134段）。

认为不应当减少用于权力下放方面的资金（第138段）。

认为采取一些措施是必要的，以便把危机给发展中国家所带来的影响减少到最低限度，并认为联合国开发系统的所有机构（包括联合国开发计划署行政机构在内）都应共同地执行各种节约措施，采取一切必要的措施来避免工作的重复和更加有效地利用各专门机构（如粮农组织）的现有能力（第140段）。

敦促在总干事重新确定的实地计划活动的方向方面继续做出努力，以便实行技

术合作活动的新的方向，在执行项目的过程中更多地利用发展中国家的能力（第 144 段）。

认为对非洲的强调完全符合拉各斯行动计划和非洲粮食计划，它们将为粮农组织在该区域的活动提供一个基础（第 146 段）。

支持总干事的建议，在费用增加方面追加 1,010 万美元（第 149 段）。

建议总干事在编制其最后的《工作计划和预算》时，把《工作计划和预算概要》作为可以完全接受的基础，并考虑到第 158-164 段中所表述的各点意见（第 165 段）。

本组织的财政状况

- 会费事项

(1) 会费交纳情况

赞同财政委员会所发表的意见，即当年分摊会费的收集情况是十分危急的（第 169 段）。

认为成员国必须尽快履行它们的义务（第 171 段）。

(2) 拖欠会费

呼吁那些仍未交纳会费的成员国，特别是那些在大会第二十一届会议上，其表决权将成问题的成员国，为迅速交纳应交和过期未交会费而作出特别的努力（第 174 段）。

(3) 未列入预算的费用支付——提取周转基金

赞同在削减计划以后解决未列入预算费用的最适当的办法，就是充分利用特别

储备金账户来解决这些费用，使其达到占实际执行预算总额的 2%，并再从周转基金中提取其余的 600 万美元（第 178 段）。

通过关于提取周转基金的第 1/79 号决议（第 180 段）。

1982-83 年会费分摊比额

建议大会批准本报告附录六中列出的 1982-83 年会费分摊比额，该比额以 1981 年联合国会费分摊比额为基础，还将由大会第二十一届会议按新接纳成员国的情况进行调整（第 182 段）。

建议大会批准关于 1982-83 年会费分摊比额的决议草案（第 183 段）。

对正常计划特别储备金账户拟议的修改

认为由于为了满足未列入预算的开支的需要而削减计划所造成的影响，使得大会批准的全部计划未能实现，这类情况今后应尽量避免，有必要进一步采取更为灵活的措施，以便保持经大会批准的计划的完整性（第 186 段）。

建议大会批准包括了粮农组织章程及法律事务委员会的建议在内的相应的决议草案（第 192 段）。

其它计划、预算、财务和行政事项：

计划委员会第四十届会议和财政委员会

第四十七届会议的工作情况

- 外聘审计员的任命

同意再次任命联合王国的审计长，其任期从审计 1982 年的账目算起再延长两

年，并因而通过了关于《外聘审计员的任命》的第2/79号决议（第193段）。

- 人事事项

赞同财政委员会提出的建议，即总干事在执行国际公务员制度委员会的标准分级准则时应当谨慎从事，而且只有当需要对个别职位作出分类决定时，他才应使用该标准分级准则（第196段）。

- 总部办公用房

通过财政委员会第四十七届会议报告中概述的该委员会所提出的建议，并要求总干事：

- 把财政委员会报告（CI 79/4）第3·96段中概述的临时措施作为紧急事项来处理；
- 积极地与意大利当局进行交涉，把建设新办公楼群作为解决办公用房问题的唯一的永久性办法，但应以建设新办公楼群不造成增加正常计划预算为条件；
- 向理事会第八十届会议报告其进一步的发展情况，以便引起即将召开的大会对这个问题的重视（第200段）。

- 取消中期审计账目

赞同该项建议，即为了充分利用两年度预算的可能性和减少开支，应取消中期审计账目的要求，但在特殊情况或账目的性质证明确有必要时则除外（第202段）。
建议大会通过决议草案中所列出的对财务条例的修正案（第203段）。

理事会及向理事会报告工作的各机构的
1980-81年业经修订过的会议一览表

批准理事会及向理事会报告工作的各机构的1980-81年业经修订过的会议一
览表，该表列于本报告附录七（第204段）。

申请加入粮农组织：不丹

授权总干事邀请不丹以观察员身份出席适当的理事会会议，以及参加与其有关
的本组织的区域性和技术性会议（第207段）。

理事会第八十届会议的日期和地点

决定其第八十届会议于1981年11月3日至5日在罗马召开（第211段）。

开 幕 程 序

1 理事会第七十九届会议在理事会独立主席 B·沙伊卜的主持下，于 1981 年 6 月 22 日至 7 月 2 日在罗马召开。

通过议程和时间表¹

2 本届会议的议程和时间表在稍经修改后被一致通过。通过的议程列于本报告附录一。

选举三位副主席及指派起草委员会主席和成员²

3 理事会选举了本届会议的三位副主席：M·德奈卡（黎巴嫩），J·奇卡亚（刚果），和 W·A·F·格拉比希（德意志联邦共和国）。

4 理事会选举拉玛德尔（印度）为起草委员会主席以及下列起草委员会成员：澳大利亚、孟加拉国、巴西、喀麦隆、法国、黎巴嫩、美国、赞比亚。

总干事讲话³

5 理事会听取了总干事的讲话。在讲话中，总干事回顾了世界的经济和社会形势，广泛地评价了粮农生产和贸易所面临的严重形势，并概括了解决目前这些问题的总的政策方针。他提请理事会注意粮农组织为应付这些挑战所采取的行动，这

¹ CL 79/1; CL 79/1(a); CL 79/INF/1; CL 79/PV/1;
CL 79/PV/16。

² CL 79/PV/1; CL 79/PV/2; CL 79/PV/16。

³ CL 79/INF/5; CL 79/PV/1; CL 79/PV/16。

些挑战为本组织进一步采取行动以及为他提出的1982-83年工作计划和预算概要提供了依据。总干事的讲话列于本报告附录四。

世界粮食理事会主席讲话¹

6 理事会听取了墨西哥农业及水力资源部长弗朗西斯科·梅里诺·拉瓦戈阁下以世界粮食理事会主席身份所发表的讲话，他的讲话是由墨西哥农业及水力资源部次长阿维拉多·阿马亚·布朗多先生代为宣读的。

7 世界粮食理事会主席在其讲话中转告了世界粮食理事会最近于诺维萨德召开的会议的主要成果。他对这一情况表示关切，即要在十年内根除饥饿状况的未实现的目标已在我面前明显消失，这一目标不仅需要更长的时间，而且还需要立即采取具体的有力行动。他提到粮食安全取决于发展中国家政府的政策，应能使其达到粮食的自给自足，更加公平的分配和更加适当的消费。他强调不可避免地需要通过某些形式的粮食体系、战略或计划来进行内部的努力。这对有效地解决粮食问题和促进增加外部支持来说是十分必要的。他进一步呼吁发达国家恢复它们对多边发展和技术援助机构的承诺和重申对其的支持。他指出这些机构近来由于一些国家采取了限制性的经济和政治政策，因而受到了威胁。他对一些国家倡议要求召开一次合作和发展的国际会议，表示热情的支持。他对粮农组织给予的合作表示赞赏，并表示希望在世界粮食理事会和粮农组织之间能继续进行最密切的合作。理事会对世界粮食理事会主席的讲话表示欢迎。

¹ CL 79/PV/2; CL 79/PV/17。

向 G·N·沃格尔致哀¹

8 在独立主席作了简短致辞之后，理事会默哀一分钟，向于1981年4月去世的世界粮食计划署执行干事G·N·沃格尔致哀。

世界粮食及农业形势

当前世界粮食形势²

9 总干事在开幕词中对世界经济形势作了严厉而现实的评价。根据这一评价，理事会审议了当前的世界粮食形势。理事会同意总干事的总的看法，即世界经济目前所面临的前景是不好的，经济压力增大，并尤其给低收入发展中国家带来不良影响。

10 理事会注意到CL 79/2号文件所阐述和分析的整个七十年代的粮食形势的总趋势及其补编中对近期形势所作的更为乐观的评价。理事会认为，这两份文件对世界粮食形势作了现实而又平衡的评价。正如1981年上半年粮食形势的发展情况那样，一方面，它反映了1981年谷物生产的前景有所好转，另一方面，也反映了当前的世界粮食形势继续存在着潜在的不稳定性和脆弱性。

11 理事会对当前粮食形势的严重情况表示特别关注。世界粮食产量在1979年和1980年分别增长0·9%和0·5%，但这一增长幅度已连续两年赶不上人口的增长，特别是谷物产量未能满足消费的需求。紧急情况和异常粮食短缺的发生情况

¹ CL 79/PV/5; CL 79/PV/16。

² CL 79/2; CL 79/2 sup. I; CL 79/PV/1; CL 79/PV/2;
CL 79/PV/3; CL 79/PV/16。

并没有丝毫减轻的迹象，特别是在非洲，许多国家仍受到 1979 年和 1980 年的干旱引起的大面积欠收的影响。理事会忆及到，世界粮食安全委员会在其第六届会议¹上曾指出，根据联合国第三个发展十年国际发展战略之规定，“世界谷物库存应保持在充足的水平之上，这一水平已被估计为世界年消费量的 17—18%”²。会议指出，预计到 1980/81 年度末时，世界库存量会下降到世界谷物消费量的 14%，这大大低于上述的估计水平。

12 理事会注意到 1981 年谷物产量增长的更为有利的前景，这将对明年的世界粮食安全起决定作用。小麦作物的产量，特别是冬小麦作物，显示了令人鼓舞的增长，预计 1981 年小麦作物将创记录。虽然粗粮迄今的收获情况是令人鼓舞的，但对于粗粮丰收的预测并不是那么肯定的。然而，尽管在那些重要的大米生产国里雨季已提早到来，但要对主要一季水稻作物作一有根有据的评价还为时过早。因此，鉴于形势不稳定，就需要国际社会继续保持警惕。

13 发展中国家为满足其需要而对进口谷物的依赖程度在不断加重，预计在 1980/81 年度将增加到 9,800 万吨，比前一年增长 9%。更令人不安的是，低收入国家的谷物进口需求量仍在更迅速地增加，在 1980/81 年度达 4,200 万吨，比去年增长 13%，这给它们的国际收支带来了无法承受的负担。

¹ CL 79/10 第 11 段。

² 联大 35/56 号决议第 86 段脚注 18。关于联合国第三个发展十年国际发展战略，“见于 1975 年 8 月出版发行的联合国粮农组织政府间谷物小组关于世界粮食安全的报告 (CCP:GR 75/9)，以及粮农组织世界粮食安全委员会第五届会议的报告 (CL 78/10)。”

14 理事会认识到，七十年代整个发展中国家的粮食生产情况已有了相对的改善，年平均增长率为3·3%。理事会也忆及到，有几个国家的粮食生产取得了更好的成绩，这反映了它们对粮食生产的更加重视。然而，理事会也同意总干事的意见，即许多国家仍未给予粮食和农业的发展工作以高度优先的地位，无论是在长期投资方面或目前的预算分配方面都是如此。仍有必要确保使国内的粮食生产者能通过有利的价格获得充足的市场，并获得促进增加生产的直接援助。理事会重申其对大多数低收入缺粮国家，特别是非洲的低收入缺粮国家未能成功地提高其粮食自给程度一事表示关切。

15 理事会注意到，粮食和农业生产正面临着由于投入物费用的上涨而引起的一个严重问题。即使对发达国家的生产者来说，这也是造成困难的一个原因，而对发展中国家较穷的生产者来说，负担就甚至更重了。许多发展中国家严重依赖于进口化肥，这使他们没有多大的余地来改进对本国生产者的刺激。在七十年代期间，发展中国家的化肥进口量几乎翻了一番，1978/79年度达1,200万吨至1,300万吨，相比之下，1978/79年度由粮农组织国际肥料供应计划所分发的13,000吨化肥却是微不足道的，但自那时起，对计划的认捐量并未增加。许多代表团支持在1980年年中举行的肥料委员会会议上由许多代表所发出的呼吁，即双边援助的化肥至少有10%应经过国际肥料供应计划这一渠道提供。

16 虽然发展粮食和农业生产的主要职责应由发展中国家它们自己来承担，但是理事会重申了国际发展战略的根本重要性以及迅速执行这一战略的必要性。理事会对于在过去几年中，在执行许多业已同意的措施方面未能取得进展一事表示关注。粮食援助停滞不前，并未达到世界粮食会议规定的1,000万吨谷物的年指标。要解决到1985年时对谷物的1,700万吨至1,850万吨的粮食援助需求量的可能性是极小的，这一数量为那时的整个援助需求量提供了一个十分有用的参考指数。在缔结一项新的并带有对各国掌管库存加以协调的国际体系内容的《小麦贸易公约》方面，并未取得任何实质性的进展。在这方面，理事会还强调应在最近的将来重开

谈判，以便缔结一项有效的小麦贸易协定¹。国际应急粮食储备没有补充到每年50万吨的指标水平，不过，尚有提高可动用资源的预测性的可能性，以便更加有效地规划储备以应付紧急情况。从狭义上讲，1979年流入农业的外部援助流量按实际价值计算减少了，尽管在1980年可能会有所增加，但这几乎不可能恢复到超过1978年曾达到过的水平。

17 同时，理事会提请注意国际行动的某些积极因素，例如《粮食援助公约》已展延到1983年中期，其确定的承诺量为760万吨谷物，以及美国政府为支持其对《粮食援助公约》的承诺而建立的400万吨的小麦库存。理事会欢迎国际货币基金组织执行董事会于1981年5月做出的决定，这一决定是根据粮农组织和世界粮食理事会提出的要求而做的，即，当国际货币基金组织成员国因国内粮食生产的暂时减产或粮食（特别是谷物）进口价格急剧上涨而出现国际收支困难时，基金组织向其提供补偿性财政援助。

18 理事会呼吁增加捐献，特别是来自新捐赠国的捐献，这样才能达到正常的和紧急的粮食援助指标，而且也才能实现1981—82年世界粮食计划署的认捐指标。

19 关于给农业的发展援助流量问题，一些捐赠国代表团阐述了它们的政府大量增加官方发展援助以及在预算分配中优先考虑农业的政策。会议对整个官方发展援助流量占捐赠国国民生产总值的百分比，还不到在所通过的国际发展新战略中所重申的业已商定的0·7%的国际指标的一半表示关切。会上就发展中国家用本国资源对粮农生产进行投资的水平一事提出了询问。理事会获悉，缺少数据就阻碍了对这一工作给以数量上的直接评价。秘书处指出，在目前正在研究的任何简化方法取得成果之前，尚存在许多应加以解决的方针上的问题和其它问题。

20 理事会对发展中国家在保持其农业出口收入的实际价值方面所面临的困

¹ 美国对这一点保留其立场，其观点在本报告第29段予以阐明。

难表示关注。会上也提及了其它国家的农产品出口者所遇到的类似的困难。在一些情况下，此类困难是因特殊农业商品与制成品和石油产品的进出口比价的下跌而引起的。在另外一些情况下，这些困难则由于对进入某些市场加以限制（特别是在发达国家）而引起的。此外，这些困难又由于发达国家增强保护主义而变得更加严重了。关于保护主义的问题，理事会获悉，粮农组织商品问题委员会将根据大会关于“商品贸易、保护主义和农业调整”的第2/79号决议，随即对这一问题进行详细的回顾。商品问题委员会对这一问题的评价将提交下一届理事会。同时，粮农组织的一些政府间商品小组已就与它们有关的商品的保护主义影响问题进行了详尽的审议。

21 理事会还注意到发展中国家通过以下各种方法，来互相提高粮食自给程度的可能性：建立区域性粮食储备以及能在防治病虫害、江河湖泊的开发利用、投入物的生产、促进发展中国家新近获得的专属经济区内的渔业生产及加强农业研究等方面，发挥重要作用的其它经济合作计划。

世界粮食安全委员会第六届会议报告¹ (1981年4月8日至15日，罗马)

22 理事会审议并赞同世界粮食安全委员会第六届会议的报告，其中包括其关于采取行动来执行《世界粮食安全行动计划》的建议，有关做好准备来解决紧急的和大规模的粮食短缺的结论，以及关于在发生这种短缺时所应采取的程序、手段和纠正行动的结论。

23 理事会赞扬该委员会及其特设工作组，就在国家和国际一级为解决紧急和大规模的粮食短缺而改善准备工作方法所提出的有用而又及时的建议。理事会

¹ CL 79/10; CL 79/PV/4; CL 79/PV/16。

尤其认为，该委员会关于程序、手段和纠正行动的结论，包括处理议程“紧急和大规模粮食短缺的磋商和可能的行动”的结论，代表了由总干事召集的磋商可能认为必须予以讨论和采取行动的有益的基础。一些成员国对此感到遗憾：由于缺乏一致的意见，该委员会不能采纳已提交给特设工作组的由秘书处起草的谅解备忘录的建议。

24 理事会认为，粮食安全问题的永久性解决办法在于更迅速地发展粮食生产，尤其是在低收入的缺粮国家中则更应如此。理事会敦促这些国家在其发展计划中给予粮食生产以更优先的地位。会议还强调了给予生产者以足够的刺激（尤其是稳定而又有利的价格）以及以合理的价格充分供应肥料和其它农业投入物的必要性。在这方面，有人对这种情况表示关切：发展中国家为向生产者以合理的价格提供投入物而作出的努力，受到目前这些投入物的进口价格高昂的损害。在许多国家中，财政和技术资源的不足已妨碍了粮食生产的发展。理事会认为，虽然增加粮食生产的主要责任应由发展中国家本身承担，但所有的发达国家和其它凡有能力这样作的国家都应在它们的对外援助计划中，给予粮食生产项目以优先的地位，并通过双边或粮农组织的国际肥料供应计划向发展中国家提供适当的肥料援助。会议还强调，应在发展中国家间技术合作的范畴内转让技术以及采取措施控制人口的增长。

25 理事会关切地注意到，许多发展中国家在解决它们的粮食进口和进口的农业投入物的额外费用方面所遇到的困难，由于它们的主要出口商品的价格波动以及由于保护主义对它们的出口收入所带来的不良影响而变得更加严重。理事会强调需要减少对农产品进口（特别是来自发展中国家的农产品）的贸易壁垒。

26 理事会重申支持《世界粮食安全行动计划》。理事会满意地注意到，许多国家政府已采取行动在国家一级和本着集体自力更生的精神而与其它国家一道执行该项计划。理事会还赞赏在前述第17段中所概述的由国际货币基金组织执行董事会最近所做的一项决定完全符合行动计划的要求。然而，世界粮食安全的总的进展情况是十分有限而又缓慢的。因此，理事会呼吁所有国家作出协调一致的努力，以实现整个国际社会在1974年的世界粮食会议上和随后各年所认可的、但仍然没

有实现的目标和指标。

27 理事会尤其认为，应作出一切努力来实现由世界粮食会议提出的每年至少1,000万吨谷物粮食援助的指标。理事会认为，增加捐献以补充国际应急粮食储备，使之达到每年50万吨谷物的指标，以及在可预见而又有保障的基础上扩大国际应急粮食储备的活动基础，都有着特别重要的意义。理事会还强调，应作出一切努力来实现，如有可能则超过世界粮食计划署为1981-82两年度制订的10亿美元的最低认捐指标，以及增加资源的现金比例。为了实现这些目标，理事会要求作出额外的捐献，尤其是石油输出国组织的成员国和工业化的中央计划经济国家作出额外的捐献。

28 理事会还强调需要有财政和技术援助来改进粮食安全基础设施，其中包括发展中国家的粮食储藏、运输和港口设施。会议还强调需要在防止收获后损失方面继续给予更多的援助。理事会关切地注意到，虽然粮食储藏只是粮食安全计划的许多因素之中的一个，但据秘书处估计，当前发展中国家用与储备的粮食储藏能力的资本投资严重短缺；在今后十年内需要大量增加粮食储藏的投资¹。理事会呼吁所有有能力的国家，都要在其双边和多边援助计划之下（包括粮农组织的粮食安全援助计划），为粮食储藏投资捐献资金。

29 理事会注意到，对加强世界粮食安全会产生有益作用的新的《小麦贸易公约》至今尚未缔结。许多成员国强调，需要作出一切努力来早日缔结合有储备库存、价格和向发展中国家提供援助等条款在内的新的《小麦贸易公约》。一个主要小麦出口国的成员国告诉理事会，虽然他的政府充分承担义务寻找保障世界粮食安全的方法，但认为每个国家都拥有按世界小麦市场的价格信号而进行运转的储备体系，较适合于目前所讨论的国际性的协调计划。他接着说，他的政府接受这样的现

¹ CL 79/10，第162段。

实：一项具有约束力的国际体制的谈判的突破不会很快出现；他认为在达成一项可能的新的小麦协定方面缺乏进展的情况，不应作为各国不去单方面地采取它们可以为世界粮食安全作出贡献的行动的托辞。另一个成员国认为，如果关于新的《小麦贸易公约》的谈判不能很快恢复的话，各国政府就必须考虑其它的措施，例如加强《世界粮食安全行动计划》。

粮农组织和世界粮食计划署的活动

农业委员会第六届会议报告

(1981年3月25日至4月3日，罗马)¹

30 理事会强调粮农组织在国际上促进农业和乡村发展的重要作用，并认为农业委员会的意见和建议对于制订和执行本组织在粮食、营养和农业领域内的工作计划有着重要的作用。

31 理事会赞同农业委员会在对粮农组织在粮食和农业领域的计划进行审议后所作出的报告，这一报告涉及到属于农委的业务领域内的三个密切相关的项目，即：《1980-81年工作计划的执行情况》、《中期和长期展望》以及《1982-83年工作计划和预算概要》。

¹ CL 79/9; CL 79/PV/11; CL 79/PV/12; CL 79/PV/17。

32 理事会注意到，农业委员会按照其提出的建议，从粮食和农业发展的中期和长期展望的角度出发讨论了《1982-83年工作计划和预算概要》。理事会同意农业委员会的结论，即提出的各项中期目标和长期目标，一般来说反映了该领域的问题以及为实现发展中国家粮食生产每年增长4%的目标而必须进行的工作。理事会忆及，为实现这一目标所必须的外部财政资源每年的流量，据秘书处估计，在八十年代初期为80-90亿美元（按1975年价格计算）；理事会强调应作出一切努力来达到这一外部财政援助的水平。理事会认为，在主要计划2·1（农业）中为1982-83年提出的工作计划和为各项计划确定的重点都应符合这些目标。

33 理事会赞同农业委员会关于把下列工作置于优先地位的建议：粮食安全、能源、自然资源管理、作物和畜牧生产的协调、研究、通过适当的耕作制度来保护环境、世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领（特别是有关乡村机构、培训、推广、使妇女和青年参加发展活动以及动员人民的参加等工作）、把营养工作纳入乡村发展活动以及有关粮食和农业的情报与分析等。

34 理事会赞同农业委员会关于把在非洲的活动置于极其优先的地位的建议，但不要损害其它区域的紧迫而又合理的需要。

35 理事会赞同保护资源和保护环境的必要性。理事会完全支持对于修复和改善排灌工程以及改进农田水利管理的强调。理事会还支持对使用节约能源的投入物的强调，如有机质的循环使用和利用生物固氮等。理事会还同意就与农场管理活动有关的小农场发展战略提出的工作建议。

36 理事会强调需要不断增加肥料的使用，并赞扬根据肥料方案所进行的工作。理事会对国际肥料供应计划各捐助国表示感谢，并呼吁它们继续提供和加强对该计划的支持。

37 理事会同意把主要重点放在主要粮食作物上。理事会强调作物生产的各项目标要求加强在小农一级的应用研究领域内以及在适当的推广工作方面作出更大的努力，以便提高产量。理事会表示支持种籽改良和发展计划，并同意强调在种籽生产、加工和贮藏技术方面进行培训。

38 理事会敦促秘书处继续进行并加强在遗传资源保护方面的活动。一些成员国建议，建立一个在粮农组织管辖之下的国际基因库，以保证所有成员国之间自由地交换种质。理事会了解到，建立这样一个新的机构将需要增加许多经费。一些成员国建议粮农组织与国际植物遗传资源委员会密切合作，研究采用可行的选择措施，使成员国可以保持并确保自由交换用于育种计划的重要的植物遗传资源。

39 理事会进一步强调高产作物栽培品种对于提高农业产量的重要性，并支持农业委员会的下述看法：今后必须更加注意把当地的传统品种和野生品种纳入育种计划，以便扩大优良品种的基因库，尤其是培育对病虫害和不良的生长条件有较强抵抗力的品种。

40 理事会赞赏防止粮食损失特别行动计划在减少主要粮食作物的收获后损失方面给予成员国政府的援助。理事会关切地注意到，预算外资金不足以满足所收到的大量的申请。这一因素使该计划不能将其活动范围扩大到其它易腐烂的作物，如水果和蔬菜等。理事会呼吁继续并增加提供所需的援助，使这一重要的行动计划保持足够的资金流量。

41 理事会认识到在粮食生产中使用劳动力、畜力和机械设备的重要性。理事会建议，粮农组织应特别注意农业机械化政策以及对农业机具和设备的选择或设计、装配、使用和维修等方面的工作。

42 理事会赞同以小农为服务对象并对培训工作予以高度重视的畜牧活动。理事会强调，改进兽医服务以及有关的基础设施继续具有头等重要性，这种工作连同发展饲料资源和执行经很好规划的育种计划，将对最大限度地提高牲畜的生产率作出极大的贡献。

43 理事会同意就家畜疾病继续开展的活动应包括诸如防治非洲猪瘟和牛瘟等一类紧急防治措施，以及关于口蹄疫和控制蜱虫及蜱螨病等长期性防治运动。理事会认为，国际肉类发展计划、国际奶业发展协调计划和防治非洲家畜睡眠病及有关发展情况的计划等，都有着重要的作用。

44 理事会赞同在研究支持项下所开展的活动，尤其赞扬对于研究管理的培

训所给予的注意、按在欧洲区域有效地进行工作的研究机构的方针来建立研究网和对耕作制度的研究所给予的注意。理事会敦促更多地注意对水牛的研究。理事会还要求粮农组织加强其对国际农业研究磋商小组所属的各个国际农业研究中心的活动的协调，以保证它们各自的活动能具有最大的相辅相成作用。

45 理事会强调使成员国充分了解粮食和农业状况的重要性。理事会欢迎本组织为改进数据的收集和分析的各种计划，并重申粮农组织的情报体系和分析应为全体成员国服务的目标。理事会强调在必要时需要改进国家的农业统计机构。

46 理事会特别提请注意本组织对粮食短缺情况保持警戒和进一步加强监视的必要性，以便在一旦发生紧急缺粮情况时能够及时采取行动。理事会特别欢迎在全球情报及早期预报体系中对易受害国家的粮食形势的重视，并支持关于在1982-83两年度中加强和改善该体系的建议。理事会还强调，需要协助建立与全球性体系相联系的国家早期预报体系。

47 理事会强调在粮食和农业领域内的政策研究的重要性，这有助于制定国家和国际的政策。

48 理事会建议应继续监测所有的对农业的外部资金流量，并联系可以预见到的实现各项发展目标的需要来改进对它们的分析。

49 理事会注意到关于对农业的内部资金流量的情报依然匮乏和不完全。因此理事会敦促各发展中成员国对这一领域内的资料收集和分析予以最大的重视，以及向它们提供所需要的援助。

50 理事会认为，改善粮食安全的各项计划、战略、政策和方案在中期内应继续处于最优先的地位。这将要求按照在国际发展战略中所商定的目标，建立必要的国家、区域和国际的粮食安全体系，包括最低限度的储备库存、有保障的粮食援助和充分的紧急援助以及使粮食生产得到最大的刺激。理事会还认识到，为了逐步改善粮食安全，所有的低收入国家都必须采取防止失收的措施。还需要采取行动来稳定世界商品市场和扩大农产品出口，尤其是发展中国家的农产品出口。

51 理事会认为本组织必须加强在制定政策和作出规划方面向发展中国家，

尤其是如拉各斯行动计划所设想的那样，向非洲的发展中国家提供更多的咨询意见。

52 理事会注意到，还在为农业普查和调查提供了制订计划方面的援助，以作为一种为制订计划和世界农村改革及乡村发展会议的后续行动提供基本数据的来源。理事会支持对于1990年世界农业普查的筹备工作所给予的重视。

53 理事会同意应特别强调旨在改善各国和全球应付紧急缺粮的准备工作的行动计划、促进发展中国家在这一重要领域内的集体自力更生的行动、以及粮食安全援助计划的活动，以满足希望在制订和执行国家和区域的粮食安全计划的方面得到帮助的日益增多的要求。

54 理事会强调解决商品贸易问题和制定有效的商品发展计划的重要性，包括在生产国和消费国之间就具体的商品问题举行磋商。理事会强调需要避免与属于其它专门机构负责的商品工作发生重迭，在此基础上，理事会支持粮农组织在商品政策和贸易领域内的作用和活动、联合国贸发会议所要求的技术支持以及制定同新的商品共同基金第二账户业务有关的适当的商品项目。

55 理事会强调粮农组织在制定如何把营养纳入农业及乡村发展计划的方法方面的作用的重要性，并赞同农业委员会在其第六届会议讨论后提出的有关建议。理事会鼓励秘书处，为了培养国家的专门人才而加强其对当地中级和高级人员的培训工作。这种活动应在联合国其它机构和有关国家机构参加下，特别是通过区域性磋商来进行。

56 理事会赞同农业委员会的意见，即强调突出妇女的作用和使人民参加发展活动的必要性。

57 理事会认为粮食和营养应继续是农业委员会议程上的一个常设性议题。

58 理事会对粮农组织在履行世界农村改革及乡村发展会议行动纲领及1979年11月粮农组织大会7/79号决议赋予它的职责方面的积极努力表示满意。理事会支持粮农组织在其对世界农村改革及乡村发展会议的后续行动方面制订和执行的那些计划和活动的类型、充分程度和方向，特别强调培训、人民的参加和使妇女参加乡村发展工作的重要性。理事会欢迎建立乡村发展区域中心。

59 理事会对为世界农村改革及乡村发展会议后续行动自愿捐献的2,000万美元目标的认捐数目前还不到一半表示关切，并支持农业委员会要捐助国增加其捐献的呼吁。

60 理事会赞扬农业委员会第六届会议的工作，认为这表明农业委员会在世界农村改革及乡村发展会议后续行动中所能发挥的积极作用。

61 理事会对全面介绍水土保持的严重问题的方式表示称赞。理事会认识到土壤流失问题的严重性以及对人类未来的威胁。理事会赞赏这一讨论的及时和切题，也赞赏粮农组织在这方面的主动性和所开展的活动。

62 理事会认为解决土壤流失问题是各国政府的责任，并应由它们采取主动行动，但若要成功地实现土壤保持计划，土地使用者的积极参加则是必不可少的。

63 理事会建议粮农组织在使计划人员、行政人员、农民以及整个村社认识到土壤退化的性质和危险以及防止土壤退化的可能性方面发挥重要作用。

64 理事会强调必须作出使用土地的全面规划以减轻土壤流失。在这方面的有用工具可能是在粮农组织在其农业生态区域研究报告中提出来的整套方法。

65 理事会建议粮农组织在土壤保持和流域管理方面的培训工作中承担更多的任务。

66 理事会注意到研究可以代替轮垦方法的其它方法的紧迫性，以提高轮垦地区的产量，同时也减少土壤退化。理事会强调为了最有效地利用特别是干旱和半干旱地区的土地，特别需要使各种土壤保持活动协调一致起来。

67 理事会强调为了提高整个国家的认识水平和在国家一级制订综合的土壤保持计划，区域项目必须制订得恰当。在这方面，理事会赞扬了流域开发措施。

68 理事会认识到，把土壤保持措施与更多地利用有机物再循环和更有效地使用肥料结合起来，对改良土壤是有好处的。

69 理事会强调土壤保持的社会经济因素。在这方面，理事会提请大家注意缺乏关于现有的土壤保持措施的成本效率的情报，因而迫切需要提供关于这方面的

更全面的情报。

70 理事会认识到国家立法作为支持土壤保持计划的手段的重要性，因而建议粮农组织做好准备，在需要时帮助制订这方面的适当的法规。

71 理事会强调粮农组织应与联合国环境规划署和其它与此问题有关的组织继续开展合作的必要性。

72 理事会支持粮农组织编写《世界土壤宪章》。该宪章定稿后，可对各国制订土地使用和保持政策提供有用的指导方针。当修改宪章第一稿时，应考虑农业委员会和理事会的建议。理事会敦促各成员国尽快地向粮农组织秘书处提供关于草稿的任何意见。修改后的草稿将提交大会审议。

73 理事会赞同农业委员会的下述看法：把能源保护、能源的有效利用、技术及农业的生产与加工系统置于优先地位，并充分支持这方面正在进行的和计划进行的活动，包括建立一个欧洲合作研究网。理事会认识到，目前用来发展和开发农业部门的生产潜力的商业能源是比较少的；然而需求在不断增加，而肥料、杀虫剂、农业机械化和灌溉等以能源为基础的投入物以及在农业工业、运输及销售中的能源的使用仍将是极为重要的。

74 理事会支持粮农组织在发展可再生代用能源资源中给予成员国政府的援助。理事会特别强调更有效地利用薪材和能源作物，生物固氮，病虫害的综合防治管理，包括沼气在内的有机物再循环和牲畜挽力，以及更广泛地利用风力、水力和太阳能。

75 在讨论农业委员会第七届会议的议程时，理事会支持农业委员会提出的经选择的发展问题清单，即(1)植物保护——制订一项全球战略；(2)畜牧卫生（国家和国际行动战略）；(3)特别注意妇女在农业生产中的作用的世界农村改革及乡村发展会议的后续行动。

76 理事会认为这一清单与其第七十五届会议提出的建议是一致的，即这一工作的技术和社会经济的两个方面之间必须保证令人满意的平衡。

77 关于农业委员会的工作方法，理事会认为有改进的必要，并认为有两种

同农业委员会选择各届会议的时间有关的可能的行动方针。如果农业委员会要继续审议主要计划 2·1(农业)的工作计划与预算概要，会议最早也得到大会年的三月份开，因为在这之前工作计划与预算概要出不来。而且，正常计划和实地计划的回顾在那个时候也出不来，农业委员会只能深入地审议几个经选择的项目，可能就是其议程上的“经选择的发展问题”。如果农业委员会打算集中深入地估价根据主要计划 2·1(农业)开展的全部活动，会议就不得不在非大会年召开，这就排除了审议工作计划与预算概要的可能性。理事会认为有必要进一步讨论这个问题，可能在 1982 年讨论。

渔业委员会第十四届会议报告¹

(1981年5月26日至30日，罗马)

78 理事会对渔业委员会第十四届会议进行的工作及其向理事会提交的很好的报告表示赞赏。理事会审议了渔业委员会就其议程中三个主要项目得出的结论，即：开发和管理经济区的渔业，鱼类的利用及其在人类营养中的作用以及 1982 - 83 年粮农组织在渔业方面的工作。

79 理事会与渔业委员会一样，对于本组织在计划和执行援助发展中沿海国家管理和发展专属经济区渔业的综合计划方面所取得的进展表示满意。一些代表团对他们从这一计划获得的援助表示感谢。理事会同意仍有必要优先重视在制定渔业政策和计划、培训、小型渔业、监测、管理和控制以及在搜集一般资源情报和其它数据方面向发展中国家提供援助。一些代表团强调了联合企业和其它双边协定对发展渔业的潜在价值，但也注意到这些协定应对双方都有好处。

80 本组织以分散方式开展专属经济区计划活动的政策再一次得到理事会的极力赞同。理事会对在建立一个分区域技术援助机构网方面所取得的进展表示满意，

¹ CL 79/7；CL 79/PV/13；CL 79/PV/17。

这个情况反映了各个自然管理区域中各特定国家集团的需要，而这些国家又都与粮农组织的各区域渔业组织建立有联系。在这方面，特别提到了为南中国海和孟加拉湾而建立的机构之工作所具有的显著价值以及拟议的地中海项目的潜力。

81 理事会欢迎本组织为支持专属经济区计划而争取预算外财政和其它援助所做出的努力，并呼吁国际和双边捐赠机构加强他们对渔业管理和开发工作的支持。

82 理事会完全赞同渔业委员会批准的意见：即粮农组织应该组织一次世界渔业管理和开发会议，并分技术阶段和高级决策阶段进行。会议注意到1983年上半年可能是召开这次会议最合适的时间，并可把第十五届渔业委员会作为会议的技术阶段。在这方面，理事会强调需要同有关政府合作，认真做好会议的准备工作。

83 在审议渔业委员会关于鱼类利用的讨论时，理事会强调了鱼和渔产品在为人类营养（特别是在发展中国家）提供动物蛋白质方面所发挥的重要作用。理事会提请注意有必要减少目前鱼类捕获后的巨大损失。理事会赞同渔业委员会的建议：在下一届世界粮食计划署粮食援助政策及计划委员会上，应该考虑渔产品在粮食援助中的作用。

84 理事会支持并批准1982-83年粮农组织渔业工作的全面安排和一般重点的建议。一些代表团表示，今后应向渔业委员会提供有关分项计划的成就和影响的更详细的情况。除了本组织在管理和开发专属经济区渔业方面的活动以外，理事会认为，必须继续重视渔业的技术和销售方面、在渔业中节约能源以及内陆渔业和水产养殖的发展。对于这两方面，理事会将通过非洲内陆渔业委员会的一个小组委员会协助开发和合理利用维多利亚湖的渔业资源所采取的步骤表示满意。

85 许多代表团表示了这样的观点：正常计划分配给渔业的资金不能充分反映粮农组织在新的海洋体制下在世界渔业中所承担的大大加重了的责任。

86 在结束这一讨论时，理事会赞同渔业委员会第十四届会议的报告。

世界粮食计划署：

联合国／粮农组织合办的世界粮食计划署粮食援助

政策及计划委员会第六次年度报告¹

87 理事会对世界粮食计划署已故执行干事 G·N·沃格尔就该署工作所取得的成就及其献身精神表示赞扬²。

88 临时执行干事在介绍粮食援助政策及计划委员会向联合国经社理事会、粮农组织理事会和世界粮食理事会提交的有关 1980 年的第六次年度报告时指出，世界粮食计划署在该年的装运量达到了 150 万吨粮食援助的创纪录水平。但是，计划署近年来增加的交付量的大部分都是用于紧急援助的，因此，直接影响了用于发展项目的资源。他提请注意对稀缺资源的竞争情况。国际应急粮食储备至今还未达到联合国大会在 1975 年规定的 50 万吨谷物的最低年度指标。有关世界粮食计划署 1979-80 两年度正常资源的认捐指标没有达到，而且达到目前两年度（1981-82）指标的前景并不很鼓舞人心。来自《粮食援助公约》的一些额外资源有可能通过世界粮食计划署渠道，但是不足以恢复计划署的势头并使之能够满足对项目和紧急粮食援助的迅速增长的需要，目前仍是令人怀疑的。不仅是商品，就是现金也是迫切需要的。这不只是为了支付运费，也为了购买必须的食物，并帮助最不发达国家解决其分配粮食援助所需要的一部分国内费用。

¹ CL 79/6; CL 79/PV/3; CL 79/PV/5;
CL 79/PV/11; CL 79/PV/17。

² 见本报告第 8 段。

89 临时执行干事强调指出，虽然世界粮食计划署为一粮食援助机构，但它也是一个以项目为中心的开发援助机构。因此，其粮食交付应视为发展援助工作，其成功与否在很大程度上取决于最适当的项目设计和各种资源（财政、技术和非粮食等方面以及粮食援助）的正确使用。计划署把重点放在它所支持的项目的质量方面，目的是促进粮食生产和乡村发展。世界粮食计划署提供的这类项目粮食援助的机会在迅速增加之中。相比之下，计划署为发展项目所专拨的资源实际上处于停滞不前的状态。他在1981年5月召开的粮食援助政策及计划委员会第十一届会议上建议，把1983-84两年度的认捐指标定为12亿美元。倘若价格和费用如预见那样继续上涨的话，那么，建议的指标就只能勉强把计划署的交付能力维持在它的目前水平之上。会议希望粮食援助政策及计划委员会在1981年10月召开的第十二届会议上能就建议的指标达成一致意见，以便理事会在下一届会议上能够考虑它的建议。

90 理事会注意到，由于资源紧张，许多要求世界粮食计划署给予援助以直接支援低收入国家最贫穷人们的发展项目的申请，不能被接受。已经强调按照理事会两年前赞同的有关粮食援助的指导方针和标准来确定优先次序。在世界粮食计划署的资源中，运往发展中的低收入缺粮国家的比重越来越大。按照受援国的优先次序和战略，占比重越来越大的计划署资源正给予范围广泛的支持农业生产和乡村发展的项目。

91 理事会还注意到，世界粮食计划署努力使它的资源能得到最恰当的利用。只要在可能而且又合适的地方，世界粮食计划署是特别通过三角交易把外部粮食援助资源与当地的及区域的粮食供应结合在一起。这种主动性为通过区域措施来进行粮食援助开辟了新的途径，其好处是节约业务费用，交付及时，可根据当地需要来调整粮食援助的内容，并可支持区域合作和粮食安全。受援国和计划署还在继续努力研制更适合于各个国家和区域具体情况的各种项目模式和设计方案。

92 理事会赞同粮食援助政策及计划委员会的报告，对世界粮食计划署的各项政策、优先次序和计划表示支持，并特别赞扬计划署的工作。关于世界粮食计划

署应该成为捐助国和受援国之间进行国际粮食援助的协调中心的建议，在会上得到一些成员国的支持。

93 理事会建议，为了有益于受援国就发展工作而进行的努力，世界粮食计划署和提供财政、技术和非粮食援助的机构之间的合作应进一步加强。理事会还建议世界粮食计划署加强其同其它向难民和紧急情况提供援助的组织之间的合作。

94 考虑到发展中国家，尤其是其中最贫穷的国家对世界粮食计划署提供的项目粮食援助的需要的不断增长，粮食商品价格和运费的上涨，以及世界粮食计划署的业已证明的工作效率，理事会促请新的以及传统的捐助国对计划署提供更多的资源，尤其是那些有能力作出更多捐献的国家，以便有可能达到或超过1981-82两年度的10亿美元的最低指标。认识到现金捐款的重要性，理事会呼吁传统的和新的捐助国向计划署提供现金捐款，以便使现金总额在计划署正常资源总量中的比重至少达到三分之一。几个代表团提请注意，捐献商品的国家还应提供运输费用的必要性。

95 理事会还强烈赞同粮食援助政策及计划委员会的决定，即国际应急粮食储备的资源应作为急迫之事在可预见的和持续的基础上予以加强。会议注意到，粮食援助政策及计划委员会将在其第十二届会议上进一步讨论如何实现这一决定的方式方法。

96 在重申了有关发展中国家的粮食问题的解决在于发展中国家本身的同时，理事会议认识到，在未来的一些岁月里，还需要进行粮食援助。理事会特别赞同计划署对粮食生产及乡村发展援助工作所给予的重视。会议还大力支持计划署在努力寻求区域途径进行粮食援助和增加三角交易等方面所开展的工作。理事会还赞扬计划署对项目援助所设想的方式。

97 理事会关切地注意到了所遇到的日益严重的难民问题（尤其是在巴基斯坦和索马里），并呼吁捐助国向这些难民收容国提供援助（包括通过计划署提供的援助），以解决受影响人们的人道主义需要。

机构间关系及就共同关心的问题的磋商：

- 与粮农组织有关的联合国系统的最新发展情况¹

98 理事会赞同总干事在有关此问题的文件中所阐述的对这个问题的看法，并注意到计划和财政两委员会在其最近召开的会议上就此所表达的观点。

99 理事会对有关国际经济发展合作的世界性谈判未取得进展一事表示严重关切。这个谈判是于1980年夏季召开的联大第十一届特别会议首先着手开始的。理事会认识到，目前世界性谈判所出现的拖延并不是因为粮食和农业问题引起的，理事会表示了这样的观点，即如果今后谈判确有所进展的话，则应对粮食和农业问题给予优先考虑。理事会赞同总干事就有关粮食和农业的谈判，而在适当提供粮农组织的服务、经验以及技术力量方面所采取的主动行动。

100 1980年秋季召开的联大第三十五届会议通过了《联合国第三个发展十年的国际发展战略》。理事会认识到，发展战略中有关粮食和农业的部分是与粮农组织的目标和工作计划相一致的，应该得到本组织的支持。农业和乡村发展以及消灭饥饿和营养不良都是八十年代的主要目标。理事会注意到，国际发展战略设想，发展中国家的农业生产每年平均至少增长4%。这将不是一个轻而易举就能完成的任务。完成这个任务的一个重要条件就是要大量增加对发展中国家的援助。

101 理事会注意到联大第35/81号决议，特别是其第7至11段、第17和18段。理事会认为，总干事的政策与这个决议完全一致，特别是为促进发展工作的粮农组织特别行动计划筹集更多的资金，以及在执行所有的计划中采取种种措施来力争最好的效果。理事会还满意地注意到总干事为改善国家一级的实地活动的

¹ CL 79/15; CL 79/PV/5; CL 79/PV/16。

协调工作所采取的行动，这已为总干事与联合国开发计划署署长于 1980 年 7 月 30 日联合签署的函件所证实。理事会更普遍地支持计划委员会第四十届会议和财政委员会第四十七届会议分别在其各自报告¹ 第 2·207-2·210 段和第 3·115-3·120 段中，就第 35/81 号决议所表达的观点，并再次强调粮农组织领导机构在评价粮农组织整个活动的利用和管理方面所承担的全部职责和权限。

102 理事会认为，在有关乡村发展的机构间活动中，粮农组织作为领头机构是正确而又合适的。在此如此广泛的问题的各个方面，粮农组织当然是最有能力和最合适的领头机构，而且还应继续发挥领头机构的作用。

103 理事会表示支持本组织对主要世界会议所做出的贡献，特别是对即将召开的“联合国新能源和可再生能源会议”、“最不发达国家会议”以及“开发和和平利用外层空间会议”所做出的贡献。

104 理事会对捐赠国业已认捐的捐献表示赞赏，它们是为响应总干事于 1980 年 9 月为支持遭受紧急粮食短缺影响的非洲国家所发出的呼吁而作出认捐的，会议并赞扬本组织在这方面所作出的努力。理事会还表示希望，最近召开的“非洲难民援助会议”将会导致筹集更多的资源，这不仅是为了解决有关国家的紧急援助，而且也是为对难民问题找到更加持久的解决办法铺平道路。理事会还提请注意世界其它部分的难民问题，并强调国际社会对他们给予援助的必要性。

105 理事会满意地注意到了本组织开展的与非殖民化和种族隔离有关的活动，这两个问题仍是影响非洲发展的严重障碍。

106 理事会表示希望，国际农业发展基金的资金水平应尽快以令人满意的方式予以补充。

¹ CL 79/4。

- 联合检查组报告

(1) 专业类别以上的妇女的状况：进展报告¹

107 理事会普遍同意行政协调委员会及计划和财政两委员会的意见。理事会注意到，虽然在招聘更多的妇女担任较高级职务方面已取得了进展，但这种进展还不够迅速。需要作出更加积极而又持久的努力来逐步改变联合国系统内的这种状况。在这方面，理事会充分支持联大第33/143号决议第三部分所列的各项措施。

108 理事会注意到，虽然妇女在每一个地方都深入地参与了发展过程，但她们在从事发展工作的决策和制订计划的国家和国际机构中，明显地缺乏代表性或被排除在外。这种情况也包括联合国系统本身的各个组织。

109 理事会完全同意报告中有关任命、培训和升级的建议，在这方面的一项重要措施是妇女参加各种组织的人员咨询和管理部门的领导。虽然许多代表团指出可利用各种指标来作为促进进展的手段，但其它代表团则认为这些指标的应用应具有灵活性。

110 理事会认为，成员国可发挥重要的作用，作出特别的努力来提供更多更合格的妇女人选在联合国系统各组织中任职。

111 关于专业职务的妇女人选的部分时间任职问题，理事会注意到总干事正对这一问题进行研究，并考虑到提高效率的必要性以及采用这样一种制度所产生的财政影响。

¹ CL 79/4; CL 79/14; CL 79/PV/5; CL 79/PV/16。

(2) 各联合国组织的笔译工作的评价¹

112 理事会同意行政协调委员会及计划和财政两委员会的意见。理事会特别注意到，粮农组织的笔译科与联合国系统其它组织的笔译单位相比，在效率、速度、准确性和节约诸方面都是比较好的。

(3) 1981年联合检查组的工作计划²

113 理事会注意到，为1981年安排的大多数报告都是有关其它的组织或带有整个联合国系统的性质的，但这些报告都需要粮农组织投入大量的人员和时间来收集资料和数据以及回答调查表所提出的问题。

粮农组织大会第二十一届会议的筹备工作

- 会议的安排及临时时间表³

114 理事会审议了由总干事提出的关于大会第二十一届会议的安排工作的大会文件草案，并予以批准。

¹ CL 79/4; CL 79/13; CL 79/PV/5; CL 79/PV/16。

² CL 79/4; CL 79/17; CL 79/PV/5; CL 79/PV/16。

³ CL 79/11; CL 79/PV/6; CL 79/PV/16。

- 大会主席和其它官员的提名¹

115 理事会注意到在出席理事会的各国代表团团长之间举行了磋商，以便指定将担任大会主席及第一、二、三委员会主席的人选。

- 理事会独立主席提名的截止日期²

116 理事会注意到大会第二十一届会议将被要求任命理事会的独立主席，目前在职的独立主席的任期至1981年11月届满。

117 理事会还注意到，有关这一职位的提名问题，本组织总规则第二十三条第一款第2项规定：由理事会确定这种必须由成员国提交并应通知大会秘书长的提名的截止日期。因此理事会确定1981年9月4日（星期五）下午5时为接收这种提名的最后期限。此类提名将由秘书长于1981年9月11日（星期五）分发所有的成员国。

¹ CL 79/PV/6; CL 79/PV/16。

² CL 79/12; CL 79/PV/6; CL 79/PV/16。

计划、预算、财务和行政事项

1982-83年工作计划和预算概要¹

主要文件

118 理事会注意到，它除收到了于1月份最后确定下来并于3月份分发的《工作计划和预算概要》之外，还收到了有关追加费用概算（1,010万美元）和汇率波动影响的两份补充文件。

总干事的开幕词

119 理事会注意到，总干事在开幕词中谈及的有关他据以提出其建议的一些基本考虑、政策和方针、拟议的计划和优先重点以及执行的方法，并注意到总干事在介绍这项议题时所提出的进一步的意见。关于这些情况，理事会注意到，总干事在考虑到人口的增长、《二十世纪末的农业》的预测、国际发展战略的各项目标以及在过去几个两年度内，粮农组织的计划增长率较低等情况的同时，力求使计划的需要与有限的资金两方面达到平衡，并注意到总干事希望根据这些建议的优点和本组织过去的记载来评价这些建议。

120 理事会赞扬总干事始终如一地执行理事会第六十九届会议（1976年）所通过的主要政策方针，并赞扬他所提出的建议，即本组织不应当是一成不变的，

¹ CL 79/3; CL 79/3/Sup.1 和 Sup.2; CL 79/4;
CL 79/PV/7; CL 79/PV/8; CL 79/PV/9;
CL 79/PV/10; CL 79/PV/16; CL 79/PV/17。

而必须在必要和得到批准时，用新的思想、首创精神、新的政策和计划来推动本组织的工作。

计划和财政两委员会的意见

121 理事会欢迎计划委员会主席和财政委员会主席就联席会议的报告和各自委员会的报告中的要点所作的介绍性发言。

122 理事会同意计划和财政两委员会联席会议报告中所作的结论，即《工作计划和预算概要》清楚、简明而确切地说明了世界背景情况和拟议的活动，并为理事会的审议提供了一个令人满意的基础。

世界形势

123 理事会同意总干事对世界形势，特别是对粮食和农业形势所作的分析。理事会认为，这一形势要求各国政府加强它们对粮食和农业发展的支持，特别是通过粮农组织和其它有关国际组织来加强这方面的支持。

124 理事会认为，联大第三十五届会议所通过的决议，包括国际发展战略（第35/56 决议）和有关最不发达国家和受到不利影响的区域的决议以及商定的各项区域战略（如《拉各斯行动计划》），均意味着粮农组织肩负着新的重大职责。

125 在承认发达国家和发展中国家所面临的经济上的困难和需要在各方面节省公共开支的同时，绝大多数成员国认为世界上许多饥饿和营养不良的人们的紧急需要远远超过了上述的困难。

战略和优先重点

126 理事会在不损害一些成员国政府就预算水平所提出的意见的情况下（见

下述第 159-160 段)，完全支持总干事所提出的各项战略及优先重点，并认为这些战略及优先重点与严重的世界粮食形势是相一致的，且符合理事会和大会以往所提出的政策指导方针。理事会赞同主要计划建议和它们之间的平衡状况，并在支持拟议的 1982-83 年主要战略、优先重点和行动方式等方面达成了一致意见。

工作计划

127 理事会赞同《工作计划和预算概要》的附件中所阐述的正常计划项下的计划活动。在讨论过程中，提到了一些个别计划。一些成员国强调自然资源计划的重要性，特别是有关水土管理、轮垦、环境、水资源规划、以及保护雨育农业地区或雨量稀少的农业地区的水资源等计划的重要性。

128 许多成员国赞扬与肥料和国际肥料供应计划有关的计划活动。

129 其它一些成员国明确地赞同作物计划，特别是种籽分项计划。几个成员国，特别是非洲的几个成员国强调了粮农组织的畜牧计划和防治家畜疾病的重要性。

130 许多代表团强调营养、农村改革及乡村发展以及世界农村改革及乡村发展会议的后续行动具有特殊的重要意义。

131 有几个代表团强调了渔业和林业计划的重要性。特别提到了发展内陆渔业和水产养殖。还提到了农林间作，特别是在热带森林地区进行农林间作。也强调了林业在世界农村改革及乡村发展会议的后续行动方面的重要性。

132 许多成员国提请注意粮农组织倡导的投资活动的重要性和有效性，并对投资中心在它们本国所开展的项目表示称赞。它们对粮农组织／世界银行合作计划所做出的重大贡献表示满意，并对世界银行和各区域银行普遍重视农业及乡村发展，特别是重视提高粮食产量表示满意。

133 有几个成员国强调了能源在其农业规划方面的关键性的经济上的重要性，以及粮农组织在利用现有资源和发现新能源方面给予援助的必要性。

特别行动计划

134 理事会完全支持粮农组织的特别行动计划。有几个代表团强调了防治非洲家畜睡眠病和防治沙漠蝗虫和迁移性蝗虫的重要性。它们认为防止粮食损失及对粮食援助和粮食安全援助计划给予支持，是粮农组织对成员国进行援助的主要内容。理事会赞同计划和财政两委员会就补充这些计划的资源的必要性所发表的意见。

粮农组织驻国家代表处和区域办事处

135 理事会对于有关粮农组织驻国家代表和区域办事处的建议给予了密切的注意。理事会注意到，到目前为止已收到了 95 份有关设立粮农组织驻国家代表处的申请，并注意到，除了业已建立的 62 个驻国家代表处外，还建议到 1983 年底再建立 12 个新的代表处，其中有五个是兼管两个国家的。

136 有几个代表团在承认需要进行权力下放的同时，要求放慢设立更多的粮农组织驻国家代表处。一些代表团还建议应对各区域办事处的费用效益以及对各区域办事处和粮农组织驻国家代表处间的关系作出特别评价。一个代表团建议，此种评价还应包括把决策权和执行职责下放到区域办事处和驻国家代表处的程度情况，也应包括国家代表和联合国开发计划署驻地代表之间的关系。

137 然而，绝大多数代表团认为，总干事所提出的建议正确地执行了 1976 年理事会制订的，而后又一再重申的权力下放的政策。它们赞赏地注意到，粮农组织驻国家代表在增加他们驻在国的预算外资金资助的计划交付方面所做出的贡献。

138 在这方面，理事会还忆及，利用以前批准给总部和各区域办事处的资金节余和削减下来的资金建立了驻发展中国家的国家代表处。因此，理事会认为不应当减少用于权力下放方面的资金。一些成员国主张增加用于各区域办事处计划的资金。

139 大多数代表团认为，鉴于需要不断建立新的粮农组织驻国家代表处，

以及在开发司的工作中和今后的《正常计划回顾》中都需要对这种情况不断地作出评价，所以，对粮农组织驻国家代表处的情况作出评价尚为时过早。

实地计划的前景——联合国开发计划署

140 理事会对预算外资金资助的，特别是联合国开发计划署资助的实地计划的一些不利的前景表示严重的关注。理事会认为，采取一些措施是必要的，以便把危机给发展中国家所带来的影响减少到最低限度，并认为联合国开发系统的所有机构（包括联合国开发计划署行政机构在内）都应共同地执行各种节约措施，采取一切必要的措施来避免工作的重复和更加有效地利用各专门机构（如粮农组织）的现有能力。

141 在这一方面，理事会还关切地注意到，从1982年1月1日起执行的联合国开发计划署支持费用的削减，可能导致由正常计划担负的整个支持费用的比例的增加¹。

信托基金

142 理事会欢迎信托基金的资金前景在目前是比较有利的这样一个现实。有几个成员国谈到它们增加了预算外资金的捐助量，并阐明它们希望在今后提供更多的捐助。

143 在这个问题上，许多成员国强调，对由正常计划提供资金的特别行动计划应继续给予进一步的支持，这些计划吸引了各种来源（包括发展中国家）的预算外资金，并在高度优先的领域方面为各成员国提供了极其宝贵的帮助。

¹ CL 79/4 第2·23 和 3·12。

新的方向

144 理事会注意到并欢迎计划委员会报告中所提出的有关总干事重新确定的实地计划活动的方向的一些事实，以便实行技术合作活动的新方向，据此在执行粮农组织的项目过程中可更多地利用发展中国家自身的能力。理事会敦促在这方面继续做出努力。

发展中国家间的技术合作和发展中国家间的经济合作

145 理事会还满意地注意到，总干事在实施发展中国家间技术合作的布宜诺斯艾利斯行动计划的建议和应用发展中国家间经济合作的概念方面所取得的进展。

把重点放在非洲

146 理事会欢迎在不损害其它区域的紧迫而又合理的需要的情况下，在总干事的全部建议中对非洲的计划和活动以及对为非洲提出的计划和活动所给予的重视。理事会有意这些计划和活动的提出完全符合拉各斯行动计划和非洲粮食计划，它们将为粮农组织在该区域的活动提供一个基础。

技术合作计划

147 理事会特别提到技术合作计划在实现该计划设立的目的方面，所取得的效率和效果。但是一个成员国要求改变技术合作计划赖以实施的标准。许多成员国认为，技术合作计划在满足成员国、尤其最不发达国家及发展需要和问题最大的其它特殊类型的发展中国家的需要方面证明是很有价值的，因而对总干事建议的1982-83年的较高预算未能给技术合作计划以更多的拨款一事表示遗憾。

支出用途

148 关于支出用途，理事会满意地注意到人事费的比重已大大减少，减至建议的总的支出水平的 61% 左右。理事会还对总干事在减少行政费用方面作到节约开支表示赞赏。有些成员国认为，为了重新分配拨款或在预算水平方面厉行节约，在这方面还能够做出进一步的努力。

费用增加

149 理事会支持总干事的建议¹，在费用增加方面追加 1,010 万美元。有几个成员国指出他们对这一事项的立场将根据他们对预算的总立场而决定。一个成员国表示其政府不同意追加的费用增加数额。

150 在这方面，理事会注意到费用增加是按 820 里拉 = 1 美元计算的，因此，必须在适当时候按大会通过的里拉与美元的兑换率加以调整（参阅以下第 162 段）。

151 几个成员国注意到工作计划和预算在编写中为了便于比较，按照以前的做法所提出的数字是按 820 里拉 = 1 美元计算的，但它们认为鉴于该兑换率和目前的兑换率之间早已存在着很大差别（在大会第二十一届会议时很可能也是这样），如果总干事能按照更现实的兑换率编制整个工作计划与预算，对成员国政府将会更为方便些。

¹ CL 79/3-Sup. 1。

比 较

152 有两个代表团指出，如果修改的基准按目前的价格计算，工作计划大约要增加8%。然而理事会注意到，预算概要用的是大会以前批准的比较方法。按照这种方法，工作计划的增加在对估计的费用增加数追加1,010万美元之后将降低到5·8%。如采用其它比较方法，工作计划增长的百分数还将更小。

153 大多数代表团支持计划和财政两委员会关于总干事建议的对资金的节制，特别是对常设员额费用的节制（已经大大减少到资金总额的60%左右）所表示的意见，并强调指出拟议的计划增加是不多的。

154 理事会注意到，考虑到计划削减的结果，粮农组织预算最近两年度的增长率是非常有限的。理事会还注意到，与联合国系统中一些其它组织比较起来，粮农组织预算的增长率还是不多的。

无增长预算

155 几个成员国说明了他们在国内经受到的经济困难，和他们不得不削减公共开支，以及他们赞成今后几年包括粮农组织在内的各国际组织应对预算采取“无增长”政策的原因。他们认为，通过审慎地改变一些计划的优先次序和资金的重新分配，以及通过进一步实行节约，就可在保持和甚至扩大必要计划的情况下，做到不增长预算。

156 这些国家建议的变动包括减少或推迟建立拟增加的粮农组织驻国家代表处、区域办事处、实地支持计划、粮农政策和行政管理服务等。两个成员国还建议削减技术合作计划。但是在上面第155段中提到的一些国家认为，调整优先次序和重新分配资源的工作应交给总干事来进行，因为他最能够判断什么可以削减而又不会给工作带来实质性的损害。他们主张应由他在其提交给大会的最后建议中做出这些削减的安排。

157 鉴于世界粮食形势的紧迫性，绝大多数成员国认为，如将“无增长”预算措施应用于粮农组织，只不过是空谈理论和僵化，因此是不能接受的。他们指出不论发展中国家或发达国家的政府都应给予农业以很高的优先地位，并强调对联合国系统各项活动中的优先地位进行估价时，对粮农组织的记录和需要应同样承认其重要性。因此他们认为，“无不增长”预算的概念不适用于粮农组织。他们之中的一些国家建议对某些计划应增加更多的预算。绝大多数成员国强调指出，拟议对计划的增加额只不过是最低限度的。

预算水平

158 理事会认识到并赞赏总干事为了使拟议的计划与资金之间达到现实的平衡所做的巨大努力。理事会还称赞总干事在前两年度在可动用资金的管理方面做到了厉行节约，并称赞他现在建议的对行政费用进一步进行削减。

159 发达的成员国提请大家注意他们国家遇到的严重经济形势，使他们不得不对公共开支进行重大的、有些情况下会带来深远影响的削减。尽管他们一直积极地并将继续支持包括粮农组织在内的联合国系统，但他们同意这样的看法，即联合国系统的所有组织为了能不断提高由他们支配的财政资金的合理利用的程度，就必须进行长期而又持续的努力。因此，他们强调有必要对计划进行估价，以便集中开展那些应给予高度优先地位的活动，减少或取消不太重要的活动，在执行方面，尤其在行政费用方面应更加厉行节约。

160 上述成员国中的有些国家认为，联合国系统中的各组织不应被看作是不需要采取纠正行动的，并认为现在已到了预算水平应停止增长几年的时候了。有些成员国认为这种停止不仅包括实际资金的不增长，而且还包括抵消通货膨胀和兑换率波动带来的影响。在这些成员国中，有的陈述他们没有能力支持总干事建议的预算水平，并要求降低预算水平。其它成员国在说明他们赞成上述有些看法的同时，表示在此阶段保留其政府的立场，并希望今后的发展情况，包括拟议的由总干事审

议其某些建议，将使他们能够在即将召开的大会上支持最后的工作计划与预算。

161 绝大多数成员国，在他们认识到目前的经济形势和预算中的任何增加都会使他们承受额外负担的同时，支持总干事建议的预算水平，因为他们高度重视农业和粮农组织的工作。他们之中的大多数认为，鉴于成员国面临问题的紧迫性、严重性和范围之广泛性，预算水平是最低需要的了。他们不同意由于世界经济困难就应该减少预算水平的看法，并且忆及由于交付会费的按比例分摊的原则是根据客观标准而定的，所以这些困难将会由成员国平均分担。

162 许多成员国指出，与期望粮农组织来解决的问题相比，整个粮农组织的预算水平是极低的。在这方面，理事会注意到总干事的讲话，他提到根据目前的兑换率，预算水平仅为3·65亿美元左右，比按820里拉计算的总额已经少了5,000万美元（即比建议的计划增加额多出一倍多）。

163 一些成员国提请大家注意，成员国政府花在军备上的开支与象粮农组织这样的机构用于人道主义和发展目的的开支之间的巨大差额。

164 许多成员国强调，粮农组织预算的实际平均增长率在前六个两年度中是比较低的，而粮农组织对成员国有效而又经济地提供了重大援助的史实，就表明了粮农组织及其管理部门在日益提高其费用效率。

结 论

165 理事会建议总干事在编制其最后的工作计划和预算时，把工作计划和预算概要作为可以完全接受的基础，并考虑到第158—164段中所表述的各点意见。

其它预算事项¹

- 1980 年的预算执行情况

166 理事会注意到总干事提交成员国的关于预算执行情况的年度报告。该报告附于财政委员会第四十七届会议的报告之中（1981年4月27日至5月8日）。

- 1980-81 年的预算流用

167 理事会注意到从意外开支拨给第二章的预算流用，其目的是为了支付未列入计划的准备应付紧急和大规模粮食短缺特别工作组的费用。

¹ CL 79/4; CL 79/PV/14; CL 79/PV/17。

本组织的财政状况

- 会费事项¹

(1) 会费交纳情况

168 理事会获悉了犹如本报告附录五中所列的截至1981年6月30日应交未交会费的情况。截至1981年6月30日的会费交纳情况，与1980年同期相比有如下述：

| 1981 ^a | 1980 ^a |
|-------------------|-------------------|
| 美 元 | (供比较) 美 元 |

- 截至1月1日应交未交款额

| | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|
| 当年应交款额 | 137 293 919·37 | 137 287 493·10 |
| 拖欠会费 | <u>22 053 748·23</u> | <u>4 628 404·07</u> |
| | <u>159 347 667·60</u> | <u>141 915 897·17</u> |

- 截至6月30日收到的款额

| | | |
|--------|----------------------------------|----------------------|
| 当年应交款额 | 55 023 706·82 ^b | 84 045 675·96 |
| 拖欠会费 | <u>10 278 303·95^c</u> | <u>1 650 496·08</u> |
| | <u>65 302 010·77</u> | <u>85 696 172·04</u> |

- 截至6月30日应交未交款额

| | | |
|--------|----------------------------------|----------------------|
| 当年应交款额 | 82 270 212·55 ^d | 53 241 817·14 |
| 拖欠会费 | <u>11 775 444·28^d</u> | <u>2 977 907·99</u> |
| | <u>94 045 656·83^d</u> | <u>56 219 725·13</u> |

a 不包括根据大会决议应于今后年份分期交付的拖欠会费。

b 包括于1981年1月份分配的1978-79两年度的节余款2,269,696·22美元（占1981年分摊会费的1·65%）。

c 包括于1981年1月分配的1978-79两年度的节余款2,075,934·78美元。

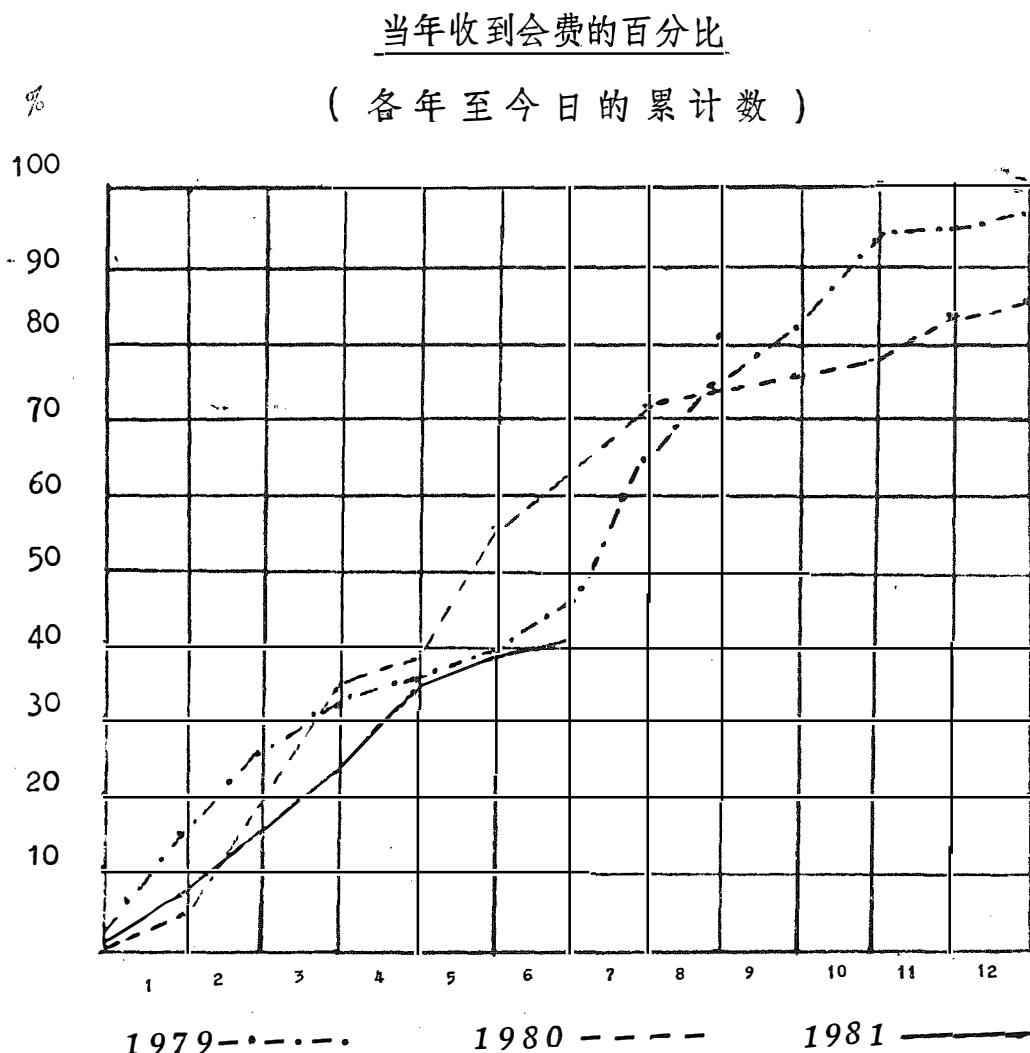
d 见附录五。

¹ CL 79/4；第3·44-3·47段和附件二；CL 79/LIM/1；
CL 79/PV/14；CL 79/PV/17。

(2) 当年会费情况

169 理事会同意财政委员会所发表的意见，即当年分摊会费的收集情况是十分危急的。

170 截至1981年6月30日所收到的当年分摊会费的比例为40·08%，而1980年和1979年同期的百分比分别为61·23%和46·4%（见下图）。



171 理事会认为，成员国必须尽快履行他们的义务。

(3) 拖欠会费

172 理事会获悉，截至 1981 年 6 月 30 日的拖欠会费额为 11,775,444.28 美元，这一数额大大超过过去 10 年任何同期的水平。

173 理事会极为关切地注意到，根据粮农组织章程第三条第四款之规定，9 个成员国（玻利维亚、中非共和国、乍得、科摩罗、格林纳达、海地、洪都拉斯、伊朗、巴拉圭）有危险失去他们在下一届大会会议上的表决权。

174 理事会紧急呼吁那些仍未交纳会费的成员国，特别是那些在大会第二十一届会议上、其表决权将成问题的成员国，为迅速交纳应交和过期未交会费而作出特别的努力。

- 未列入预算的费用支付——提取周转基金¹

175 理事会忆及，1980-81 两年度预算费用的估计数早在 1979 年初就确定下来了。到 1979 年 11 月粮农组织第二十届大会时，已明显地看到，预算中的估计数没有把 1980-81 两年度增加的全部费用包括在内。而且，也没有为一般服务人员工资和津贴增加的费用提供拨款，这些增加是国际公务员制度委员会于 1980 年建议，并由理事会于 1980 年 12 月批准的。

¹ CL 79/4; CL 79/PV/14; CL 79/PV/17。

176 理事会注意到：根据对支出情况的分析以及到5月底为止的发展趋势，现在估计，本两年度末列入预算的额外费用可能达到大约1,850万美元。

177 关于这笔费用的支付问题，理事会满意地注意到，总干事已对正常计划作了削减，预计这样可以在两年度内节余700万美元（相当于第二十届大会批准的实际计划扩大的一半），但根据大会第27/77号决议建立的特别储备金账户规定为由于未预见到的通货膨胀趋势而引起的未列入预算并且不能用预算节余来解决的额外费用筹资，只能限于本两年度实际执行预算总额的2%，即5,575,000美元。

178 理事会忆及：在过去一些情况下，理事会曾授权提取周转基金为未列入预算的费用筹资（1969年第4/52号决议，1970年第5/55号决议，1971年第3/57号决议）。理事会因此同意，在削减计划以后解决未列入预算费用的最适当的办法，就是充分利用特别储备金账户来解决这些费用、使其达到占实际执行预算总额的2%，并再从周转基金中提取其余的600万美元。

179 理事会注意到，只有在充分利用了特别储备金账户目前提供的2%的资金，在采取了总干事提出的各种措施以及利用在年底以前任何有利的发展情况的结果以后，才需要借助于周转基金来解决余下的差额。当然，实际提取的数额将仅为最低限度的需要，这还将由财政委员会在其秋季会议上再次审议，并于最后结账时最后确定。一个理事国不能支持这一建议，认为任何未列入预算的费用，除了国际公务员制度委员会决定并由1980年12月召开的理事会第七十八届会议批准的提高一般服务人员的工资而增加的费用以外，均应进一步用计划节余的费用来解决。另一个理事国也不能支持这样的建议，因为它认为这将增加成员国的会费。

180 理事会因此通过了下述决议：

第 1 / 8 1 号决议

从周转基金提取款额

理事会，

注意到 1980-81 两年度中由于未预见到的通货膨胀趋势所造成的未列入预算的额外费用数额估计为 1,850 万美元；

意识到 必须保持经过大会批准的工作计划的完整性；

忆及 总干事已经采取了节约措施，预期可节约 700 万美元；

注意到 利用根据大会第 27/77 号决议建立的特别储备金账户，为不超过实际执行预算 2% 的未列入预算的费用提供经费的条款，可提供 557.5 万美元的经费；

还注意到 在采取了上述行动之后，仍然还有 592.5 万美元的未列入预算的额外费用尚待提供经费；

授权 总干事根据财务条例第六条第二款第 1 项的规定，从周转基金提取 592.5 万美元，以便为此项额外开支提供经费。

181 关于偿还周转基金的问题，理事会注意到，如果成员国能及时交纳会费，并且在本两年度剩下的时间内利率仍继续保持目前很高的水平的话，那末杂项收入总额将达 2,200 万美元，而在批准的预算内杂项收入为 760 万美元。在解决了交纳会费不及时造成的缺额以后，将首先用这笔节余来偿还周转基金，然后再用来补充特别储备金账户。

1982-83 年的会费分摊比额¹

182 理事会同意财政委员会第四十七届会议的建议，建议大会批准本报告附录六列出的 1982-83 年会费分摊比额，该比额以 1981 年联合国会费分摊比额为基础，还将由第二十一届大会按新接纳成员国的情况而进行调整。

183 理事会因此建议将下述决议草案提请大会批准。

大会决议草案

1982-83 年会费分摊比额

大会，

注意到理事会第七十九届会议的建议，

确认如同过去一样，粮农组织应该采用联合国的会费分摊比额，并按粮农组织不同的成员国组成情况加以调整；

- 1 决定 1982-1983 年粮农组织会费分摊比额直接根据 1981 年联合国实行的会费分摊比额；
- 2 通过本报告附录六所列的供 1982 年和 1983 年所用的会费分摊比额。

¹ CL 79/4 第 3·63-3·65 段和附录三； CL 79/PV/14；
CL 79/PV/17。

对正常计划特别储备金账户拟议的修改¹

184 理事会忆及在其第七十八届会议上提出的要求，即请财政委员会及必要时请粮农组织章程及法律事务委员会，审查根据大会第 27/77 号决议建立的特别储备金账户的条款的目前的合法性、应用情况及有效性。

185 理事会注意到，本组织工作所处的形势变得越发严重：

- (1) 里拉不断贬值已对通货膨胀产生进一步的严重影响，通货膨胀率每年超过 20%。到本两年度末期，未列入预算的额外费用预计将会达到 1,850 万美元左右；
- (2) 联合国的意大利里拉兑换率已从 1980 年 1 月的 800 变为本届理事会期间的 1,190（大约变动了 49%）。据估计，如果在本两年度剩余时间里还将保持这一兑换率的话，那么存入特别储备金账户的币值收益可达到 1,800 万美元左右；
- (3) 高利率仍是反通货膨胀措施的一个主要部分。如果成员国能按时缴纳会费，并且目前的利率水平仍继续盛行的话，那么杂项收入就可达到 2,200 万美元左右，而在批准的预算中则为 760 万美元；
- (4) 因此，与全部未列入预算的 1,850 万美元经费相比，特别储备金账户和杂项收入可以积累总额约为 3,200 万美元的经费；
- (5) 然而，到 1981 年底估计正常计划必须削减 700 万美元，因为根据特别储备金账户目前的条款规定，仅可提取 557.5 万美元（占 1980-81 年实际执行预算的 2%）用于支付未列入预算的额外开支。

¹ CL 78/REP. 第 158 段； CL 79/4； CL 79/5；
CL 79/16； CL 79/PV/14； CL 79/PV/17。

186 理事会认为这种形势是相互矛盾而又十分反常的。在这方面，它注意到，由于为了满足未列入预算的开支的需要而削减计划所造成的影响，就使得近几个两年度内大会批准的全部计划未能实现。理事会认为，这类情况今后应尽量避免，有必要进一步采取更为灵活的措施，以便保持经大会批准的计划的完整性。

187 因此，理事会认为对特别储备金账户的下列修改意见，可以使该账户在满足本组织的需要方面更加有效和敏感：

- (1) 把特别储备金账户的水平提高到实际执行预算的 5 %；
- (2) 取消对使用该账户来支付未列入预算的额外费用（目前为 2 %）的限制；
- (3) 授权计划和财政两委员会来批准有关未列入预算的费用的提款。

188 理事会注意到财政委员会的意见。它还进一步注意到，粮农组织章程及法律事务委员会已同意，从章程和法律的角度来看大会决议草案是可以接受的，但须根据财政委员会的建议进行某些修改。

189 有些理事会成员国不支持这些建议，它们认为目前的规定是合理的，可以提供足够的保障。某些成员国由于看到目前的规定是不适当的，而且对有效地执行业已批准的工作计划限制太大，因此它们支持更为灵活的安排，包括把特别储备金账户的水平提高到实际执行预算的 5 %。但是，其中大多数国家认为对于使用该账户来支付未列入预算的开支应限制在 4 %，以便保证对防止兑换率的波动能有个缓冲，而目前对于未列入预算的开支的提款批准办法应继续使用，即由理事会批准。一些成员国要求总干事考虑一种方法，以保证在大会上能对这一问题取得一致意见。

190 理事会注意到拟议的决议草案的第 6 段意味着，在某些情况下，进行额外的评估可能是必要的，但如果目前的趋势继续下去的话，进行这种评估则是完全不可能的。

191 但是，绝大多数成员国完全赞成这些建议，它们认为这些建议可以提供灵活、迅速和切实可行的办法，以保证业已批准的计划的完整性，预防总干事无

法控制的未列入预算的通货膨胀和货币不稳定的影响。

192 因此，理事会建议大会批准包括了粮农组织章程及法律事务委员会的建议在内的下述决议草案：

大会决议草案

特别储备金账户

大会，

忆及其第 27/77 号决议，按照该决议从 1977 年 12 月 31 日起建立一个特别储备金账户，用以帮助保护本组织的工作计划不受 1978-79 两年度或以后任何一个两年度中可能出现的未列入预算的额外开支的影响；

意识到必须确保本组织能得到充足的现金来源，以便为大会批准的任何一个两年度的工作计划提供经费；

认识到不应该由于不利的币值波动和未列入预算的通货膨胀趋势而造成的未列入预算的额外开支，而使本组织业经批准的工作计划和预算的执行受到损害；

考虑到与实际执行预算总额相比，在币值波动和未列入预算的费用数额方面所取得的经验；

注意到截止 1981 年 9 月 30 日已有 美元作为由于币值波动而造成的人事费的节余而存入特别储备金账户，而且如果在 1981 年最后几个月内里拉的兑换率不发生重大变化，还将有一些款额要存入该账户；

考虑到如果成员国按时缴纳会费，预期将会出现现金节余；
审议了理事会第七十九届会议¹有关确保向这类可能必须解决的未列入预算的额外开支提供经费的措施的建议；

1 授权总干事为下列目的使用特别储备金账户的资金：

- (1) 在收到成员国按预算应交付的会费之前，当周转基金不足以支付预算开支时使用该项资金，但这种预付款项应用以后收到的会费尽快偿还；
 - (2) 支付由于货币兑换率变动而造成的未列入预算的额外费用；
 - (3) 在经过计划和财政两委员会事先审议和批准的情况下，为由于未预见到的通货膨胀趋势而造成的业经批准的计划的未列入预算的额外开支提供经费，但仅限于无法通过不影响执行这些计划的预算节余来解决的这类开支的情况；
- 2 指示总干事把由于计算预算时使用的里拉兑换率和联合国实行的兑换率之间的有利差额而造成的人事费用的节余存入特别储备金账户，并为此而采用一个适当的统计公式。
- 3 决定 1980-81 两年度和以后每个两年度末的特别储备金账户中的任何资金节余都应转入以后一个两年度的特别储备金账户，直到该数额达到以后每个两年度的实际执行预算总额的 5 %。
- 4 进一步决定，尽管有财务条例第六条第一款第(2)项的规定，1980-81 两年度和以后任何两年度末的普通基金中的现金节余部分，由于需要把特别储备金账户提高到 1982-83 两年度和以后任何两年度实际执行预算的 5 %，所以，均应保留并存入特别储备金账户。

¹ CL 79/REP·第 184-192 段。

- 5 授予权总干事，一旦在任何一个两年度末没有得到使特别储备金账户能达到第4段所规定的水平的现金节余时，尽管有财务条例第六条第一款第(1)项的规定，仍可以把在以后两年度内收到的交付以往拖欠会费的款额存入特别储备金账户。
- 6 要求总干事，如果按上述各段经过补充的特别储备金账户仍达不到上述以后两年度实际执行预算总额的5%的水平时，通过财政委员会和理事会，向大会提出把特别储备金账户提高到以后两年度实际执行预算总额5%的方法和措施的建议。
- 7 进一步决定，1980-81两年度或以后任何一个两年度末的超过上述第3段提及的数额的任何节余，都不应用于除本决议所规定的以外的任何其它目的，而应退还普通基金，并按照财务条例第六条第一款第(2)项加以分配。

其它计划、预算、财务和行政事项：

计划委员会第四十届会议和财政委员会第四十七届会议的工作情况

- 外聘审计员的任命¹

193 理事会同意再次任命联合王国的审计长，其任期从审计1982年的账目算起再延长两年，并通过了下述决议：

¹ CL 79/4; CL 79/PV/6; CL 79/PV/16。

第2 / 79号决议

外聘审计员的任命

理事会，

注意到财政委员会建议再次任命英国的审计长为本组织的外聘审计员，
认识到该外聘审计员的卓有成效的服务；
决定再次任命英国的审计长为本组织的外聘审计员，其任期从审计
1982年账目算起再延长两年。

- 人事事项¹

194 理事会注意到财政委员会就国际公务员制度委员会第六次年度报告所做的评论。理事会特别注意到调整应计养恤金薪酬制度方面的变动，在基本薪金中增加30点服务地点调整数，教育津贴条款中的偿付标准的改进以及为改善生活和工作条件困难的任职地点所采取的措施。

195 理事会注意到国际公务员制度委员会在制订专业职位职务分级的共同标准方面所做出的决定。它还注意到国际公务员制度委员会公布了标准分级准则(等级1)，该准则可用于总部和常设实地办事处P-1到D-2级的非项目职位的定级，以及这一准则应从1981年1月1日起逐步实施。

¹ CL 79/4; CL 79/PV/6; CL 79/PV/16。

196 理事会同意财政委员会就执行国际公务员制度委员会标准分级准则的各个方面所表示的关切，并赞同财政委员会提出的建议，即总干事在执行国际公务员制度委员会的标准分级准则时应当谨慎从事。在下一阶段，只有当需要对个别职位作出分类决定时，他才应使用该标准分级准则；不应过早地决定通过全面或按部门的办法来执行这项计划，而应对该计划进行仔细的研究；在把任何执行计划送交国际公务员制度委员会之前，可在财政委员会下届会议或以后的会议上征求该委员会的意见。

- 总部办公用房¹

197 理事会注意到财政委员会提出的建议，该委员会第四十七届会议的报告概述了这些建议。理事会还获悉自该委员会上届会议以来（1981年4月／5月）的有关这一长期性问题的进展情况。

198 理事会完全赞成总干事的看法，它强调：

- (1) 由于过度拥挤和总部房屋分设两处，这不利于提高工作效率，而且浪费资金；
- (2) 为了解决过度拥挤的问题并允许在E楼进行紧急修理工程，需要立即采取临时措施；
- (3) 东道国政府需要在负责提出法律步骤和资金分配等方面取得进展，以便建设新办公楼群。

¹ CL 79/4 第3·93 至3·100 段； CL 79/PV/6；

CL 79/PV/1 6。

199 东道国政府的代表表示其政府对于建设新的办公楼群以及总干事所提出的临时性措施正在给予积极的考虑。该代表认为这些措施应是临时性的，不应涉及大量的财政承诺。理事会将进一步获悉，这一事项将提交给预期即将组成的新政府，以便采取实施这些措施的必要的法律行动，并获悉将向理事会下届会议和本年 11 月份召开的大会提出有关这一行动的报告。

200 理事会一致通过了财政委员会第四十七届会议报告中概述的该委员会所提出的建议，并要求总干事：

- 把财政委员会报告 (CL 79/4) 第 3·96 段中概述的临时措施作为紧急事项来处理；
- 积极地与意大利当局进行交涉，把建设新办公楼群作为解决办公用房问题的唯一的永久性办法，但应以建设新办公楼群不造成增加正常计划预算为条件；
- 向理事会第八十届会议报告其进一步的发展情况，以便引起即将召开的大会对这个问题的重视。

取消中期审计账目¹

201 理事会忆及，尽管本组织的财务周期为两个日历年，但目前的财务条例规定向外聘审计员提交供审计的中期账目。理事会认为，在工作计划和预算的周期为两年的情况下，中期审计账目的用途是有限的。细致地准备财务报表和把账目的余额结转到下一年度，除了给本组织行政经费造成很大的负担之外，还大约需用三个月时间，从而在两年度的关键阶段中断了向高级管理部门提供准确而又最新

¹ CL 79/4; CL 79/PV/6; CL 79/PV/16。

的财务情况。理事会注意到，联合国、国际劳工组织和世界卫生组织都是采用两年一度的预算周期的，但它们都已取消了中期审计账目的规定。理事会获悉，外聘审计员对此无任何反对意见。

202 理事会赞同这项建议，即为了充分利用两年度预算的可能性和减少开支，应取消中期审计账目的要求，但在特殊情况或账目的性质证明确有必要时则除外。

203 因此，理事会建议大会应通过下述决议草案中所列出的对财务条例的修正案。

提交大会的决议草案

财务条例的修正案

大会，

注意到尽管本组织的财务周期是两个日历年，但目前的财务条例规定在每两年度的第一年结束时，向外聘审计员提交中期审计账目；认识到在工作计划和预算的周期为两年的情况下，中期审计账目的用途是有限的；

注意到理事会第七十九届会议关于这一问题的报告；

决定财务条例应修改如下，方括弧内是删除的字句，下面划线部分是增加的字句：

第十条

内部监督

10·3 总干事可以进行他认为必要的惠赠付款，这类赠款的说明，

应随同期终〔和中期〕决算提出。

- 10·4 总干事经充分调查后，可授权对除会费欠款外的现金、供应物品、设备和其它资产的损失予以注销。在该财政周期内的所有这些损失的注销情况的说明，均应随同〔中期或〕期终决算向外聘审计员提交。

第十一条

账 目

- 11·2 除了财政周期的期终决算外，在账目的性质确有必要或在特殊情况下根据财政委员会的决定，总干事还应于有关的每年的年末，提出中期决算。

- 11·4 本组织的期终和任何中期决算，应以美元计算。各种账目记录则可用美元或总干事认为必要的其它货币记账。

- 11·5 期终和任何中期决算应于与其有关的时期结束后的次年3月31日以前送交外聘审计员。

第十二条

外聘审计

报 告

- 12·10 外聘审计员的报告连同经过审计的财务报表，应按照财政委员会的指示，通过财政委员会提交理事会。理事会应审议财务报表和审计报告，并附上它认为合适的意见，连同这些报告提交大会。关于任何中期决算的报告则提交财政委员会。

附件一

关于外聘审计员职权范围的补充规定¹

5 外聘审计员应以下述措辞签署财务报表：“我已审查了贵组织……年 12月 31 日截止的〔年度〕财政周期财务决算书，并获得了我所需要的所有情况和说明，谨此证明：我认为审计的结果表明该财务决算书准确无误”；必要时可补充“除了我的报告中所列的意见外”一语。

理事会及向理事会报告工作的各机构的

1980-81 年业经修订过的会议一览表²

204 理事会批准了理事会及向理事会报告工作的各机构的 1980-81 年业经修订的会议一览表，该表列于本报告附录七。

¹ 见财务条例第十二条第三款。

² CL 79/8; CL 79/PV/15; CL 79/PV/17。

章程及法律事项

章程及法律事务委员会第四十届会议报告

(1981年6月1日至3日，罗马)¹

205 理事会注意到该委员会已审议了拟议修改的正常计划的特别储备金账户的章程及法律方面的问题，对这些方面问题的实质性的讨论情况列于本报告之第184至192段中。

其它章程及法律事项

- 申请加入粮农组织：不丹²

206 理事会获悉，不丹已申请加入粮农组织。

207 在大会对这一申请作出决定之前，理事会根据粮农组织总规则第二十五条第二款和“关于给予国家观察员地位的原则声明”的第二部分第一、二、五款之规定，授权总干事邀请不丹以观察员身份出席适当的理事会会议，以及参加与其有关的本组织的区域性和技术性会议。

¹ CL 79/5; CL 79/PV/17。

² CL 79/PV/1; CL 79/PV/16。

- 邀请非成员国参加粮农组织会议¹

208 理事会注意到总干事根据“关于给予国家观察员地位的原则声明”²第二部分第一、二段之规定，向要求参加粮农组织会议的非成员国发出了邀请。

- 计划和财政两委员会成员国代表的更换情况³

209 根据本组织总规则第二十六条第四款第1项的规定，理事会已获悉苏丹政府在计划委员会内的代替代表的资格和经历。

210 根据本组织总规则第二十七条第四款第1项的规定，理事会已获悉坦桑尼亚政府在财政委员会内的代替代表的资格和经历。

其它事项

理事会第八十届会议的日期和地点⁴

211 理事会决定其第八十届会议于1981年1月3日至5日在罗马召开。

¹ CL 79/LIM/2; CL 79/PV/15; CL 79/PV/17。

² 粮农组织《基本文件》第二编第十二部分（附录）。

³ CL 79/INF/9; CL 79/PV/15; CL 79/PV/17。

⁴ CL 79/PV/15; CL 79/PV/17。

附录一

理事会第七十九届会议议程

一、会议的开幕程序

- 1 通过议程和时间表
- 2 选举三位副主席及指派起草委员会主席和成员
- 3 总干事讲话

二、世界粮食及农业形势

- 4 当前世界粮食形势
- 5 世界粮食安全委员会第六届会议报告

三、粮农组织和世界粮食计划署的活动

- 6 农业委员会第六届会议报告
- 7 渔业委员会第十四届会议报告
- 8 世界粮食计划署
 - 8·1 粮食援助政策及计划委员会第六次年度报告
- 9 机构间关系和就共同关心的问题的磋商，包括：
 - 9·1 联合国系统内与粮农组织有关的最新发展情况
 - 9·2 联合检查组报告
- 10 大会第二十一届会议的筹备工作
 - 10·1 会议安排和临时时间表
 - 10·2 大会主席及其他官员的提名
 - 10·3 理事会独立主席提名的截止日期

四、计划、预算、财务和行政事项

- 11 1982-83年工作计划和预算概要

- 12 其它预算事项：
- 12·1 1980年预算执行情况
- 12·2 1980-81年预算流用
- 13 本组织的财政状况
- 14 1982-83年会费分摊比额
- 15 对正常计划特别储备金账户拟议的修改
- 16 其它计划、预算、财务和行政事项：计划委员会第四十届会议和财政委员会第四十七届会议的工作，包括：
- 16·1 外聘审计员的任命
- 16·2 人事事项
- 16·3 总部办公用房
- 16·4 取消中期审计账目
- 17 理事会及向理事会报告工作的各机构的 1980-81 年经修订过的会议一览表

五、章程及法律事项

- 18 章程及法律事务委员会第四十届会议报告
- 19 其它章程及法律事项，包括：
- 19·1 邀请非成员国参加粮农组织会议
- 19·2 计划和财政两委员会成员国代表的更换情况

六、其它事项

- 20 理事会第八十届会议的日期和地点
- 21 任何其它事项
- 21·1 申请加入本组织：不丹

قائمة الوفد و بين والمراسلين

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS LISTE DES DELEGUES ET OBSERVATEURS LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

Independent Chairman :
President independant : Bukar Shaib
Presidente Independiente :
Vice-Chairmen : M. Dernaika (Liban)
Vice-Presidents : J. Tchicaya (Congo)
Vicepresidentes : W.A.F. Grabisch (Federal Republic of Germany)

الدول الأعضاء

MEMBERS OF THE COUNCIL MEMBRES DU CONSEIL MIEMBROS DEL CONSEJO

| AFGHANISTAN - AFGANISTAN | | |
|--------------------------|--|--------|
| Representative | Abdul HAKIM Adviser and Acting Deputy Minister of Agriculture and Land Reforms | Kabul |
| Alternate | Abdullah NAQSHBANDI President Planning Department Ministry of Agriculture and Land Reforms | Kabul |
| Alternate | Bashir Ahmad MAHMOUD President Administration Department Ministry of Agriculture and Land Reforms | Kabul |
| ANGOLA | | |
| Représentant | Telmo F. RODRIGUES ALMEIDA Chargé d'affaires Representant permanent de l'Angol aupres de la FAO | Rome |
| Suppléant | Pedro KANGA Directeur Ministère de l'agriculture | Luanda |
| Suppléant | J. ANTONIO Directeur du Cabinet technique Secrétariat d'Etat aux Affaires sociales | Luanda |

| | | |
|------------|--|--------|
| Conseiller | Alfonso GOMCAPUES Conseiller technique Ministère des Affaires étrangères | Luanda |
| Conseiller | Mme Maria FERNANDA MATEUS Chef de communauté Ministère de l'agriculture | Luanda |
| Conseiller | Ms. Irène Judith WEBBA da SILVA Secrétaire d'Ambassade | Rome |

ARGENTINA - ARGENTINE

| | | |
|---------------|--|------|
| Representante | Fernando PETRELLA Ministro Plenipotenciario Representante Permanente de Argentina ante la FAO | Roma |
| Suplente | Carlos Darwin SANCHEZ AVALOS Consejero Agrícola Embajada de Argentina Representante Permanente Alterno de Argentina ante la FAO | Roma |

AUSTRALIA - AUSTRALIE

| | | |
|----------------|--|----------|
| Representative | M.W. MOORE-WILTON Deputy Secretary Department of Primary Industry | Canberra |
| Alternate | J.C. SAINS BURY Counsellor (Agriculture) Australian Embassy Acting Permanent Representative to FAO | Rome |
| Alternate | R.E. STENSHOLT Counsellor (Development Assistance) Australian Embassy Alternate Permanent Representative to FAO | Rome |

BANGLADESH

| | | |
|----------------|---|-------|
| Representative | M. ISHAQUE Additional Secretary Ministry of Agriculture and Forests | Dacca |
| Alternate | ABUL AHSAN Ambassador of the People's Republic of Bangladesh in Italy Permanent Representative to FAO | Rome |
| Associate | SHAMSHER M. CHOWDHURY Counsellor Embassy of the People's Republic of Bangladesh | Rome |

BARBADOS - BARBADE

| | | |
|----------------|--|------------|
| Representative | Leo AUSTIN Senior Assistant Secretary Ministry of Agriculture, Food and Consumer Affairs | Bridgetown |
| Alternate | Cephas GOODING Acting Chief Economist Ministry of Agriculture, Food and Consumer Affairs | Bridgetown |

BOTSWANA

| | | |
|----------------|---|----------|
| Representative | Kambizo Stephen BINGANA Deputy Permanent Secretary Ministry of Agriculture | Gaborone |
| Alternate | Victor Francis AMANN Chief Agricultural Economist Ministry of Agriculture | Gaborone |

BRAZIL - BRESIL - BRASIL

| | | |
|----------------|---|----------|
| Representative | Arrhenius F.M. de FREITAS Minister Permanent Representative of Brazil to FAO | Rome |
| Alternate | Américo Dyott FONTENELLE Alternate Permanent Representative of Brazil to FAO | Rome |
| Alternate | Carmelito de MELO Specialized International Agencies Division Ministry of Foreign Affairs | Brasilia |

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERUN

| | | |
|--------------|---|---------|
| Représentant | Benjamin KOUESSEU Secrétaire général Ministère de l'agriculture | Yaoundé |
| Adjoint | A.G. NGONGI NAMANGA Premier Secrétaire Ambassade du Cameroun Chargé des relations avec la FAO | Rome |

CANADA

| | | |
|----------------|---|-----------|
| Representative | André Renaud Director International Liaison Service Department of Agriculture | Ottawa |
| Alternate | K.R. Higham Permanent Representative of Canada to FAO | Rome |
| Alternate | Fernand Tanguay Director United Nations Division Department of External Affairs | Ottawa |
| Alternate | Warren Major Multilateral Programs Division Canadian International Development Agency | Hull, P.Q |
| Alternate | Claude Lambert United Nations Division Department of External Affairs | Ottawa |

CHINA - CHINE 中國

Representative

KNOG CAN-DONG
Director of Foreign
Affairs
Bureau Ministry of
Agriculture

Beijing

卷之三

乳 姊 京

北
京

LIN GAN
Minister Plenipotentiary
Permanent
Representative of China
to FAO

Rome

Alternate

神牛
羅馬
中國常駐聯合國代表處
全權公使

ZHANG SHI ZHAN
Alternate Permanent
Representative of China
to FAO Rome

Alternate

副 代 表

张 式 淳
中国常驻粮农组织代表处

四

WANG SHOU RU
Deputy Chief of the
International Affairs
Division
Foreign Affairs Bureau
Ministry of Agriculture

副代表 三 守 儒 北 京
农业部外事局国际处副处长

Alternate Second Secretary
Permanent Rome
Representation of China
to FAO

董 代 表 金 桦 云 罗 马
中国常驻粮农组织代表处
二、秘

顧問 王炳處 羅馬
中國常駐糧農組織代表處
三一

Adviser XUAN Attache Permanent Rome
Representation of China to FAO

頤 问
朱 德 奉
罗 马
中国常 疣 治 痘 代 表 处
隨 訪

COLOMBIA - COLOMBIE

Representante Gonzalo BULATOTOS
Embajador de Colombia Roma
ante la FAO

Suplente Ministro Consejero Representaciòn Roma
Permanente de Colombia ante la FAO

Adjunto Secretario
Representación Roma
Permanente de Colombia
ante la FAO
Diseño de ANGELA

Asesor Ramón ANGULO
Director, Oficina Comercial en Italia

CONGO

Représentant Ambassadeur de la République populaire du Congo auprès de la FAO Rome

Suppléant

Alphonse MOUANGA
Représentant permanent
suppléant du
Congo auprès de la FAO

Rome

CUBA

Representante

Pedro A. MORALES
CARBALLO
Embajador de
Cuba ante la FAO

Roma

Suplente

Sra. Da Grafila SOTO
CARRERO
Directiòn de Organismos
Econòmicos
Internacionales Comitè
Estatal de Colaboraciòn
Econòmica (CECE)

La Habana

Suplente

Jose TIZOL MARTINEZ
Representante
Permanente
Alterno de Cuba ante la
FAO

Roma

EGYPT - EGYPTE - EGIPTO

Representative

Saad HAGRAS Deputy
Minister of Agriculture

Cairo

مندوب

القاهرة السيد سعد هجرس
نائب وزير الزراعة

Mohamed Mohsen
BESHR
Chargé d'Affaires
Embassy of the Arab
Republic of Egypt

Alternate

مناوب

روما السيد محمد محسن بشر
القائم بالأعمال فنيس
السفارة المصرية

Yousef A. HAMDI
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent
Representative
of the Arab Republic of
Egypt to FAO

Alternate

مناوب

روما السيد يوسف علي حمدي
المستشار الزراعي بالسفارة المصرية
المندوب المناوب لدى المنظمة

Mohamed A. EL
RAHMAN DIAB
Minister Plenipotentiary Rome
Embassy of the Arab
Republic of Egypt

Adviser

مستشار

السيد محمد عبد الرحمن ساركى
الوزير المفوض
بالسفارة المصرية

Adel H. EL SARKI
Director of International
Organizations and Cairo
Conference Division
Ministry of Agriculture

Adviser

مستشار

السيد عادل السركيس
مدير إدارة المنظمات والمعاهدات الدولية
بوئارة المرأة

الإمارة

Representante

Joaquin Alonsb
GUEVARA MORAN San
Ministro de Agricultura y Salvador
Gahaderia

Suplente

Ivo P. ALVARENGA
Embaixador
Representante Roma
Permanente de El
Salvador ante la FAO
Joaquin Miguel D.
GARCIA
Consejero Representante Roma
Permanente
Alterno de El Salvador
ante la FAO

Suplente

FRANCE - FRANCIA

Représentant

Claude BATAULT
Ambassadeur de France Rome
auprès de l'ONU

Suppléante

André LEWIN
Ministre plénipotentiaire
Direction des Nations
Unies et des Paris
Organisations internationales ministère
des relations extérieures
Pierre ELMANOWSKY
Secrétaire général du
Comité interministériel pour
l'alimentation et
l'agriculture

Suppléante

Mme Mireille MUSSO
Secrétaire des affaires étrangères

Suppléante

Dirección de las Naciones
Unidas y las Organizaciones internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores

Suppléante

Jean-Novél MENARD Paris
Chef du Bureau de la
Coopération

| | |
|--|---|
| Suplante | internationale Ministère de l'agriculture Norbert CARRASCO-SAULNIER Représentant permanente Rome de la France auprés de l'OAA Jean-Pol NEME Attaché agricole à la Représentataion Rome permanent de la France auprés de l'OAA Mile Agnés SAAL Attaché d'Ambassade Rome Ambassade de France Mile Martine MATHIEU Attaché d'Ambassade Rome Ambassade France |
| Suplante | |
| Conseiller | |
| Conseiller | |
| GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF - ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' - ALEMANIA, REPUBLICA FEDERAL DE | |
| Representative | Wolfgang A.F. GRABISCH Ministerialrat Federal Bonn Ministry of Food, Agriculture and Forestry |
| Alternate | Gerhard LIEBER Counsellor (FAO) Alternate Permanent Rome Representative of the Federal Republic of Germany to FAO |
| Alternate | Horst WETZEL Regierungsdirektor Federal Bonn Ministry for Economic Cooperation |
| Alternate | Josef SCHERER Regierungsdirektor Federal Ministry of Food, Bonn Agriculture and Forestry |
| Alternate | Gerhard WESTDICKENBERG Bonn Legationsrat I Federal Foreign Office |
| Alternate | Lothar KOCH Oberregierungsrat Federal Ministry of Bonn Finance |
| GHANA | |
| Representative | J.E. AKO-NAI Deputy Director of Agriculture Accra |
| Alternate | G.M. OSEI Principal Assistant Secretary Accra Ministry of Agriculture |
| Adviser | Ms Mensimah MENSAH Embassy of the Republic Rome of Ghana |
| INDIA - INDE | |
| Representative | S.S. PURI Secretary New Delhi Department of |

| | | |
|----------------|--|---------|
| Alternate | Agriculture and Co-operation J.C. AJMANI Ambassador of India in Italy Permanent Representative of India to FAO | Rome |
| Alternate | RAMADHAR Counsellor (Agriculture) Embassy of India Alternate Permanent Representative of India to FAO | Rome |
| Representative | ALHAMBRA RACHMAN Director of Bureau of Foreign Relations Department of Agriculture | Jakarta |
| Alternate | ACHMAD SURJADI Head, International Commodity and Food Directorate Multilateral Economic Cooperation Department of Foreign Affairs | Jakarta |
| Alternate | AMIDJONO MARTOSUWIRYO Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative of Indonesia to FAO | Rome |
| Alternate | SUHARYO HUSEN Assistant to Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative of Indonesia to FAO | Rome |

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

| | | |
|----------------|---|--------|
| Representative | P.J. O'DONOGHUE Chairman Irish National FAO Committee | Dublin |
| Alternate | Miss Nuala RAYEL First Secretary Embassy of Ireland Alternate Permanent Representative to FAO | Rome |

IVORY COAST - COTE-D'IVOIRE - COSTA DE MARFIL

| | | |
|--------------|--|------|
| Représentant | Amon Paul-Désiré TANOË Ministre conseiller Représentant permanent adjoint de la Côte d'Ivoire auprès de la FAO | Rome |
|--------------|--|------|

JAPAN - JAPON

| | | |
|----------------|--|------|
| Representative | Akira NAGA Minister Permanent Representative of Japan to FAO | Rome |
|----------------|--|------|

| | | |
|-----------|--|-------|
| Alternate | Minaru MORIMOTO First Secretary Embassy of Japan Alternate Permanent Representative to FAO Takakata OKAMOTO Division of International Cooperation International Affairs Department Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Shin MARUO Specialized Agencies Division United Nations Tokyo Bureau Ministry of Foreign Affairs | Rome |
| Alternate | | Tokyo |
| Associate | | |

KENYA - KENIA

| | | |
|----------------|---|---------|
| Representative | George Marima KIMANI Deputy Director of Agriculture Ministry of Agriculture Gerald Wamwangi MAHINDA Senior Assistant Secretary Ministry of Livestock Development Peter Ng'ang'a KAMANDE Assistant Director of Fisheries Ministry of the Environment and Natural Resource Peter M. AMUKOA First Secretary (Agriculture) Alternate Permanent Representative of Kenya to FAO | Nairobi |
| Alternate | | Nairobi |
| Alternate | | Nairobi |
| Alternate | | Rome |

الكويت

KUWAIT - KOWEIT

| | | |
|----------------|--|--|
| Representative | Salem ALMANNAI Assistant Under- Secretary for Agricultural Kuwait Affairs Ministry of Public Works | |
|----------------|--|--|

ممثل
السيد سالم ابراهيم العلانى
وزير ممثل الوزارة المساعد
لشئون الزراعة
وزاره الاشغال العامة

| | | |
|-----------|---|--------|
| Alternate | Fatima H. JAWHAR HAYAT Head of Foreign and Technical Relations Division Department of Agriculture Ministry of Public Works | Kuwait |
|-----------|---|--------|

النواب
الكويت
الأئمة غاظمة جومبر
مديرية العلاقات الفارجية والفنية
مصلحة الزراعة
وزارة الأشغال العامة

Alternate

Muhammad
A.A. AL-
SANEH
Department of
Agricultural
Development
Ministry of
Public Works

Kuwait

النواب
السيد محمد عبد الله المحسن الصانع
مصلحة الزراعة
وزارة الأشغال العامة

LEBANON - LIBAN - LIBANO

لبنان -

Représentant

M.
DERNAIKA
Ministre de
l'agriculture

Beyrouth

مندوب
بeyrouth
بureau des pommes et fruits
وزير الزراعة

Suppléant Raymond ROPPHAEEL
Directeur général de l'Office fruitier Beyrouth

النواب
بeyrouth
السيد ريمون رويفيل
مدير عام مكتب الفائدة

Suppléant Rachid EDRISS Directeur général
Office de la production animale Beyrouth

النواب
بeyrouth
السيد رشيد ادريس
مدير عام مكتب
الإنتاج الحيواني

Suppléant Khalil CHOUERI
Directeur de l'Office de la soie Kfarchima

النواب
كفرشيم
الميسد خليل شويري
مدير مكتب الحرير

MADAGASCAR

Représentant Jean Ernest BEZAZA
Ambassadeur de Madagascar en
Italie Représentant permanent de
Madagascar auprès de la FAO Rome

Suppliant Therre Clément RAJAONA
Conseiller Représentant permanent adjoint Rome

de
Madagascar auprès de la FAO

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Representative | DATUK ABDUL MANAN bin OTHMAN Minister of Agriculture | Kuala Lumpur |
| Alternate | ABU BAKAR bin MAHMUD Director of Development and Training Department of Agriculture | Kuala Lumpur |
| Alternate | ABDUL WAHID bin JALIL Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative of Malaysia to FAO | Rome |
| Alternate | MOHAMAD ADZIB MOHD ISA Senior Assistant Director Economic Planning Unit Prime Minister's Department | Kuala Lumpur |
| Alternate | MOHD. YUSOF bin AHMAD First Secretary Embassy of Malaysia | Rome |
| Alternate | MOHD. YASIN bin SALLEH Assistant Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative of Malaysia to FAO | Rome |

MEXICO - MEXIQUE

| | | |
|---------------|---|--------|
| Representante | Abelardo AMAYA-BRONDO Subsecretario de Agricultura y Operación Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos | Mexico |
| Suplente | Antonio JUAN-MARCOS ISSA Embajador de Mexico ante la FAO | Roma |
| Suplente | Jorge MONTASO Director General de Organismos Especializados de la ONU Secretaria de Relaciones Exteriores | Mexico |
| Suplente | Alfonso DUARTE ROMERO Representante Permanente Alterno de Mexico ante la FAO | Roma |
| Suplente | Guillefmo KELLEY SALINAS Representante Permanente Alterno de Mexico ante la FAO | Roma |
| Suplente | Francisco MARTINEZ GOMEZ Consejero Agricola Representacion Permanente de Mexico ante la FAO | Roma |
| Suplente | MeIchor DE LOS SANTOS ORDONEZ Representante de la Coordinación del Sistema Alimentario Mexicano de la Representación Permanente de Mexico ante la FAO | Roma |
| Suplente | Gustavo Juan ALARCON MARTINEZ Consejero Económico Representación Permanente de Mexico ante la FAO | Roma |

المغرب - MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Abdellatif GHISSASSI
Représentant Ministre de l'agriculture et de la réforme Rabat
agraire

محمد عبد الله الطيف الخباسي
الرباط
وزير الفلاحة والصلاح الزراعي

Mohamed GUERRAOUI Inspecteur général
Suppléant Ministère de l'agriculture et de la réforme Rabat
agraire

مناوب
الرباط
السيد محمد غراوى
مستشار مم موزاراة الفلاحة
والصلاح الزراعي

Mile Farida JAIDI
Suppléant Représentant permanent adjoint du Maroc Rome
auprès de la FAO

مناوب
روما
الأستاذة فريدة الجعيمى
المسئولة الدائمة للمملكة
لدى المنظمة

NIGERIA

Representative AWOYEMI Director Federal Department of Agriculture Lagos
Alternate Jacob O. ALABI Minister (Agriculture) Embassy of Nigeria Permanent Representative Of Nigeria to FAO Rome

PAKISTAN

Representative Abdul SAMI QURESHI Secretary, Ministry of Food and Agriculture Islamabad
Alternate Mts Masuda AKHTAR Economic Consultant Ministry of Food and Agriculture Islamabad
Alternate Tahwir AHMAD Agricultural Counsellor Embassy of Pakistan Rome
Alternate Permanent Representative to FAO

PANAMA

Sra; Dr.a. Mayra IVANKOVICH de Represehtante AROEMENA Embajador de Panamá Roma
ante la FAO
Alfredo ACUNA HUMPHRTRS
Suplente Agregadd Agricola Representante Permanente Alterno de Panama ante la Ronia
FAO

POLAND - POLOGNE - POLONIA

| | | |
|----------------|--|--------|
| Representative | Henryk -JASIOROWSKI Rector of the Agricultural University | Warsaw |
| Alternate | CzeslaW MUSZALSKI Adviser to the Minister Department of International Organizations Ministry of Foreign Affairs | Warsaw |
| Associate | Wojciech WOICKI Second Secretary Embassy of the Polish People's Republic | Rome |

PORTUGAL

| | | |
|-----------|--|--------|
| | José Eduardo MENDES FERRAO Representative Chairman of the Portuguese National FAO Committee | Lisbon |
| Alternate | Rui de MEIRA FERREIRA Permanent Representative of Portugal to FAO | Rome |
| Alternate | Joao PEREIRA REIS Secretary-General Portuguese National FAO Committee | Lisbon |
| Adviser | Jose GOMES PEDRO Portuguese National FAO Committee | Lisbon |
| Aelviser | Jose Manuel BULHAO MARTINS Alternate Permanent Representative of Portugal to FAO | Rome |

ROMANIA - ROUMANIE RUMANIA

| | | |
|--------------------|---|----------|
| Repr 'eserttant | Ion MARGIStEANU Ambassadeur de la République socialiste de Roumanie en Italie Représentant permanent auprès de la FAO | Rome |
| Suppléant | Pompiliu CELAN COnseiller Ministère des affaires étrangères | Bucarest |
| Adjoint | Tudor MIRCEA Conseiller Représentant permanent suppléant de la Roumanie auprès de la FAO | Rome |
| Adjoint | Nicolae DIMITRIU Secr'etaire du Comit'e national roumain pour la FAO | Bucarest |

SAUDI ARABIA (KINGDOM OF) ARABIE SAoudite (ROYAUME D')

الملكية العربية السعودية

ARABIA SAUDITA (REINO DE)

Representative Atif Y. BUKHARI Ambassador of Saudi Arabia to FAO Rome

رسالة السيد عاطف يحيى بشارى سفير المملكة العربية السعودية لدى المنظمة

Mustapha I. MAHDI Permanent
Alternate Representation of the Kingdom of Saudi Arabia to FAO Rome

مندوب

السيد مصطفى ابراهيم مهدي
مساعد الممثل الدائم للملكة
العربية المستضدية لدى المنظمة
روما

SENEGAL

Asse SOUGOUFARA Conseiller
Représentant technique Ministère du développement rural Dakar
Suppléant Sidaty AIDARA Conseiller Représentant permanent adjoint du Sénégal auprès de la Rome FAO

SRI LANKA

D.H.J. ABEYAGOONASEKERA
Representative Senior Additional Secretary Ministry of Agricultural Development and Research Colombo
A.H. SENEVIRATNE First Secretary Embassy of Sri Lanka Alternate Permanent Representative of Sri Lanka to FAO Rome

SWEDEN - SUEDE - SUEGIA

Claes SENNING Head of Department Ministry of Agriculture Stockholm
Stefan DE MARE Head of Division Ministry of Agriculture Secretary General of the Swedish National FAO Committee Stockholm
Gunnar HOERSTADIUS Head of Division Ministry of Agriculture Stockholm
Gunnar ANDRE Agricultural Counsellor The Royal Swedish Embassy Alternate Permanent Representative to FAO Rome

¹Du 30 juin au 2 juillet le Chef de delegation était M. Cheikh CISSOKHO, Secrétaire d'Etat aux eaux et forêts, Ministère du développement rural, Dakar,

SYRIA - SYRIE - SIRIA

Adnan DOUEDARI Chargé d'Affaires a.i. Embassy of the Syrian Arab Republic Permanent Representative to Rome
مندوب السيد عدنان دووداري ممثل سوريا الدائم لدى المنظمة السفارة السورية

THAILAND - THAILANDE - TAILANDIA

Representative Kangwan DEVAHASTIN Deputy Under-Secretary of State for Bangkok

| | | |
|-----------|---------------------------------|------|
| | Agriculture and Cooperatives | |
| | Vanrob I3ARANKURA Agricultural | |
| Alternate | Counsellor Royal Thai Embassy | Rome |
| | Permanent Representative of | |
| | Thailand to FAQ | |
| | L.LAOHAPHAN First Secretary | |
| Alternate | Royal Thai Embassy Alternate | Rome |
| | Permanent Representative to FAO | |

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDC

| | | |
|----------------|--------------------------------------|--------|
| | P.S.MCLEAN Minister Permanent | |
| Representative | Representative of the United Kingdom | Rome |
| | to FAO | |
| Alternate | J.M. SCOULAR Principal Overseas | London |
| | Development Administration | |

UNITED STATES OF AMERICA - ETATS-UNIS D'AMERIQUE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

| | | |
|----------------|---|---------------------|
| Representative | Seeley G. LODWICK Under Secretary for International Affairs and Commodity Programs Department of Agriculture | Washington, D.C. |
| Alternate | Roger A. SORENSEN Minister- Counselor fo FAO Affairs American Embassy | Rome |
| Alternate | Martin KRIESBERG Coordinator, International Organization Affairs Office of International Cooperation and Development Department of Agriculture | Washington, D.C. |
| Alternate | Edmund M. PARSONS Director Office of International Development Bureau of International Organization Affairs Department of State | Washington, D.C. |
| Adviger | Avram E. GUROFF Attaché for U.N. Food and Agricultural Affairs American Embassy | Rome |
| Adviser | Irving ROSENTHAL Attach for Field Programs and Development American Embassy | Rome |
| Adviser | William B. YOUNG Deputy Permanent Representative of the U.S.A. to FAO American Embassy | Rome |

VENEZUELA

| | | |
|---------------|---|------|
| Representante | Rector HERNANDEZ CARABANO Emabajador de Venezuela ante la FAO | Roma |
| Suplente | Heliodoro L. CLAVERIE RODRIGUEZ Ministro Consejero Representante Permanente Alterno de Venezuela ante la FAO | Roma |

YUGOSLAVIA - YUGOSLAVIE

| | | |
|----------------|--|-------------|
| Representative | Milan TRKULJA Professor, Economic Faculty Novi Sad University | Novi Sad |
|----------------|--|-------------|

Milan ZJALIC. Minister Counsellor
Alternate (FAO) Permanent Representative of Rome
Yugoslavia to FAO

ZIMBIA - ZAMBIE

A. HAMAAMBA Permanent Secretary
Representative Ministry of Agriculture and Water Lusaka
Development
C.M. LINYAMA Assistant Secretary
Adviser Ministry of Agriculture and Water Lusaka
Development
Benas E.PHIRI First Secretary
Adviser Embassy of the Republic of Zambia Rome
Alternate Permanent Representative to FAO

مراقبون من الدول الأعضاء التي ليست أعضاء في المجلس

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS AU CONSEIL OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL CONSEJO

الجزائر - ALGERIA - ALGERIE - ARGELIA

Mohamed Salah BOULECANE
Conseiller technique Alger
Ministère de l'agriculture et de la révolution agraire

السيد محمد صالح بولسان
مستشار تقني
وزارة الفلاحة والثروة الزراعية

Abdelkader HEZIL
Sous-Directeur des relations Internationales Alger
Ministère de l'agriculture et de la révolution agraire

السيد عبد القادر هزيل
نائب مدير العلاقات الدولية
وزارة الفلاحة والثروة الزراعية

AUSTRIA - AUTRICHE

Peter ROSENEGGER
Permanent Representative of Austria to FAO Rome
Hermann REDL
Ministerialrat Federal Vienna
Ministry of Agriculture and Forestry

BELGIUM - BELGIQUE - BELGICA

Guy STIJYCK
Ambassadeur de Rome
Belgique auprès de la FAO
Jean-Paul WARNIMONT
Représentant permanent adjoint de la Rome
Belgique auprès de la FAO

BENIN

Tadjou BELLO
Directeur des Etudes et de la
Planification Ministère du développement rural et de
l'action coopérative

Porto-
Novo

BOLIVIA - BOLIVIE

Miguel TORRICO RIVERO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterrto
de Bolivia ante la FAO

Roma

BULGARIA - BULGARIE

Lyuben Dimitrov DJILIANOV
Ministre plénipotentiaire auprès de la FAO

Rome

BURMA - BIRMANIE - BIRMANIA

U KHIN MAUNG LAY
Ambassador of Burma in
Italy Permanent Representative of Burma to FAO

Rome

BURUNDI

Joseph BUDARARA
Directeur général
Ministère de l'agriculture

Bujumbura

Sicaire BUKURU
Directeur de Cabinet
Ministère de l'agriculture

Bujumbura

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE - REPUBLICA CENTROAFRICANA

Clement KOKPAVO Charge d'affaires Représentant
permanent de la République centrafricaine auprès de la FAO

Rome

CHILE - CHILI

Sergio CADENASSO FERROGGIARO
Embajador de Chile ante la FAO

Roma

Esteban CORDOVA TAPIA
Subdirector Oficina de
Planificación Agrícola
Ministerio de Agricultura

Santiago

Juan E. WALKER Ministro Consejero Embajada de Chile

Roma

Osvaldo LUCA ECHEVERRIA Asesor de la Oficina de Planificación Agrícola Ministerio de Agricultura

Santiago

Sra. Doña Magdalena BALDUZZI Consejero
Representante Permanente Alteirno de Chile ante la FAO

Roma

COSTA RICA

Marco Antonio CALVO MATA Representante
Permanente Adjunto de Costa Rica ante la FAO

Roma

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Fotis G. POULIDES Ambassador of Cyprus to FAO Rome
George F. POULIDES Alternate Permanent Representative of Cyprus to FAO Rome

CZECHOSLOVAKIA - TCHECOSLOVAQUIE - CHECOSLOVAQUIA

Jan SCHWARZ Counsellor Permanent Representative of Czechoslovakia to FAO Rome

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA - REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA

KIM TAE RYONG Counsellor Deputy Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to FAO Rome

O MYONG SUONG Agricultural Expert Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to FAO Rome

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Ms Bitten LOLK Head of Section Ministry of Agriculture Copenhagen

John GLISTRUP Permanent Representative of Denmark to FAO Rome

DOMINICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE DOMINICAINE - REPUBLICA DOMINICANA

Sra. Doña Elena CAMPAGNA de READ Embajador de la Republica Dominicana en Italia Roma

ETHIOPIA - ETHIOPIE - ETIOPIA

Girma HAILE SELLASIE Ambassador of Ethiopia in Italy Permanent Representative of Ethiopia to FAO Rome

Belachew TILAHUN Agricultural Consellor Alternate Permanent Representative of Ethiopia to FAO Rome

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Holger MAURIA Forestry Adviser Ministry of Agriculture and Forestry, Helsinki

Aarno LUTZ Counsellor Permanent Representative of Finland to FAO Rome

GABON

Hervè Hugues ANIMBO Secrèteaire général permanent de la Commission nationale de la FAO Libreville

Clément ONDO-OBAME Directeur general adjoint des Eaux et Forets Libreville

Theophile MINKOUE Premier Conseiller Ambassade du Gabon Représentant permanent du Gabon auprès de la FAO Rome

GREECE - GRECE - GRECIA

Achilles G. EXARCHOS Ambassadeur de Grèce auprès de la FAO Rome

Nicolas A. SALTAS Représentant permanent adjoint de la Grèce auprès de la FAO Rome

GUATEMALA

Humberto VIZCAINO LEAL Embajador de Guatemala
en Italia Representante Permanente de Guatemala ante Roma
la FAO

GUINEA - GUINÉE

Sékou Mohamed CAMARA Représ. permanent suppléant Rome
de la Guinée auprès de la FAO

HONDURAS

Alejandro BANEGAS Representante Permanente de Roitta
Honduras ante la FAO

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRIA

Peter VÁNDOR Consellor Permanent Representative of Rome
Hungary to FAO

IRAN

Parviz KARBASSI Director Agricultural Documentation Centre National Agricultural Research Tehran Organization

Keyvan RAHNAMA Second Secretary Permanent Representation of the Islamic Republic of Iran to FAO Rome

IRAQ - العراق

Mustafa HAMDOON Ambassador of Iraq to FAO Rome

السيد مصطفى حمدون
سفير الجمهورية العراقية لدى المنظمة

Hazim Fadhli NAJEB
Counsellor Deputy Permanent Representative of Iraq to Rome
FAO

السيد حازم فاضل نجيب
المستشار
والمعطل الدائم للتعاون للعراق لدى المنظمة

ISRAEL

Y. PRIDAN Economic Counsellor Permanent Representative of Israel to FAO Rome

KOREA, REPUBLIC OF - COREE, REPUBLIQUE DE - COREA, REPUBLICA DE

DONG-JIN LEE Counsellor Alternate Permanent Representative of the Republic of Korea to FAO Rome

CHUNG-OCK SEO Assistant Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative of Rome
the Republic of Korea to FAO

LESOTHO

Chaka NTSANE Ambassador of the Kingdom of Lesotho in Italy Permanent Representative to FAO Rome

LIBERIA

| | |
|---|----------|
| Alfred T. SUAH Minister of Agriculture | Monrovia |
| F.F.T. KARPEH Deputy Minister of Agriculture for Planning and Development | Monrovia |
| Harry T. FREEMAN Vice-Consul | Rome |
| Arthur G. SIAWAY Agricultural Attaché Embassy of Liberia Alternate Permanent Representative of Liberia to FAO | Rome |

MALTA - MALTE

| | |
|---|------|
| I. MOSKOVITS Permanent Representative of Malta to FAO | Rome |
|---|------|

NAMIBIA - NAMIBIE

| | |
|---|----------|
| Tommo MONTHE Permanent Mission of the United Republic of Cameroon to the United Nations | New York |
|---|----------|

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAISES BAJOS

| | |
|---|------|
| Jan SONNEVELD Minister Plenipotentiary Permanent Representative of the Netherlands to FAO | Rome |
| Jan HEIDSMA Deputy Permanent Representative of the Netherlands to FAO | Rome |

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZELANDE - NUEVA ZELANDIA

| | |
|--|------|
| Winston A. COCHRANE Permanent Representative of New Zealand to FAO | Rome |
| G.J. BOXALL Alternate Permanent Representative of New Zealand to FAO | Rome |

NICARAGUA

| | |
|---|------|
| Humberto CARRION M. Representante Permanente Alterno de Nicaragua ante la FAO | Roma |
|---|------|

NORWAY - NORVEGE - NORUEGA

| | |
|--|------|
| Aage BOTHNER Ambassador Royal Ministry of Foreign Affairs | Oslo |
| S.V. HAGEN Alternate Permanent Representative of Norway to FAO | Rome |

PERU - PEROU

| | |
|--|------|
| Luis Humberto VALDIVIA AVALOS Embajador del Peru ante la FAO | Roma |
|--|------|

PHILIPPINES - FILIPINAS

| | |
|---|------|
| Horacio CARANDANG Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative of the Philippines to FAO | Rome |
|---|------|

RWANDA

| | |
|--|--------|
| Dismas NSABIMANA Directeur general de l'agronomie Ministere de l'agriculture et de l'elevage | Kigali |
|--|--------|

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Birch M. CONTE Ambassador of the Republic of Sierra Leone in Italy Permanent Representative to FAO Chyppee PALMER Agricultural Attaché Embassy of Sierra Leone Alternate Permanent Representative to FAO Rome

SOMALIA - SOMALIE

Monamed M. HASSAN Agricultural Attaché Embassy of the Somali Democratic Republic Rome

SPAIN - ESPAGNE - ESPANA

Jesus MIRANDA DE LARRA Y DE ONIS Representante Permanente de Espana ante la FAO Roma
Sra, Dona Asuncion CAVERO Represen,tapte Permanente Alterno de Espana ante la FAO Roma

السودان - SUDAN - SOUDAN

Amir A. KHALIL Minister Plenipotentiary Permanent Representative of Sudan to FAO Rome

السيد أمير عبد الله خليل
وزير مفوض
ممثل السودان الدائم لدى المنظمة

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Theodor GLASER Representant permanent de la Suisse aupres de la FAO Rome

TANZANIA - TANZANIE

Joseph MTENGA Minister Counsellor (Agriculture) Alternate Permanent Representative of Tanzania to FAO Rome

تونس - TUNISIA - TUNISIE - TUNEZ

Mohsen BEL HADJ AMOR Representant permanent de la Tunisie aupres de la FAO Rome

محسن بلهاج عمر
وزير مفوض
ممثل تونس الدائم لدى المنظمة

Mme Fatma LARBI Ingenieur principal Chef de Service du suivi des programmes a la Sous-Direction de la cooperation internationale Ministere de l'agriculture Tunis

السيد فاطمة لاربى
رئيسة قسم ادارة التعاون الدولي
وزارة الفلاحة

TURKEY - TURQUIE - TURQUIA

E. KARASAPAN Minister Counsellor Embassy of the Republic of Turkey Rome

Turkekul KURTTEKIN Counsellor Embassy of the
Republic of Turkey Permanent Representative of Rome
Turkey to FAO

Deniz UZMEN Counsellor Embassy of the Republic of Rome
Turkey

Adnan OZTURK Agricultural Counsellor Alternate Rome
Permanent Representative of Turkey to FAO

UGANDA - OUGANDA

Mansoor SIMBWA-BUNNYA
Designate Permanent Entebbe
Representative of Uganda to FAO

URUGUAY

Joaquín PIRIZ JORGE Primer Secretario Embajada del
Uruguay Representante Permanente Alterno del Roma
Uruguay ante la FAO

VIET NAM

MAI LUONG
Représentant permanent adjoint du Viet Nam auprès de Rome
la FAO

**YEMEN ARAB REPUBLIC - YEMEN, REPUBLIQUE ARABE DU
YEMEN, REPUBLICA ARABE DEL**

Hassan Ali Ahmed EL-HURAIBI
Minister Plenipotentiary of the

السيد حسن علي الحريبي
وزير المفوض
للمملكة العربية اليمنية
لدى منظمة الأغذية والزراعة

Yemen Arab Republic to FAO Rome

ZAIRE

NGA MA MAPELA Représentant permanent suppléant du Zaïre auprès de la FAO Rome

HOLY SEE - SAINT-SIEGE,- SANTA, SEDE

| | |
|---|------------|
| S.E. Mgr. A. FERRARI-TONILO | Cité du |
| Observateur permanent du | Vatican |
| Saint-Siege auprès de la FAO | |
| Rev. Aloysius FONSECA, S.J. Editeur de la | Cité du `` |
| "Civiltà Cattolica" | Vatican |
| Pietro CAIAZZA | Rome |
| Lelio BERNARDI | Cité du |
| | Vatican |

LIBERATION MOVEMENT MOUVEMENT DE LIBERATION MOVIMIENTO DE LIBERACION

PALESTINE LIBERATION ORGANIZATION
ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE
ORGANIZACION PARA LA LIBERACION DE PALESTINA

Observer Musa SAMMAN Damascus

ممثلو الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES - NACIONES UNIDAS

W. H. TARZI Director External Relations and Inter- Geneva
Agency Affairs

ECONOMIC COMMISSION FOR WESTERN ASIA
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'ASIE OCCIDENTALE
COMISION ECONOMICA PARA ASIA OCCIDENTAL

Omar WAHBY Chief, Joint ECWA/FAO Agriculture Beirut
Division

OFFICE OF THE UN HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
HAUT-COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIOAS PARA LOS REFUGIADOS

Mrs. Antonella PRANDI Assistant to Representative for Rome
Italy

WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

| | |
|--|------|
| b.de AZEVEDO BRITO Executive Director a.i. | Rome |
| M. EL MIDANI Director Resources Management Division | Rome |
| R.M. CASHIN Director, Project Management Division | Rome |
| E.E. LUHE Director, Division of External Relations and General Services | Rome |
| J. MOSCARELLA Economic Adviser to WFP | Rome |
| A. DAWSON Director, Evaluation Service | Rome |
| F. PRONK Deputy Director Project Management Division | Rome |
| D.E. SINTOBIN Deputy Director Resources Management Division | Rome |
| M.Y. ZAKARIA Deputy Director Division of External Relations and General Services | Rome |
| W.J. BARNSDALE Assistant to Executive Director | Rome |
| Q.H. HAQUE Chief, External Relations and General Affairs Branch | Rome |
| A. BRENNAN Chief, Budget and Administration Branch | Rome |
| D.J. SHAW Senior Economist, Policy Unit | Rome |
| I.G.M. TAYLOR External Relations Officer External Relations and General Affairs Branch | Rome |
| Mrs. D. WILSON-ERCOLI External Relations Officer External Relations and General Affairs Branch | Rome |
| Ms. G. van Haelst External Relations Officer External Relations and General Affairs Branch | Rome |

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

Niranjan DESAI Chief, External Relations Section,
European Office Geneva

WORLD FOOD COUNCIL
CONSEIL MONDIAL DE L'ALIMENTATION
CONSEJO MUNDIAL DE LA ALIMENTACION

Salahuddin AHMED Deputy Executive Director Rome
Rajinder KAUSHIK Senior Economist Rome

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL TRABAJO

F. D'ATTILIA Director of the Branch Office Rome
I. CORDISCHI Deputy Director of the Branch Office Rome

WORLD BANK
BANQUE MONDIALE
BANCO MUNDIAL

Marius VERAART FAO and IFAD
Coordinator Agriculture and Rural
Development Department Washington,
D.C.

**INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA**

Asoka JAYASINHA External Relations Officer Rome

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA**

Maurice FRIED Director Joint FAO/IAEA Division of Isotope and Radiation Applications of Atomic Energy for Food and Agricultural Development Vienna

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY COMMUNAUTE ECONOMIQUE' EUROPEENNE COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

Horst MARMILLA Conseiller à la Direction
générale de l'agriculture "Organisations
internationales" Bruxelles

B. SUSSMILCH Administrateur principal a la
Direction générale de l'agri- culture "Organisations internationales" Bruxelles

العراقيون من المنظمات الحكومية الدبلوماسية

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES S OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES

AFRO-ASIAN RURAL RECONSTRUCTION ORGANIZATION ORGANISATION AFRO-ASIATIQUE POUR LA RECONSTRUCTION RURALE ORGANIZACION AFRO-ASIATICA DE RECONSTRUCCION RURAL

INTERGOVERNMENTAL COMMITTEE FOR MIGRATION
COMITE INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS
COMITE INTERGUBERNAMENTAL PARA LAS MIGRACIONES

A. ARDITIS

Chief of Mission

Rome

ORGANIZATION FOR ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT
ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES
ORGANIZACION DE COOPERACION Y DESARROLLO ECONOMICOS

G. VASTA Consultant Directorate for Food, Agriculture
and Fisheries Rome

المراقبون من المنظمات غير الحكومية

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF THE WORLD
UNION MONDIALE DES FEMMES RURALES
UNION MUNPIAL DE MUJERES DE CAMPO

Mrs. L.M. BRADER Permanent Representative to FAO Rome

INTERNATIONAL ALLIANCE OF WOMEN
ALLIANCE INTERNATIONALE DES FEMMES
ALIANZA INTERNACIONAL DE MUJERES

Mrs. Lohini ARULPRAGASAM Permanent
Representative to FAO Rome

Mrs. Sarojini PILLAY Permanent Representative to
FAO Rome

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ECONOMISTES AGRONOMIQUES
ASOCIACION INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRICOLAS

Mrs. Margaret LOSEBY Professeur à l'Institut national
d'économie agraire Rome

INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE
CAMARA DE COMERCIO INTERNACIONAL

Roberto GIORDANI Confédération générale de
l'agriculture italienne Rome

INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE
COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE
COMISION INTERNACIONAL DE LA IRRIGACION Y EL SANEAMIENTO

Giuseppe BELLONI Rome
Paolo BURI Rome

CARITAS INTERNATIONALIS
(INTERNATIONAL CONFEDERATION OF CATHOLIC ORGANIZATIONS FOR CHARITABLE AND SOCIAL
ACTION)
(CONFEDERATION INTERNATIONALE D'ORGANISMES CATHOLIQUES D'ACTION CHARITABLE ET
SOCIALE)

**(CONFEDERACION INTERNACIONAL DE ORGANIZACIONES CATOLICAS DE ACCION CARITATIVA V
SOCIAL)**

Mrs. Derna CERBELLA

Rome

**INTERNATIONAL CONFEDERATION OF FREE TRADE UNIONS
CONFEDERATION INTERNATIONALE DES SYNDICATS LIBRES
CONFEDERACION INTERNACIONAL DE ORGANIZACIONES SINDICALES LIBRES**

Ms. Maria Teresa GUICCIARDI Permanent Representative to FAO

Rome

**INTERNATIONAL COOPERATIVE ALLIANCE
ALLIANCE COOPERATIVE INTERNATIONALE
ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL**

Umberto CANULLO Permanent Observer to FAO Rome

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Mrs. Lena PASSERINI Permanent Representative to FAO Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FEDERATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES
FEDERACION INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRICOLAS**

Hrs. G. PELA Liaison Officer with FAO Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF PLANTATION, AGRICULTURAL AND ALLIED WORKERS
FEDERATION INTERNATIONALE DES TRAVAILLEURS DES PLANTATIONS, DE L'AGRICULTURE
ET DES SECTEURS CONNEXES FEDERACION INTERNACIONAL DE LOS TRABAJADORES DE LAS
PLANTACIONES AGRICOLAS Y SIMILARES**

Ms. Maria Teresa GUICCIARDI Permanent Representative to FAO Rome

**INTERNATIONAL RAIFFEISEN UNION
UNION INTERNATIONALE RAIFFEISEN
UNION
INTERNACIONAL RAIFFEISEN**

Fulvio DIADEM Directeur du service des crédits Rome
Institut de Crédit des caisses rurales et artisanales

**INTERNATIONAL UNION OF FAMILY ORGANIZATIONS
UNION INTERNATIONALE DES ORGANISMES FAMILIAUX
UNION INTERNACIONAL DE ORGANISMOS FAMILIARES**

André DUFFAURE Permanent Representative to FAO Paris

**LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES
LIGUE DES SOCIETES DE LA CRQIX-ROUGE
LIGA DE
SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA**

Seve AXELL Permanent Representative to FAO and WFP Rome

**ORGANIZATION OF AFRICAN TRADE UNION UNITY
ORGANISATION DE L'UNITE SYNDICALE AFRICALNE
ORGANIZACION DE LA UNIDAD SINDICAL AFRICANA**

Cyprian MANYANDA Director International Affairs Accra

**WORLD CONFEDERATION OF LABOUR
CONFÉDÉRATION MONDIALE DU TRAVAIL
CONFEDERACION MUNDIAL DEL TRABAJO**

Ms. A. BARONE Permanent Representative to FAO Rome

**WORLD UNION OF CATHOLIC WOMEN'S, ORGANIZATIONS
UNION MONDIALE DES ORGANISATIONS FÉMININES CATHOLIQUES
UNIÓN MUNDIAL DE LAS ORGANIZACIONES FEMENINAS CATÓLICAS**

Mrs, G, GARZERO Permanent Representative to FAO Rome



附录三

文 件 目 录

- CL 79/1 临时议程
- CL 79/1(a) 带注解的临时议程
- CL 79/2 当前世界粮食形势
- CL 79/2-SUP.1 CL 79/2号文件的补编
- CL 79/3 1982-83年工作计划和预算概要
- CL 79/3-Corr.1 CL 79/3号文件的勘误表
- CL 79/3-SUP.1 1982-83年工作计划和预算概要中费用估计的变化情况
- CL 79/3-SUP.2 币值变动对《1982-83年工作计划和预算概要》的影响
- CL 79/4 计划委员会第四十届会议及财政委员会第四十六届会议报告
(1981年4月27日-5月8日)
- CL 79/5 章程及法律事务委员会第四十届会议报告(1981年6月1日-3日)
- CL 79/6 粮食援助政策及计划委员会给联合国经社理事会、粮农组织理事会以及世界粮食理事会的第六次年度报告
- CL 79/7 渔业委员会第四十届会议报告(1981年5月26-30日)
- CL 79/8 理事会及向理事会报告工作的各机构的1980-81年经修订过的会议一览表
- CL 79/9 农业委员会第六届会议报告(1981年3月25日-4月3日)
- CL 79/10 世界粮食安全委员会第六届会议报告(1981年4月8日-15日)

- CL 79/11 大会第二十一届会议的安排
CL 79/12 理事会独立主席提名的截止日期
CL 79/13 联合国联合检查组关于评价联合国系统内翻译工作的报告(JIU/REP/80/7)
CL 79/14 联合国联合检查组关于妇女专业人员以上职类的情况:
进展报告(JIU/REP/80/4)
CL 79/15 联合国系统内与粮农组织有关的最新发展情况
CL 79/16 对特别储备金账户的拟议的修改
CL 79/17 1981年联合检查组工作计划

CL 79/INF 文件

- CL 79/INF/1 临时时间表
CL 79/INF/2-REV.2 代表及观察员临时名单
CL 79/INF/3-REV.1 临时文件目录
CL 79/INF/4 代表和观察员须知
CL 79/INF/5 总干事爱德华·萨乌马在理事会第七十九届会议的开幕词(1981 年 6 月 22 日)
CL 79/INF/6 大会和理事会决议索引(1977 年 11 月 - 1980 年 11 月)
CL 79/INF/7 理事会第七十八届会议所作决定的执行情况
CL 79/INF/8 近东区域会议所提建议的概要
CL 79/INF/9 财政和计划两委员会成员国代表的更换情况
CL 79/INF/10 诺贝尔奖金获得者 1981 年 6 月 24 日的呼吁

CL 79/LIM文件

CL 79/LIM/1

本组织的财政状况

CL 79/LIM/2

邀请非成员国参加粮农组织会议

CL 79/OD文件

CL 79/OD/1-9

会议日程 1 - 9

CL 79/REP文件

CL 79/REP/1

会议报告草案

CL 79/REP/1-Corr. 1

会议报告草案

CL 79/REP/2

会议报告草案

CL 79/REP/3

会议报告草案

CL 79/REP/4

会议报告草案

CL 79/PV文件

CL 79/PV/1-17

会议逐字记录

附录四

总干事爱德华·萨乌马先生 在理事会第七十九届会议上的开幕词 (1981年6月22日)

主席先生，各位尊敬的代表，女士们先生们：
危机与紧张的气氛

我们在世界粮食会议举行已近七年的今天所召开的这届理事会，是在一种充满着危机和紧张的气氛下开始的。

世界各大洲上都可看到战争，看到内战或者战争的威胁；现正笼罩着我们大家的是那蘑菇云的可怕的阴影。

侵略、嫉妒和互不宽容的污染毒害着人类的精神；对价值准则、对人和对受人尊敬的体制的尊重受到了攻击，就连人类最圣洁的东西也遭到了诽谤；在种族、文化或宗教方面，少数者的权利被践踏；被压迫者、难民、穷人和忍饥受冻者的呼声为偏见和私利的叫嚣所淹没。

北方国家的情况也并不美妙。据估计，北方的失业人数很快可能达到2,500万。政治、经济和社会的压力正冲击着北方各国的社会。

各国政府在人们日益不满于通货膨胀、失业和削减公共开支的情况下各自实施着自己的经济理论。无论是从国家范围还是世界范围来看，到处都可以看到这方面的种种影响。

现实主义的必要性

主席先生，为什么我一开始就使用这么低沉的调子讲话呢？这是因为，尽管我们所关切的只是某些专门的方面，但我们也应以现实主义的态度来看待世界上的情况。我们必须了解那些影响着我们的力量，认识束缚着我们行动自由的那些限制性因素。

我们一定要看到，在国际理想主义的每一条战线上，我们现在都在遭受着挫折，在通往新的国际经济秩序的每一条道路上，我们都遇到了阻力。

全球性谈判遇到了障碍，不知何时能开始进行；在几经周折后可望顺利到达彼岸而告胜利结束的海洋法会议突然又遇上了暗礁，但愿这次也能化险为夷吧。

人们盼望已久的对国际开发协会、各区域开发银行和农发基金进行充分补充的日子仍未到来，联合国开发计划署也被迫面临着财政的危机。

显然，我们不可能不受到世界经济状况的后果的影响。但是，难道我们就不能期待作出一些明智的考虑吗？难道在目的、效果和绝对数额方面就不应加以区分而只去考虑那些脱离其基础的百分比吗？

难道说在这个每年花在军备方面的开支要超过 5,000 亿美元的世界里，我们的积极贡献不应该受到更大的重视吗？5,000 亿美元可是全部官方发展援助总额的 20 倍啊！粮农组织 1982-83 年计划增长的数字甚至连购买一架中型轰炸机的钱都还不到，它的全部预算也只刚够买到六分之一条核潜艇。

某些积极的因素

当然也有一些积极的现象：经济收缩和无情地削减援助也有一些例外情况。（这些是应当予以提及的，这不仅是因为它们本身值得一提，而且也是为了避免使人陷入悲哀，也就是维克多·雨果所说的忧伤的乐趣吧）。

北方有些国家的政府如我们的东道国意大利、德意志联邦共和国和日本等都在增加各自的官方发展援助，虽然说还并不一定都是多边性质的。

有些国家的政府事实上正在更多负起自己的多边责任。沙特阿拉伯政府——没有它的现金捐助，世界粮食计划署在北美的大量小麦是不可能运送到最需要小麦的那些最贫穷的国家去的——对国际货币基金组织的认捐已不下于 90 亿美元了，粮农组织特别行动计划也收到了荷兰、瑞典、丹麦、挪威、阿尔及利亚和利比亚等国的捐赠。

这些国家大都突破了 0.7% 这一十分著名的指标，尤其是那些石油输出国组织中的国家，它们已经超过了 2%，而其他国家则不到 0.5%。

在世界粮食战线方面，至今还没有什么牢固可靠的国际粮食安全体系，但我对货币基金组织建立一笔粮食基金的决定是深表欢迎的，因为这对于帮助那些处境困难的国家是会起到一定的作用。

我要感谢各有关方面，但我尤其要感谢的是德拉罗西埃先生。

但是，各位在此进行讨论时所面临的情况大都是些消极的东西。

世界粮食和农业形势

总的说来，前景仍然是暗淡的。而且如果有理由要找出一个陷入危机的大陆，那么非洲便是这样一个不值得羡慕的与众不同的地方。

和以往一样，主要的受害者总是那些最无力承受这类负担的国家，即那些低收入的缺粮国家。这些国家的粮食进口预计将增长 17%，而进口额预计比去年增长 22 亿美元。

难民与紧急情况

许多这类国家，尤其是非洲的一些国家，不仅有着上述的种种困难，而且还存在着一个难民的问题。世界上现在看来已有近 900 万的难民，都是迫于日趋严重的天灾人祸而离乡背井的。

由于需要解决难民问题，本来就很薄弱的力量进一步削弱了，本来就很稀少的资源无法用到发展上去了，经济和社会结构出现了脱节，混乱也随之出现了。

许多捐赠国响应我在 9 月 19 日所发出的呼吁而向非洲国家提供的援助是在短时间里作出的可贵的努力，我要在此向各有关方面再次表示谢意。

自那时起，后来联合国又在 4 月份于日内瓦举行了一次讨论难民问题的比较成

功的会议，结果，许多国家宣布认捐，援助总额达5。6亿美元左右。

尽管如此，严重粮食短缺的26个非洲国家的境况仍是十分令人忧虑的。据估计，这些国家所需进口的260万吨粮食至今还没有着落。

粮食援助

粮食援助从来就没有达到过世界粮食会议所规定的1,000万吨的指标，而且事实上还有所下降——1980/81年度比前一年度还要少50多万吨，一共只有900万吨，而1962至1966年间却是1,400至1,700万吨。

这里我们还没有去考虑这样一个人所共知的事实，即1974年所定的1,000万吨的指标本来已是过低的。实际上应当比这一数字高得多才行。发展中世界的人口自从1974年以来已经增长了15%。根据我们的估计。也许到1985年时每年将会需要1,700—1,850万吨粮食、30万吨奶制品和35万吨植物油的粮食援助。

通过世界粮食计划署发放的粮食援助的比重也在十分令人不安地继续下降而低于本来就很保守的指标。

国际应急粮食储备也是不充足、不稳定和难以预测的。这一储备并没有充分具备多边的性质，相反，它在很大程度上是双边利益和安排的一种捉摸不定的凑合。

世界粮食安全体制方面的另一个空白是缺乏在国家一级商定的应变能力。要建立这一方面的基础设施便需有大量的投资。可是为农业提供的双边援助却并没有明显的增加。

我们现有的体制是可贵的。就总体看，它的价值要超过以往任何时候。但事实上至今还没有名符其实的世界粮食安全。

在我们向二十世纪末前进的时候，人类贫病交迫的情况却比历史上任何时期都更为严重。这实在是令人不能容忍的。

如果到了公元2000年时，生活在撒哈拉沙漠以南地区的三分之四的非洲人以

及全世界的十亿人还得要过绝对贫困的生活。那是令人难以接受的。

简直有些难以令人置信的是，生活在低收入国家中的近 15 亿人所消费的粮食，竟然没有用来饲养世界上那些为大腹便便的富人提供肉食的动物的饲料那么多。

粮食生产

每个国家的首要责任就是养活自己的人民。但对于第三世界中那些最贫穷的国家来说，这可是一个令人生畏的负担。

这些国家不仅必须谋求取代对谷物的进口。而且还必须确保生产出足够的其他为千百万人生存所必需的主要粮食和营养食品。

可是无论是从长期投资还是从经常性预算拨款来看，许多国家都还没有把粮食和农业发展置于足够的优先地位，而且有些金融机构对于农业的重视程度似乎还不如以前。

因此，我有责任在此重复一下我曾在许多场合向发展中国家和所有那些帮助它们的有关方面所发出的呼吁，即它们应竭尽全力增加国内粮食生产。

如果大多数发展中国家越来越依靠别人的面包过活，那么，它们是不可能作为完全独立的政治、经济和文化实体而存在下去的。

贸易条件

但我们不应忘记的是，发展中国家也是要靠自己出口农产品所挣得的外汇的。这类靠出口初级产品所得到的收入，对于许多国家筹措进口用资金是绝对重要的。

可是，正如各位都知道的，出口收入中越来越多的部分——有时甚至是三分之二——正为日益增长的进口重要能源产品和制成品的费用以及越来越多的债务偿付所吞噬。

石油和制成品进口价格的上涨与初级产品出口价格的上涨是并不相称的。据关

税及贸易总协定的估计，发展中国家国际收支逆差扩大的最大一部分正是由于从北方进口制成品所造成的。

把通货膨胀的恶果输出国外以及与此同时富国所采取的保护主义措施对未来的发展造成了威胁。

对于许多国家来说，争取经济发展的努力就象是顺着一根光滑的竹竿向上爬。

大家可以从我为《1980-81年商品回顾与展望》一书所写的导言中看到。最近虽然农业出口收入有所增长，但得益于主要是发达国家出口的那些产品，因此它们1979年的出口收入增长了17%。

与此相反，发展中国家出口收入的增长却只及这一增长率的一半。而且，在购置进口制成品时，其购买力比1978年平均降低了6%左右。

如果从更长一段的时间来看，情况就更为明显，也更令人不安了。现在一吨茶叶只能买8吨进口化肥。10年前可买17吨；以前进口1吨钢只需要用出口1吨香蕉的外汇收入就够了。可是现在卖2吨多香蕉却只能买半吨钢；在过去十年里，黄麻的出口价格实际下降了50%。

国际经济秩序方面的缺陷

今天之所以会出现这些情况，并不是因为治理世界的是些傻瓜和无赖，而是因为我们大家都是一个既有缺陷又很牢固的国际经济秩序的无情压力的受害者。

第三世界好象穿上了一件紧身衣。它越挣扎，力量就变得越小。据估计，到1985年，最贫困国家的增长率将出现倒退。

在南方饥饿和贫困越来越严重的情况下，北方的和平与繁荣是不可能有保证的。今天出来否认这些全球经济互相依存的明显事实的政治家和经济学家几乎没有。

实际上，有人还准备把这样的道理公诸于众，突出的便有勃兰特委员会的各位成员和法兰西共和国新任总统密特朗先生。法国总统的就职演说中有一段话是很重要并应引起我们大家注意的。他说：“只要我们这一星球上的三分之二的人类还继

续出卖人力和财富，而换来的却是饥饿和受蔑视，就不可能有真正的国际社会”。德意志联邦共和国的一位著名的发言人也说得很好：发展中国家现在比以往任何时候都更需要援助，而且工业化国家明天将为它们今天所不肯给予这些国家的东西付出大得多的政治代价。

可惜得很，至今还看不到什么广泛接受这些具有洞察力的远见卓识的思想或行将见诸共同行动的迹象。目前，我们只剩下了一个国际发展战略了。这个发展战略是在取得了高度一致的意见——当然是就粮食和农业部分而言——后制定的，但它并没有包括将其付诸实施的保证。

粮食和农业发展的作用

主席先生，我坚定地认为，我们应当始终牢记国际发展战略的目标。而且我还相信，如果我们能够通过一切适宜的讲坛，尤其是通过本组织而取得进展，早日就实现国际发展战略的目标的一些措施取得一致意见并将其付诸实施，那对于我们实现整个国际发展战略这样一项事业将是大有裨益的。

简而言之，我们需要在八十年代最后几年内为执行一项起码的全球粮食计划而行动起来。在粮食和农业方面采取行动的必要性已经一天比一天更加迫切了。

这并不是什么忽视更大目标的盲目的、狭窄的本位主义观点。没有粮食，没有买粮食的钱，没有确给人们带来购买力的就业，没有维持经济和社会方面都健康的社会的乡村发展，就谈不上有什么未来。

用勃兰特委员会的话来说就是，消灭饥饿是向世界经济体制所提出出来的一项挑战，它需要有互为补充的国家和国际措施。在饥饿四起的时候，和平和繁荣是无从说起的。

在制定这样一项最低限度的全球性计划时，需要考虑的大多数基本因素都是我们所了解的或者是有能力办到的，比如：发展中世界的粮食生产、有效的国际粮食安全体系、新的国际粮食安排、世界粮食计划署的粮食援助与充足的粮食补充、国际农发基金的补充以及更充分、更稳妥、更具多边性地保持国际应急粮食储备。

也许十月份举行的最高级会议将使以前的讨论面目一新。但如果做不到这一点，似乎也有充分理由尽力制订出大家都能接受的中期目标和取得进展的办法。也许大会将愿意从现实的、切实可行的角度来对这种可能性进行审议。我们的目标并不是去制订实现不了的指标，穷人是不能靠百分比填饱肚子的。建立在全体成员国真诚的兴趣和一致意见基础上的本组织也不能靠通过一些决议来强制任何国家，不管是发达国家还是发展中国家。

但是，本组织可以根据成员国可能会同意遵循的方针指明八十年代前进的方向。

载于《1982-83年工作计划和预算概要》中的各项建议便会有助于这方面的工作，因为它们都是从世界形势的角度着眼而提出来的。

实地计划的前景

在对这些进行考虑以前，各位一定都已经注意到了笼罩在由预算外资金资助的那些规模异常大、范围十分广而且行之颇为有效的实地计划上面的乌云。

正当我们在此聚会的时刻，开发计划署理事会首先面临的任务就是需要对开发计划署第三个计划周期所面临的资金严重短缺的后果进行权衡。

大家可能也希望在会议的最后一阶段对这种局势进行审议，因为它可能会对粮农组织产生影响。作为开发计划署在执行实地计划中的一个重要伙伴，我们无论是从它们的角度还是从自己的角度来说都深感关切。

对于我们同一些主要的多边筹资机构之间的共同工作，我们是十分重视的。这

显然是因为我们与它们——尤其是与世界银行——的合作范围异常广泛，是因为我们在过去几年中在对发展中国家进行粮食和农业方面投资取得了成功。但是，大家知道，通过主要的多边金融机构获得资金也可能会遇到问题。

信托基金的情况无论从数量还是从质量上看一直都是比较光明的，一些石油输出国组织国家成了值得注意的新捐赠国，就是这方面的一个情况。

但是，正如计划委员会和财政委员会所指出的那样，这些成功而有益的活动需要有进一步的、持续的支持才行。

本组织的财务问题

主席先生，本组织在 1981 年以及下一个两年度所面临的财政问题也是我们为较近的未来感到担忧的一个问题。

很明显的事实是，由于在本两年度内各种可预见的和不可预见的原因，我们遇到了前所未有的未列入预算的巨大开支问题，估计总额为 1,750 万美元。

我已经尽了一切努力来励行节约，我确实已经大大压缩了计划。实际上，大会所批准的 1980-81 年度 5.3% 这样一个很低的实际计划增长数中，一半以上都是空幻的，是又一个没有意义的百分数。

但尽管如此，也仍然还有 1,000 万美元以上的未列入预算的开支是必须满足的。第一个可以帮助解决这笔开支的要算特别储备金账户，因为这一账户由于货币盈余的缘故到两年度末时将会有 1,850 万美元左右。但根据现行的规定，我们只能提取其中的 550 万美元来支付未列入预算的开支。因此，我不得不提议动用另一笔唯一可动用的资金，就是周转基金，以弥补其余的大约 600 万美元的未列入预算开支的部分。

主席先生，尽管你这个口袋空那个口袋满或者这个口袋满那个口袋空都是同样的情况造成的，但根据你自己定的规则，你却不能把钱从这个口袋转移到那个口袋里去，这难道不是咄咄怪事吗？肯定地说，对于可以用来抵销未列入预算开支的货

币盈余额方面的现行限制是不合逻辑、不方便的，简直到了荒唐的地步。主张从1982年1月1日起对特别储备账户的条款加以修订的理由，已经得到财政委员会的支持，这是显而易见的。因此，各位一定会向大会大力推荐的。

我们可以从本两年度的情况中汲取的另一个教训是不该干我们在1979年所干的那种事情，即不该在明知没有充分的金额来满足核准的预算中的开支增长需要的情况下实施两年度计划。

因此，我不得不通知大家，我打算在下一个两年度的开支概算中增加1,010万美元。但各位想必已经注意到，为1982-83年度提出的预算数额按1,130里拉1美元算将不是接近4.15亿美元而是只有3.74亿美元左右。实际上，按当前水平看更接近3.7亿美元。

我要请大家放心的是，我们将始终以一种稳健、保守而有效率的方式来管理我们的资金。但是我们也可能遇到一些危险，因此我们应当随时注意对情况进行分析，而且我一定要保留这样一种权利，即在不得已的情况下我还要向大家提出新的建议。

《1982-83年工作计划和预算概要》

下一个两年度的《工作计划和预算概要》是仓促编就的，事实上，大家已经看到，由于太仓促的缘故，连考虑里拉贬值以及其他不利的事态发展情况都来不及了，因为这份文件早在1月份就最后定稿了。

但其中的一些基本考虑、拟议的计划和优先事项以及实施办法等还是有效的，而且是得到计划委员会和财政委员会的一致赞同的。

这一点是没有什么奇怪的，因为这些实际上是对1976年一致通过的各种战略、政策、计划和方法进行修改后的结果，尽管任何组织都会有各种“情性”，这些战略、政策、计划和方法毕竟一直都在执行之中，而且就各成员国而言也都有着明显的令人满意的结果的。

主席先生，请允许我就这一方面多谈几句吧。

政策和原则的一贯性

从对 1976 年的回顾中可以清楚看到，它的一些方针是能动性的：本组织应当随着时代的变化而变化，通过具体而有效行动来保持一种势头，以满足本组织各成员国的实际需要。

已经开始作出了一些有意识的努力，以制止官僚主义在总部中的发展，防止文件和会议的泛滥成灾，将主要力量从罗马转移到处于基层的实地一级的各成员国中去，废止漫无边际的学术空谈和家长作风，并将实地行动作为我们的座右铭。

这些原则和政策得到了理事会完全一致的赞同，大会随后也表示了同意，并且自 1976 年以来一直定期地检查取得进展的情况。

让我们来强调一下投资问题吧，这个问题是计划中的主要焦点。可以说，我们的确已经取得了巨大的成就。我们在这方面的努力是从 1966 年开始的，但粮农组织参加的项目的总投资的 73% 都是 1976 年以后得到批准的，所涉及到的金额超过了 130 亿美元。现在，投资中心每年调动的投资总额在 25 亿美元左右。

技术合作计划是作为体现于国家一级行动中的权力下放过程的一种主要手段而设立的。技术合作计划是正常计划中的一个经过审慎考虑而且管理有效的组成部分，它在采取行动适应紧急的短期需要方面敏捷灵活，而且可以对其他方面的更多的投资起促进作用。它的这些特点已经得到了充分的显示，而且受到了重视和支持。

技术合作计划开始创办以来，已经有 1,050 个技术合作计划项目得到了批准，其中几乎有一半的项目与开发计划署和其他外部技术援助计划的活动有着直接联系。17% 左右的项目与投资有直接的联系。1980 年，约有一半以上的项目在最不发达国家和受影响最严重的国家进行，在非洲进行的就占了 39%。

技术合作计划始终都是严格按照经过批准的原则、标准和行动方式进行管理的。我无论是在执行方面还是在使技术合作计划的规模在总预算中所占的比例保持在原

定的比例方面都是严格掌握的。

理事会和大会所作出的另一个已证明行之有效的决定是实行粮农组织驻国家代表制度，使他们与派驻国政府和开发计划署与其他机构代表建立和谐的工作关系。这些驻国家代表是有作用的，这一点从以下几方面就可看出来：成员国要求建立粮农组织驻国家代表办事处的越来越多；粮农组织代表在根据国家目标扩大国际发展战略、粮食安全和优先计划的影响方面所负的责任日益增大。他们的存在可以使粮食和农业发展作为优先项目而更加突出起来，而他们在发挥作用时则又是十分实际和脚踏实地的。

本组织的这一新方针并没有妨碍粮农组织本身在政策分析和提出建议方面的作用和领导地位。恰恰相反，我们还取得了进展，完成了《二十世纪末的农业》这样一份无与伦比的研究报告。我认为，联合国系统中完成这样的研究报告的要算本组织为第一个，而且在过去两年里，我们和其他许多组织都充分利用了这份报告。我们对于国际发展战略和拉各斯非洲经济发展行动计划的制定作出了十分重大的贡献，我们在筹备世界农业改革及乡村发展会议和执行其行动计划方面作为领头机构的作用也是人所共知的。关于本组织在世界粮食安全、粮食援助和应急粮食援助方面所采取的种种政策性主动行动，我就不必在此赘述了。

主席先生，最后我想谈谈 1976 年开始的改革中的一个更普通但却非常重要的方面，即精简职位、会议和文件的问题。这是一种自动采取的方针，并没有受到财政危机和当前经济压力的左右。当初由全体大会一致通过的削减 330 个新职位这样一个空前的举动并不是什么权宜之计。尽管自 1976 年以来已经增加了许多活动，但拟议中总部、区域办事处和联络处编内专业官员和一般服务人员总数却仍然比 1975 年底批准的要少 338 个，1980 年召开的会议也要比 1975 年少 180 次。

这种坚决保证原则和行动的一贯性的做法是不应该丢掉的，在本组织受到政策不分轻重缓急的威胁的时刻尤其应当注意这一点。

我在这方面想说的一点是，我在提出 1982 -83 年的各项建议时既没有想到要与任何人对抗或向任何人挑战，也没有要推卸我对大多数成员国所负的责任，因为

尽管从全球性经济来看这些成员国可能只占较小的比重，但它们却构成了人类的大多数，构成了最贫困、最饥饿和最痛苦的人中的大多数。

简而言之，我注意到了全体成员国的问题，但我对所宣布的原则和政策是信守不渝的。

结 论

1976年的目标并不是要把以前的好的东西抛弃，而是要尽可能多地铲除做事不着边际和效率不高的现象，并给粮农组织带来新景象，使其有时间和余地来把各方面的因素结合起来，成为一种真正的国际合作，从而解决世界性饥饿这类重大的问题。

过去十年来，在接连不断粮食和能源危机中，在与日俱增的灾难和紧急情况中，在通货膨胀和萧条的打击中，各位已经表现出作出反应的能力，表现出讲求实际的精神和灵活性。

各位所给予的支持是十分宝贵的；你们给了我们以信任，给了我们的工作以鼓励；你们在我们取得成功时加以赞扬，在我们有了缺点时又提出了建设性的批评；我们之所以能克服困难，这与你们始终如一的支持是分不开的。

本组织的历史表明，它是值得各成员国继续对它信任和支持的，在未来阴暗的日子里尤其是这样。

虽然说1976年的那些目标至今依然有效，但我们却千万不能因循守旧。我们一定要按照时间、情况，尤其是你们大家的要求提出新的主张、新的倡议、新的政策和新的计划来。

我们不应忘了，本组织全体成员国所肩负的是一种对付消除饥饿和营养不良这一历史性挑战的特殊责任。

遭受饥饿、痛苦和贫困的人们的命运取决于全体成员国作出的回答，这种回答的功过将由子孙后代来判断。

一旦他们发现我们所作出的回答不仅不够充分，而且事实上在比任何时候都更需要帮助时反而减少了帮助，那么他们的判断将是十分严厉的。

因此我希望，1981年从本组织发出的信息不要成为使未来前途暗淡的信息，而应当是一个给未来以力量和希望的信息。让我们也希望和相信，本组织在经受了当前世界上的种种磨练和风暴的洗礼后将变得更加坚强。

我们所进行的消灭社会中与富裕并存的贫困和与饱暖并存的饥饿的共同事业，是一项伟大的事业；因为它代表着真、善、美，所以也是一定能取得最后胜利的。正是本着这样的信念，我们在向未来前进的道路上充满了勇气，对创造美好世界满怀着希望。

谢谢主席先生。

附录五

截止 1981 年 6 月 30 日对本组织预算的
应交未交的会费

(不包括根据大会决议应在今后年份中分期交付的会费，脚注中有说明²)

| 成员 国 | 1981 年 的交付额 | 1980 年和以 前各年度应交 的拖欠会费 | 应交未交的 会 费 总 额 | 应交未交的 总 额 占 1981 年会费比 额 |
|-------------------|----------------|-----------------------------|------------------|-------------------------------|
| | 美 元 | 美 元 | 美 元 | % |
| 阿富汗 | 13 557 | 13 089 | 26 646 | 197 |
| 阿尔巴尼亚 | 13 557 | 2 712 | 16 269 | 120 |
| 阿根廷 | 1 239 209 | | 1 239 209 | 96 |
| 澳大利亚 | 1 473 659 | | 1 473 659 | 49 |
| 巴哈马 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 孟加拉国 | 65 443 | | 65 443 | 97 |
| 巴巴多斯 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 比利时 | 1 957 237 | | 1 957 237 | 97 |
| 贝 宁 | 13 557 | 22 011 | 35 568 | 262 |
| 玻利维亚 ¹ | 13 557 | 24 400 | 37 957 | 280 |
| 博茨瓦纳 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 巴 西 | 2 101 335 | 1 024 732 | 3 126 067 | 149 |
| 保加利亚 | 264 452 | | 264 452 | 98 |
| 缅 甸 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 布隆迪 | 13 557 | 2 065 | 15 622 | 115 |
| 佛得角 | 13 089 | | 13 089 | 97 |

(接上表)

| | | | | |
|--------------------|------------|---------|------------|-----|
| 中非共和国 ¹ | 13 557 | 68 044 | 81 601 | 602 |
| 乍得 ^{1,2} | 17 321 | 25 046 | 42 367 | 313 |
| 中国 | 865 822 | | 865 822 | 32 |
| 哥伦比亚 | 34 428 | 155 401 | 189 829 | 108 |
| 科摩罗 ^{1,3} | 13 557 | 38 391 | 51 948 | 383 |
| 哥斯达黎加 | 26 458 | | 26 458 | 98 |
| 古巴 | 2 115 | | 2 115 | 1 |
| 捷克斯洛伐克 | 667 054 | | 667 054 | 48 |
| 民主柬埔寨 ² | 19 515 | | 19 515 | 144 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | 81 342 | 78 532 | 159 874 | 197 |
| 多米尼加 | 13 557 | | 13 557 | 100 |
| 厄瓜多尔 | 24 665 | | 24 665 | 91 |
| 萨尔瓦多 | 13 557 | 13 089 | 26 646 | 197 |
| 埃塞俄比亚 | 13 236 | | 13 236 | 98 |
| 斐济 | 13 053 | | 13 053 | 96 |
| 法国 | 10 370 466 | | 10 370 466 | 100 |
| 加蓬 | 26 646 | | 26 646 | 98 |
| 冈比亚 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 德意志联邦共和国 | 9 841 619 | | 9 841 619 | 71 |
| 希腊 | 579 684 | | 579 684 | 99 |
| 格林纳达 ¹ | 13 557 | 36 604 | 50 161 | 370 |
| 几内亚 | 13 095 | | 13 095 | 97 |
| 几内亚-比绍 | 13 557 | 13 159 | 26 716 | 197 |

(接上表)

| | | | | |
|----------------------|------------|-----------|------------|-----|
| 圭亚那 | 13 004 | | 13 004 | 96 |
| 海 地 ^{1 2} | 18 585 | 18 117 | 36 702 | 271 |
| 洪都拉斯 ¹ | 13 557 | 30 267 | 43 824 | 323 |
| 匈牙利 | 523 078 | | 523 078 | 96 |
| 印 度 | 950 321 | | 950 321 | 96 |
| 伊 朗 ¹ | 1 084 560 | 2 080 605 | 3 165 165 | 292 |
| 以 色 列 | 420 267 | 227 219 | 647 486 | 154 |
| 象 牙 海 岸 | 54 228 | 26 807 | 81 035 | 149 |
| 日 本 | 15 401 717 | | 15 401 717 | 97 |
| 韩 国 | 236 530 | | 236 530 | 97 |
| 老 挝 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 黎 巴 嫩 | 32 001 | | 32 001 | 59 |
| 利 比 里 亚 | 13 557 | 13 089 | 26 646 | 197 |
| 利 比 亚 | 370 230 | | 370 230 | 98 |
| 马 达 加 斯 加 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 马 里 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 毛 里 塔 尼 亚 | 13 557 | 11 963 | 25 520 | 188 |
| 墨 西 哥 | 1 214 952 | | 1 214 952 | 96 |
| 摩 洛 哥 | 78 532 | | 78 532 | 97 |
| 纳 米 比 亚 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 新 西 兰 | 432 389 | | 432 389 | 97 |
| 尼 加 拉 瓜 ² | 16 970 | | 16 970 | 125 |
| 尼 日 尔 | 13 089 | | 13 089 | 97 |

(接上表)

| | | | | | | | |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 尼日利亚 | 271 | 140 | 74 | 438 | 345 | 578 | 127 |
| 阿 曼 | 13 | 089 | | | 13 | 089 | 97 |
| 巴拉圭 ^{1 2} | 20 | 877 | 65 | 387 | 86 | 264 | 636 |
| 秘 鲁 | 91 | 151 | | | 91 | 151 | 96 |
| 波 兰 | 2 | 060 | 664 | 980 | 111 | 3 | 040 |
| 卡塔尔 | 53 | 291 | | | 53 | 291 | 98 |
| 罗马尼亚 | 254 | 121 | | | 254 | 121 | 72 |
| 卢旺达 | 13 | 089 | | | 13 | 089 | 97 |
| 圣卢西亚 | 13 | 553 | | | 13 | 553 | 100 |
| 萨摩亚 | 13 | 557 | | | 13 | 557 | 100 |
| 圣多美和普林西比 | 13 | 557 | 13 | 096 | 26 | 653 | 197 |
| 沙特阿拉伯王国 | 948 | 965 | | | 948 | 965 | 99 |
| 塞内加尔 | 13 | 557 | 18 | 699 | 32 | 256 | 238 |
| 塞拉利昂 | 13 | 295 | | | 13 | 295 | 98 |
| 索马里 | 13 | 015 | | | 13 | 015 | 96 |
| 西班牙 | 2 | 819 | 856 | 441 | 516 | 3 | 261 |
| 苏 丹 | 13 | 557 | 6 | 317 | 19 | 874 | 147 |
| 斯威士兰 | 13 | 557 | 111 | | 13 | 668 | 101 |
| 瑞 士 | 493 | 122 | | | 493 | 122 | 63 |
| 叙 利 亚 | 53 | 291 | | | 53 | 291 | 98 |
| 坦桑尼亚 | 13 | 089 | | | 13 | 089 | 97 |
| 多 哥 | 10 | 408 | | | 10 | 408 | 77 |
| 突尼斯 | 24 | 541 | | | 24 | 541 | 45 |
| 土耳其 | 501 | 609 | 849 | 598 | 1 | 351 | 207 |
| | | | | | | | 269 |

(接上表完)

| | | | | |
|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-----|
| 乌干达 | 13 557 | 23 865 | 37 422 | 276 |
| 联合王国 | 3 572 829 | | 3 572 829 | 48 |
| 美 国 | 19 165 270 | 5 273 112 | 24 438 382 | 69 |
| 上沃尔特 | 13 557 | 251 | 13 808 | 102 |
| 乌拉圭 | 65 442 | | 65 442 | 97 |
| 越 南 | 53 760 | | 53 760 | 99 |
| 阿拉伯也门共和国 | 13 089 | | 13 089 | 97 |
| 南斯拉夫 | 691 407 | 103 602 | 795 009 | 115 |
| 扎伊尔 | 26 177 | | 26 177 | 97 |
| 赞比亚 | 26 177 | | 26 177 | 97 |
| | | | | |
| 总 计 | <u>82 270 212</u> | <u>11 775 444</u> | <u>94 045 656</u> | |

¹ 根据章程第三条第四款在大会第二十一届会议上(1981年11月)有失去表决权危险的成员国(9个)。

² 根据大会各项决议,拖欠会费已到期或过期的成员国(5个)。

³ 没有付款的成员国; 大会第十九届会议(1977年11月)接纳的成员国。

附录六

1982-83年会费分摊比例表

(和1980-81年比例相同)

| 成员 国 | 建议的 1982- 83 年 比 额 : | 1980-81 年 比 额 : |
|-------|-------------------------|--------------------|
| | % | % |
| 阿富汗 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 阿尔巴尼亚 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 阿尔及利亚 | 0 · 1 5 | 0 · 1 5 |
| 安哥拉 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 阿根廷 | 0 · 9 5 | 0 · 9 5 |
| 澳大利亚 | 2 · 2 4 | 2 · 2 4 |
| 奥地利 | 0 · 8 7 | 0 · 8 7 |
| 巴哈马 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 巴 林 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 孟加拉国 | 0 · 0 5 | 0 · 0 5 |
| 巴巴多斯 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 比利时 | 1 · 4 9 | 1 · 4 9 |
| 贝 宁 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 玻利维亚 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 博茨瓦纳 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 巴 西 | 1 · 5 5 | 1 · 5 5 |
| 保加利亚 | 0 · 2 0 | 0 · 2 0 |
| 缅 甸 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 布隆迪 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 喀麦隆 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 加拿大 | 4 · 0 1 | 4 · 0 1 |
| 佛得角 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 中非共和国 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 乍 得 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 智 利 | 0 · 0 9 | 0 · 0 9 |

| | | |
|--------------------------|---------|---------|
| 中 国 | 1 · 98 | 1 · 98 |
| 哥伦比亚 | 0 · 13 | 0 · 13 |
| 科摩罗 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 刚 果 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 哥斯达黎加 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 古 巴 | 0 · 13 | 0 · 13 |
| 塞浦路斯 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 捷克斯洛伐克 | 1 · 02 | 1 · 02 |
| 民主柬埔寨 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 ³ | 0 · 06 | 0 · 06 |
| 丹 麦 | 0 · 91 | 0 · 91 |
| 吉布提 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 多米尼加 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 多米尼加共和国 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 厄瓜多尔 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 埃 及 | 0 · 09 | 0 · 09 |
| 萨尔瓦多 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 埃塞俄比亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 斐 济 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 芬 兰 | 0 · 59 | 0 · 59 |
| 法 国 | 7 · 66 | 7 · 66 |
| 加 蓬 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 冈比亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 德意志联邦共和国 | 10 · 17 | 10 · 17 |
| 加 纳 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 希 腊 | 0 · 43 | 0 · 43 |
| 格林纳达 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 危地马拉 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 几内亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 几内亚 - 比绍 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 圭亚那 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 海 地 | 0 · 01 | 0 · 01 |

| | | |
|------------------|-----------|-----------|
| 洪都拉斯 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 匈牙利 | 0 · 4 0 | 0 · 4 0 |
| 冰 岛 | 0 · 0 4 | 0 · 0 4 |
| 印 度 | 0 · 7 3 | 0 · 7 3 |
| 印度尼西亚 | 0 · 2 0 | 0 · 2 0 |
| 伊 朗 | 0 · 8 0 | 0 · 8 0 |
| 伊 拉 克 | 0 · 1 5 | 0 · 1 5 |
| 爱 尔 兰 | 0 · 2 0 | 0 · 2 0 |
| 以 色 列 | 0 · 3 1 | 0 · 3 1 |
| 意 大 利 | 4 · 2 2 | 4 · 2 2 |
| 象 牙 海 岸 | 0 · 0 4 | 0 · 0 4 |
| 牙 买 加 | 0 · 0 2 | 0 · 0 2 |
| 日 本 | 1 1 · 7 3 | 1 1 · 7 3 |
| 约 旦 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 肯 尼 亚 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 韩 国 ³ | 0 · 1 8 | 0 · 1 8 |
| 科 威 特 | 0 · 2 5 | 0 · 2 5 |
| 老 挝 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 黎 巴 嫩 | 0 · 0 4 | 0 · 0 4 |
| 莱 索 托 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 利 比 里 亚 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 利 比 亚 | 0 · 2 8 | 0 · 2 8 |
| 卢 森 堡 | 0 · 0 6 | 0 · 0 6 |
| 马 达 加 斯 加 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 马 拉 维 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 马 来 西 亚 | 0 · 1 1 | 0 · 1 1 |
| 马 尔 代 夫 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 马 里 | 1 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 马 耳 他 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 毛 里 塔 尼 亚 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 毛 里 求 斯 | 0 · 0 1 | 0 · 0 1 |
| 墨 西 哥 | 0 · 9 3 | 0 · 9 3 |

| | | |
|-------------------|--------|--------|
| 蒙古 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 摩洛哥 | 0 · 06 | 0 · 06 |
| 莫桑比克 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 纳米比亚 ² | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 尼泊尔 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 荷兰 | 2 · 00 | 2 · 00 |
| 新西兰 | 0 · 33 | 0 · 33 |
| 尼加拉瓜 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 尼日尔 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 尼日利亚 | 0 · 20 | 0 · 20 |
| 挪威 | 0 · 61 | 0 · 61 |
| 阿曼 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 巴基斯坦 | 0 · 09 | 0 · 09 |
| 巴拿马 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 巴布亚新几内亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 巴拉圭 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 秘鲁 | 0 · 07 | 0 · 07 |
| 菲律宾 | 0 · 12 | 0 · 12 |
| 波兰 | 1 · 52 | 1 · 52 |
| 葡萄牙 | 0 · 23 | 0 · 23 |
| 卡塔尔 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 罗马尼亚 | 0 · 26 | 0 · 26 |
| 卢旺达 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 圣卢西亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 萨摩亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 圣多美和普林西比 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 沙特阿拉伯王国 | 0 · 71 | 0 · 71 |
| 塞内加尔 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 塞舌尔 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 塞拉利昂 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 索马里 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 西班牙 | 2 · 08 | 2 · 08 |

| | | |
|-------------------|----------|----------|
| 斯里兰卡 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 苏 舟 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 苏里南 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 斯威士兰 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 瑞 典 | 1 · 60 | 1 · 60 |
| 瑞 士 ³ | 1 · 29 | 1 · 29 |
| 叙 利 亚 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 坦桑尼 亚 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 泰 国 | 0 · 12 | 0 · 12 |
| 多 哥 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 特立尼达和多巴哥 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 突 尼 斯 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 土 耳 其 | 0 · 37 | 0 · 37 |
| 乌干 达 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 阿拉伯联合酋长国 | 0 · 12 | 0 · 12 |
| 英 国 | 5 · 46 | 5 · 46 |
| 美 国 | 25 · 00 | 25 · 00 |
| 上 沃 尔 特 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 乌 拉 圭 | 0 · 05 | 0 · 05 |
| 委 内 瑞 拉 | 0 · 61 | 0 · 61 |
| 越 南 | 0 · 04 | 0 · 04 |
| 阿 拉 伯 也 门 共 和 国 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 也 门 人 民 民 主 共 和 国 | 0 · 01 | 0 · 01 |
| 南 斯 拉 夫 | 0 · 51 | 0 · 51 |
| 扎 伊 尔 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| 赞 比 亚 | 0 · 02 | 0 · 02 |
| | 100 · 00 | 100 · 00 |

¹ 直接根据 1979 年 10 月 25 日联大第 34/6A 号决议所通过的 1980 -82 年联合国会费分摊比例表确定的。

² 联合国会费委员会秘书处建议，该成员国的“理论上大概的”比例为最低比例，即 0 · 01%。

³ 这些非联合国会员国的成员国的会费比例，按它们在某些联合国活动中所交费用的百分比计算。

理事会及向理事会报告工作的各机构的1980-81年业经修订过的会议一览表

附录七

| | 一月 | 二月 | 三月 | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月 | 九月 | 十月 | 十一月 | 十二月 | | | |
|------|----|----|------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------|----|----------------------------|--|--|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|
| 0861 | | | 第十五届亚洲及太平洋区域会议 3月5日-13日 | 粮食援助政策及计划委员会第九届会议 4月14日-25日 | 计划委员会第三十八届会议 5月12日-23日 | 第十一届非洲区域会议 6月16-27日 | | 第十六届拉丁美洲区域会议 8月26日-9月6日 | 财政委员会第四十六届会议及计划 委员会第三十九届会议 9月8-19日 | 第十二届欧洲区域会议 9月22-27日 | 章程及法律事务委员会第三十九届会议 9月29-10月1日 | 粮食援助政策及计划委员会第十届会议 10月13-22日 | | 理事会第七十八届会议 11月24日-12月5日 | |
| 1251 | | | 世界粮食安全委员会第五届会议 3月27日-4月3日 | | 财政委员会第四十五届会议 5月19日-30日 | | | | 商品问题委员会第五十三届会议 6月1-3日 | 计划委员会第四十一届会议及计划委员会 及财政委员会第十二届会议 9月21-10月2日 | 粮食援助政策及计划委员会第十一届会议 10月19-28日 | 理事会第八十届会议 11月3-5日 | 大会第二十届会议 11月7-26日 | 理事会第八十一届会议 11月27日 | 章程及法律事务委员会第四十二届会议五个工作日(暂定) |

计划委员会

(一九七九年十二月至一九八一年十一月)

| | | |
|-----|--------|------------------------|
| 主席: | 南斯拉夫 | (M · 特库尔耶) |
| 委员: | 阿根廷 | (C · O · 凯勒 · 萨尔米安托) |
| | 巴西 | (A · F · M · 德弗利塔斯) |
| | 几内亚 | (J · S · 卡马拉) |
| | 印度 | (拉马达) |
| | 肯尼亚 | (J · L · 利米迪) |
| | 利比亚 | (M · 西德契 · 察尼) |
| | 巴基斯坦 | (M · P · 马苏德) |
| | 苏丹 | (A · A · 卡利勒) |
| | 瑞典 | (G · 埃利克森) |
| | 美利坚合众国 | (R · A · 索伦逊) |

财政委员会

(一九七九年十二月至一九八一年十一月)

| | | |
|-----|---------|------------------------------|
| 主席: | 突尼斯 | (M · 贝尔 · 哈德 · 阿莫尔) |
| 委员: | 澳大利亚 | (P · 阿尔本) |
| | 加拿大 | (D · W · 韦尔) |
| | 希腊 | (M · A · 帕布乔治) |
| | 巴拿马 | (M · 伊凡科维奇 · 德 · 阿罗斯梅纳) |
| | 秘鲁 | (L · H · 瓦尔德维亚 · 阿瓦罗斯) |
| | 沙特阿拉伯王国 | (A · Y · A · 布科哈里) |
| | 斯里兰卡 | (D · H · J · 艾贝古纳西克拉) |
| | 坦桑尼亚 | (A · K · 塞克斯) ¹ |

章程及法律事务委员会

(一九七九年十二月至一九八一年十一月)

| | |
|--------|------|
| 法 国 | 匈牙利 |
| 意大利 | 塞内加尔 |
| 瑞 士 | 叙利亚 |
| 美利坚合众国 | |

粮食援助政策及计划委员会(一九八一年)

| 任 期 至 | 由粮农组织理事会选出的国家 | 由经社理事会选出的国家 |
|--------------|---|---|
| 一九八一年十二月三十一日 | 安哥拉 巴 西 肯尼亞 荷 兰 泰 国 | 日 本 新 西 兰 尼 日 尔 巴 基 斯 坦 瑞 典 |
| 一九八二年十二月三十一日 | 吉 巴 埃 及 法 国 德意志联邦共和国 塞拉利昂 | 阿 根 廷 爱 尔 兰 莱 索 托 墨 西 哥 联 合 王 国 |
| 一九八三年十二月三十一日 | 澳大利亚 孟加拉国 加 大 腊 沙特阿拉伯王国 美 国 | 丹 麦 希 腊 匈 牙 利 印 度 摩 洛 哥 |

¹ T · P · 马萨罗代表 A · K · 塞克斯出席于一九八一年四月二十七日至五月八日在罗马召开的财政委员会第四十八次会议。

粮农组织成员国

| | | | |
|-------------|----------|---------------|-------------------|
| 阿富汗 | 吉布提 | 科威特 | 卡塔尔 |
| 阿尔巴尼亚 | 多米尼加 | 老挝 | 罗马尼亚 |
| 阿尔及利亚 | 多米尼加共和国 | 黎巴嫩 | 卢旺达 |
| 安哥拉 | 厄瓜多尔 | 莱索托 | 圣卢西亚 |
| 阿根廷 | 埃及 | 利比里亚 | 萨摩亚 |
| 澳大利亚 | 萨尔瓦多 | 利比亚 | 圣多美和普林西比 |
| 奥地利 | 埃塞俄比亚 | 卢森堡 | 沙特阿拉伯王国 |
| 巴哈马 | 斐济 | 马达加斯加 | 塞内加尔 |
| 巴林 | 芬兰 | 马拉维 | 塞舌尔 |
| 孟加拉国 | 法国 | 马来西亚 | 塞拉利昂 |
| 巴巴多斯 | 加蓬 | 马尔代夫 | 索马里 |
| 比利时 | 冈比亚 | 马里 | 西班牙 |
| 贝宁 | 德意志联邦共和国 | 马耳他 | 斯里兰卡 |
| 玻利维亚 | 加纳 | 毛里塔尼亚 | 苏丹 |
| 博茨瓦纳 | 希腊 | 毛里求斯 | 苏里南 |
| 巴西 | 格林纳达 | 墨西哥 | 瑞典 |
| 保加利亚 | 危地马拉 | 蒙古 | 瑞士 |
| 缅甸 | 几内亚 | 摩洛哥 | 叙利亚 |
| 布隆迪 | 几内亚——比绍 | 莫桑比克 | 坦桑尼亚 |
| 喀麦隆 | 圭亚那 | 纳米比亚 | 太 国 |
| 加拿大 | 海 地 | 尼泊尔 | 多 哥 |
| 佛得角 | 洪都拉斯 | 荷 兰 | 特立尼达和多巴哥 |
| 中非共和国 | 匈牙利 | 新西 兰 | 突尼斯 |
| 乍得 | 冰 岛 | 尼加拉瓜 | 土耳其 |
| 智 利 | 印 度 | 尼日 尔 | 乌干达 |
| 中 国 | 印度尼 西亚 | 尼日 利亚 | 阿拉伯联合酋长国 |
| 哥伦比亚 | 伊 朗 | 挪 威 | 联合王国 |
| 科摩罗群岛 | 伊拉克 | 阿 曼 | 美利坚合众国 |
| 刚 果 | 爱 尔 兰 | 巴基斯 坦 | 上沃尔特 |
| 哥斯达黎加 | 以 色 列 | 巴 拿 马 | 乌 拉 圭 |
| 古 巴 | 意 大 利 | 巴 布 亚 新 几 内 亚 | 委 内 瑞 拉 |
| 塞浦路斯 | 象 牙 海 岸 | 巴 拉 圭 | 越 南 |
| 捷克斯洛伐克 | 牙 买 加 | 秘 鲁 | 阿 拉 伯 也 门 共 和 国 |
| 民主柬埔寨 | 日 本 | 菲 律 宾 | 也 门 民 主 人 民 共 和 国 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | 约 旦 | 波 兰 | 南 斯 拉 夫 |
| 丹 麦 | 肯 尼 亚 | 葡 萄 牙 | 扎 伊 尔 |
| | 大 韩 民 国 | | 赞 比 亚 |

M-90

ISBN 92-5-501103-0